

ZSELÉS TOJÁSDRAZSÉ 100 g 89 Ft/cs. CSOKI ÜLŐ NYŰL PÁBRAN 209 Ft/db. TOJÁS NUGÁT 39 Ft/db. TÉLISZALÁMI 1.990 Ft/kg. SZEL. TÉLISZALÁMI 245 Ft/db. NYŰLPÁR, CSOKI 79 Ft/db. HŰSÜVÉTI ZSÁK 355 Ft/cs. NYŰL, NUGÁT 26 Ft/db.

EUROPA FORDÍTÓIRODA
7623 PÉCS, SZABADSÁG u. 28.
Tel.: 72/512-555, 517-130,
fax: 512-567, 517-131
e-mail: europa@europa.hu

KIEMELKEDŐ **MINŐSÉG** - KIEMELKEDŐEN **JÓ ÁRON**
NÉMET **PADLÓSZŐNYEG**
899-990 Ft/m² áron!
KETTELE
Uránvárosban az Olimpiával szemben

KIEGÉSZÍTŐK, SAROKGARNITÚRÁK, KISBŰTOROK, ÉTKEZŐ
HETENTE KÍNÁLLATTAL
VÁRJA A RÉGIÓ LEGNAGYOBB HOLLAND **BŰTORFELHOZATALA**
A FAFÁ DÉL-MAGYARORSZÁGI BŰTORCENTRUMBAN
Pécs, Móra Ferenc u. 72/A Telefon/fax: 72/549-380

DÉLI EXTRA
PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA
IV. ÉVFOLYAM 8. SZÁM 2002. FEBRUÁR 28.

RUHÁZATI NAGYKERESKEDÉS
7632 Pécs, Varsány u. 2. (Kertváros)
Tel./fax: 72/438-128
Nyitva tartás: H-P: 8-12-ig, 12.30-16-ig
Kiskereskedők és viszonteladók részére ajánljuk:
AMANDA
- AMANDA divatárak képviselője
- PRINCE férfiingek képviselője
- NOVA-MODA - marifles olasz harisnyanadrágok képviselője
- Férfi-női plüss és frottír KÖNTÖSÖK nagy választékban

Csak ügy **Pécs az első**
Dr. Csapó Tamás, a szombathelyi Berzsenyi Dániel Főiskola társadalomföldrajzi tanszékének vezetője nemrég a megyei jogú városok regionális szerepeiről készített tanulmányt. 78 féle szempont alapján vizsgálta meg az ország 22 megyei jogú városát, s közülük – a regionális szerepet és súlyt figyelembe véve – Pécs áll az első helyen. Ez azt jelenti, ha majd egyszer valóban lesz dél-dunántúli régió, annak a központja egyértelműen Pécs kell, hogy legyen.
A megállapításban sokak számára semmi újdonság nincs. Egy város súlya és jelentősége nem négy év alatt, hanem évezredek során alakul ki. A rómaiak a Mecsek lábánál építették fel Sopianae-t. Ismeretlen mesterek itt készítették a világhörökség részét képező ókeresztény sírkamrákat, Szent István itt alapította az első hazai püspökségek egyikét, itt élt Janus Pannonius, Nagy Lajos Pécssett alapította az első magyar egyetemet, s még sorolhatnánk.
A kultúrája mellett Pécsnek mindig jelentős gazdasági szerepe is volt. Egyéb példák helyett elég, ha csak a bányászatra gondolunk, amelynek jelentősége az idők változásával mára ugyan megszűnt, de felépült városrészeket hagyott maga után, s a múlt században tízezreket tartott el viszonylag nem is rosszul.
Ezek persze ismert dolgok, szólni sem lenne érdemes róluk, ha az utóbbi években nem alakult volna ki bennünk a beteges bizonyítási kényszer, hogy folyvást azt hangoztassuk, Pécs igenis nagyszerű város, sokkal nagyszerűbb mint Kaposvár, amit egyesek szerint a politika régióközpontnak szemelt ki csupán csak azért, mert a somo-

VÁLASSZ, NE TÉTOVÁZZ!
BEE ORIGINAL CSOMAG 3600 FORINTOT LEBESZÉLHETSZ!
+SIEMENS A 35 12.900 Ft
+SIEMENS C 35 19.900 Ft
+NOKIA 3310 24.900 Ft
Global 900 Mobilszalon
Pécs, Szabadság u. 24. Telefon: 72/311-228
Ingyenesen hívható: 06 80 - 315 035

HŰSPIAC ...és ami még fontos!
AKCIÓ FEBRUÁR 28-MÁRCIUS 14-IG!
NYITVA: H-P: 6.30-18.30 SZO: 6.30-14.00
MÁRTÍROK ÚTJA A FŐPÁLYAUDVÁRNÁL

FRISS PULYKAMELL FILE 868 Ft/kg	FRISS SERTÉSKARAJ (BŐRÖS) 626 Ft/kg
FRISS PULYKASZÁRNY 353 Ft/kg	FRISS SERTÉSCOMB (BŐRÖS) 666 Ft/kg
FRISS PULYKA FELSŐCOMB FILE (SZÍNHÖS) 777 Ft/kg	FRISS SERTÉS APRÓHÚS (BARÁLNAL VALÓ) 686 Ft/kg
FRISS FALUSI CSIRKE 393 Ft/kg	FRISS SERTÉSTARJA 797 Ft/kg
FRISS CSIRKECOMB (PECSÉNYE) 404 Ft/kg	500 g PÁRIZSI SERTÉS, BAROMFI 1 kg - 318 Ft 159 Ft/db
FRISS CSIRKEMELL FILE 797 Ft/kg	500 g OLASZ, PÁRIZSI 1 kg - 530 Ft 265 Ft/db
FAGY. CSIRKESZÁRNY 353 Ft/kg	150 g HAJDU MÁJAS 1 kg - 527 Ft 79 Ft/db
FAGY. CSIRKEMÁJ 399 Ft/kg	ERDÉLYI SZALONNA FŐTT, FÜSTÖLT 585 Ft/kg
FAGY. KACSAMÁJ 565 Ft/kg	500 g PIZZASONKA PULYKA 1 kg - 798 Ft 399 Ft/db
FAGY. KACSA 525 Ft/cs.	100 g CSEMEGE, PAPRIKÁS MIX SZELETTET 1 kg - 2.250 Ft 225 Ft/db
FAGY. KACSA-, LIBANYAK 169 Ft/kg	HÁZISZÍR 262 Ft/kg
FAGY. NYŰL ELEJE 299 Ft/kg	0,5 LITER SZALON SÜR 11 - 198 Ft 89 Ft/ü.
FAGY. PULYKAMELL SAJTTAL 717 Ft/kg	1,5 LITER ÁSVÁNYVÍZ 11 - 43 Ft 65 Ft/ü.
FAGY. PULYKAMELL SAJTTAL, SONKÁVAL 727 Ft/db	2 LITER PEPSI-COLA 11 - 94,50 Ft 189 Ft/ü.
FAGY. CSIBEFASÍRT 500 g 1 kg - 598 Ft 299 Ft/cs.	EGRI OPORTÓ, MUSKOTÁLY 11 - 349 Ft 262 Ft/ü.
FAGY. HALRUDAK 200 g 1 kg - 995 Ft 199 Ft/cs.	RIZS „B” 149 Ft/kg
FAGY. TŐKEHALFILE 400 g 1 kg - 1060 Ft 424 Ft/cs.	FINOMLISZT 65 Ft/kg
FAGY. HŰSOS PALACSINTA 599 Ft/kg	500 ml MOSOGATÓ 11 - 198 Ft 99 Ft/ü.
FAGY. KACSA-LIBA FARHÁT 119 Ft/kg	100-as PAPIRZSEBKENDŐ 88 Ft/cs
FAGY. ZÖLDBORSÓ (BONDUELLE) 400 g 1 kg - 698 Ft 179 Ft/cs.	250 g MARGARIN KOCKA 1 kg - 316 Ft 79 Ft/db
FAGY. TÖK (KAPORRAL) 199 Ft/kg	1,5 %-os TEJ 129 Ft/l
FAGY. SZILVA 450 g 1 kg - 278 Ft 125 Ft/cs.	0,5 LITER BORSODI SÜR 11 - 198 Ft 99 Ft/ü.

5 ÜVEG BORSODI SÜR VÁSÁRLÁSA UTÁN AJÁNDÉK: 1 DOBOZOS BORSODI SÜR

EXCLUSIVE CHANGE Valuta vétel-eladás
Megszűnt, de nem vészett el minden!
Az eurová váló valutáit, levonással bár, de február 15. után is beválthatja nálunk, hogy pénze ne tűnjön el teljesen!
Kedvezményeinkért hívja pénztárainkat, az igen változékony pénzpiac miatt érdeklődjön egy napon belül többször is árfolyamaink iránt, hogy a legkedvezőbbben válthasson nálunk!
Kezelési költséget nem számítunk fel.
WESTERN UNION PÉNZÁTUTALÁS
Pécs, Baumax (06-72) 413-054
Pécs, Tesco (06-72) 244-116
Pécs, Praktiker(06-72) 552-029
www.exclusive.hu
Ne feledje, Exclusive Change a megbízható váltótárs!

időjÁRás JELENTÉS
+12°C +15°C
A hirtelen felmelegedés hatására Magyarország folyóinak vízszintje megemelkedett, a szakemberek szerint ÁRadás várható. Meglepetéssel jelentjük, hogy ezen hírek ellenére Siklóson ÁRapadást észleltek. Információnk szerint a Suzuki Kalmár-nál az ÁRapadás mértéke elérheti a **125.000-200.000 Ft-ot.**
Új autó már **162.500 Ft önerőtől!**
30% önerőtől CASCO mentesen
5 év garancia, csak nálunk!
ÉS EZ MÉG NEM MINDEN!
Nálunk minden történet pozitív véget ér!
SUZUKI Kalmár
Az ügyfélbarát autószaalon
Márkakereskedés és szerviz: Siklós, Gyúd ut 18/B. 72/579-179



A PÉCSI ÖNKORMÁNYZAT hírei



Közlemény

A Választási Irodának a 2002. április 7-ére és 21-ére kitűzött országgyűlési képviseléválasztással kapcsolatos közleménye a jelöltajánlásról, jelölő szervezet, jelölt, lista bejelentéséről, nyilvántartásba vételéről

1.) Jelöltajánlásról

Pécs M. J. Városi Választási Iroda 2002. február 4. és február 8. közötti időszakban - a Posta útján - kézbesítette a választópolgárok részére az országgyűlési képviseléválasztás értesítőit (kopogtató céduláit) és az ajánlószelvényeket.

Az értesítő tartalmazza: a választópolgár családi és utónevét, lakcímét, személyi azonosítóját, névjegyzékbeli sorsszámát, a szavazás helyét és idejét.

Az a választókerületben lakó választópolgár, aki az értesítőt és az ajánlószelvényt nem kapta meg, a Választási Irodától (Pécs, Kossuth tér 1-3. II. em. 74.) igényelheti.

Jelöltet ajánlani - az ajánlószelvény kitöltésével és átadásával - 2002. március 15-én 16.00 óráig lehet. Az ajánló választópolgár az ajánlószelvényre rávezeti nevét, lakcímét, személyi azonosítóját, sajtókezü aláírását, valamint az ajánlani kívánt jelölt nevét, a jelölő szervezet(ek) nevét, illetőleg a független jelölés tényét. Az ajánlószelvényt az ajánló választópolgár saját kezűleg aláírja.

A jelöltajánlás a választópolgár szabad elhatározásán alapul, arra senki nem kötelezhető. A választópolgár ajánlószelvényével csak egy jelöltet támogathat. Aki több jelöltet ajánlott, vagy ugyanazt a jelöltet többször ajánlotta, annak valamennyi ajánlása érvénytelen.

Ajánlószelvényt az állampolgárok zaklatása nélkül - az alábbi kivételekkel - bárhol lehet gyűjteni. **Nem gyűjthető ajánlószelvény:** munkahelyen, munkaidőben, vagy munkaviszonyból, illetőleg munkavégzésre irányuló más jogviszonyból fakadó munkavégzési kötelezettség teljesítése közben, a fegyveres erőknél és a rendvédelmi szerveknél szolgáló viszonyban lévő személytől a szolgálattal teljesítése közben, tömegközlekedési eszközön, állami és helyi önkormányzati szervek hivatalos helyiségében.

Az ajánlásért az ajánlónak, vagy rá tekintettel másnak előnyt adni, vagy igényi, valamint az ajánlásért előnyt kéri, illetőleg előnyt, vagy annak ígérteit elfogadni tilos.

Az ajánlószelvényeket, valamint a technikai nyilvántartást a Választási Iroda 2002. április 7-én megsemmisíti. A be nem nyújtott ajánlószelvényeket a jelöltnek, ille-

től jelölő szervezetnek 2002. március 18-án 16.00 óráig meg kell semmisítenie, az erről készült jegyzőkönyvet 2002. március 21-én 16.00 óráig át kell adnia az illetékes Választási Bizottságnak (továbbiakban: OEVB).

2.) Jelölő szervezet, jelölt, lista bejelentéséről, nyilvántartásba vételéről

Azt a jelölő szervezetet, amely jelöltet vagy listát kíván állítani, bírósági bejegyzésének hiteles másolatával kell bejelenteni az illetékes Választási Bizottságnál.

A jelöltet legkésőbb 2002. március 15-én 16.00 óráig kell bejelenteni - az ajánlószelvények átadásával - az illetékes OEVB-nél.

A bejelentésnek tartalmaznia kell: a jelölt családi és utónevét, személyi azonosítóját, lakcímét, valamint nyilatkozatát arról, hogy választójoga van, a jelölést elfogadja és nincs olyan tisztsége, amely összeférhetetlen a képviselői megbízatással, illetőleg nyilatkozatát, hogy megválasztása esetén arról lemond.

A jelöltnek, amennyiben egy jelölési fajtán belül több helyen is jelöltnek ajánlották 2002. március 19-én 16.00 óráig kell nyilatkozni arról, hogy melyik jelölést fogadja el.

Listát a listaállításához szükséges számú jelölt, illetőleg lista bejelentését vagy nyilvántartásba vételét igazoló igazolás átadásával kell bejelenteni az illetékes Választási Bizottságnál. A területi listát 2002. március 18-án 16.00 óráig, országos listát 2002. március 19-én 16.00 óráig lehet bejelenteni.

A jelölő szervezet, jelölt, illetőleg a lista bejelentéséről a Választási Iroda, nyilvántartásba vételéről az illetékes Választási Bizottság igazolást ad ki. Az illetékes Választási Bizottság visszautasítja a jelölő szervezet, a jelölt, illetőleg a lista nyilvántartásba vételét, ha a jelölés a törvényes feltételeknek nem felel meg, vagy a jelölt a törvényben előírt nyilatkozatait nem tette meg.

A jelölt kiesik, ha a szavazás megkezdése előtt a jelölésről írásban lemondott, választójogát elvesztette, vagy meghalt.

A választókerület jelöltjeinek, illetőleg a jelölő szervezeteknek a nevét, a független jelölés tényét a Választási Iroda közzéteszi.

VÁLASZTÁSI IRODA

Nyilvános licitálási eljárás

Pécs sétálóutcájában reprezentatív irodaépület eladó. Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata nyilvános licitálási eljárás kezeli a tulajdonában álló Pécs, Király u. 11. sz. alatti volt OTP irodaépület ingatlanát.

Az ingatlan jellemzői:

Pécs sétálóutcájában - műemléki környezetben helyezkedik el. Reprezentatív belső kialakítású, jó műszaki állapotú. Nagysága: 507 m²

Társasházi albetét, amely az egész ingatlan 1749/10000-od részének felel meg.

Az ingatlan induló licitára: 170.000.000 Ft + 42.500.000 Ft ÁFA.

Licitálni a bruttó vételár 10%-ának megfelelő, azaz 21.250.000 Ft-nak az önkormányzat OTP Rt. 11731001-15478706 sz.

számlájára a licitálást megelőző napig történő átutalással lehet, amely összeg vásárlás esetén a vételárba beszámításra kerül, egyéb jelentkezők részére pedig a licitálást követően vissza lesz utalva. A licitálási eljárás jelentkező cég csak hiteles cégkivonatával vehet részt. A licitálási eljárás időpontja: 2002. március 5. de. 11 óra. Helye: Pécs, Széchenyi tér 1. II/91. (kis tanácsterem).

Érdeklődni és az ingatlan bemutatása iránti igényt bejelenteni a 72/213-222/236-os telefonszámon lehet.

Felhívás

Értesítjük Pécs város oktatási intézményeiből nyugdíjba vonult pedagógusokat, akik diplomájukat 50, 60, 70 éve szerezték, hogy aktuális számukra az arany, gyémánt, vas, rubin díszoklevél adományozása.

Az érintett nyugdíjas pedagógusok díszoklevél adományozása iránti kérelmet 2002. március 15-ig nyújthatja be Pécs Város Polgármesteri Hivatal Művelődési, Községi és Sport Főosztályára.

Az aranydiploma díszoklevél adományozása iránti kérelemhez csatolni kell az érintett felsőoktatási intézmény által kiállított - oklevelet (diplomát) eredeti, vagy önéletrajzot, adóazonosító számot (a díszoklevélhez járó pénzösszeg kifizetése céljából)

Gyémánt-, vas-, rubindiplomák adományozásához csak kérelmet, illetve a korábbi díszdiplomáról készült fénymásolatot is kérjük mellékelni.

A felsőoktatási intézmény által adományozott díszokleveleket átadásának pontos időpontjáról minden érintett pedagógust értesítünk.

További felvilágosítást a 213-222 telefonon, illetve személyes megkezdés útján a Polgármesteri Hivatal III. em. 97-es szobában Ripszámné Köszegi Éva ad.

Pécsi Tavaszi Fesztivál

2002. március 4-április 3.

március 4. 19.00

Pécsi Nemzeti Színház

Megnyitő

Állami Népi Együttes műsora „Táncos magyarok” című est

Köszöntőt mond: Dr. Toller László polgármester

március 5-8. Ifjúsági Ház

Laterna Filmhét

március 8. 19.30

PNSZ Kamaraszínház

Christopher Hampton: Veszedelem viszonyok

március 10. 10.30

Csontváry Múzeum

Mecsek Kórus koncertje

március 12. 19.00 Ifjúsági Ház

Pege Aladár és Bornemissza Mária közös koncertje

március 13. 19.00

Dominikánus Ház

„Szőlő az ember...”

Jordán Tamás és Sebő Ferenc József Attila-estje

március 14. 19.30 Ferences templom

Unicum Laude énekegyüttes és Mész Károly színművész estje

(T. Tallis: Jeremiás próféta siralmi, Tomkins: When David heard..., Millhaud: 121. Zsoltár, és Nysted, Janacek, Byrd, és Tallis művek)

március 14. 17.00 Művészetek Háza

Csikszentmihályi Róbert szobrászművész kiállítása

március 14-től Múzeum Galéria

Japán Kerámia

március 17. 18.00 Művészetek Háza

Dávid Klezmer Quintet koncert

március 18. 19.00 Kodály Zoltán terem (volt Park mozi.)

Takács-Nagy Gábor - hegedűművész, Papp Sándor - mélyhegedű, Perényi Miklós - gordonkaművész, Várjon Dénes - zongoraművész koncertje

március 18. 19.30

PTE Ifjúsági úti aula

Horváth Kornél-Sztóján Jankulov percussion project, vendég: Lantos Zoltán - hegedű

március 19.00

Dominikánus Ház

- Szilágyi Enikő: Francia szonok

március 24. 21.00 Dante Café -

Afriai Jazz koncert

március 21. 19.30 PTE Aula

Pécsi Szimfonikus Zenekar

Mozart, Beethoven, Bartók művei. Közreműködik: Kokas Katalin - hegedű. Vezényel: Mésesi Gyergely (USA)

március 22. 17.00 Művészetek Háza

Nagy Márta keramikuskészítő kiállítása

március 23. 19.00 Csonváry Múzeum

Otetto Vocale „Cantus Firmus” (Olaszország) koncertje

március 24. 19.30 Bazilika

Szathmari Zsigmond (Németország) orgonakoncertje

március 24-től Pécsi Galéria

17. Országos Kerámia Biennálé

március 25. 18.00 Dominikánus Ház

Barth István fuvolaművész és a Sopianae vonósnegyes koncertje

március 25-28. 10.00-18.00

Húsvétvárás kézműves kirakodóvásár és tojásfestők bemutatói a Színház téren

március 28-án 14.00-17.00 óra között húsvéti népszokások és tavaszváró játékok pécsi általános iskolások közreműködésével

március 26. 19.30 Bazilika

Pécsi Szimfonikus Zenekar

Pécsi Bach Énekegyüttes (karigazgató: Lakner Tamás)

Bach: Máté Passió, BWV. 244. Vezényel: Hamar Zsolt

március 27. 19.00 Liszt-terem

Dobszarda

április 2. 19.00 Művészetek Háza

„Szegény Dezső” - összeállítás Kosztolányi Dezső írásaiból

Máté Gábor színművész estje

április 3. 19.00 Művészetek Háza

Király Csaba zongoraművész Liszt-estje

További információ: PKK Információs Iroda (Pécs, Széchenyi tér 1. Tel: 33 66 22)

A pécsi Tavaszi Fesztivál fő támogatója az AB-AEGON, kiemelt támogatója a PANNON POWER Rt.

Fogadóórák

Körömi Attila országgyűlési képviselő fogadóórát tart 2002. február 27-én, szerdán du. 15 órától 17 óráig a Városháza (Pécs, Széchenyi tér 1.) III. emelet 118-as helyiségében.

Nagy Csaba, 11. választókerület képviselője fogadóórát tart 2002. február 27-én, szerdán 16-17 óráig a JPTE Gyakorló Általános Iskolájában (Pécs, Alkotmány u. 38.) és március 6-án, szerdán 16-17 óráig a Városháza (Pécs, Széchenyi tér 1.) III. emelet 118-as irodájában.

Pécs-Vasas, Pécs-Somogy, Pécs-Hird Településrészti Önkormányzatnak vezetője, Tóth Mihály névvel értesíti az 1. választókerület lakosságát, hogy 2002. március 1-től minden szerdán rendőri fogadóórát tart Dévényi Zoltán törzsrészlő a következő helyeken és időpontban: Pécs-Somogy: a Bányatelep úti Kodály Művelődési Házban szerdánként 9-10 óráig. Pécs-Vasason: a Szövetkezet úti Berze Nagy János Művelődési Házban szerdánként 10.30-11.30 óráig Pécs-Hirden: a Harangláb úti Faluházban szerdánként 12-13 óráig.

Dr. Gáspár Gabriella, a 8. választókerület képviselője fogadóórát tart március 4-én, hétfőn 16-17 óráig a Városháza (Pécs, Széchenyi tér 1.) III. emelet 118-as irodájában.

Sik László Lajos, a 4. sz. önkormányzati választókerület képviselője tájékoztatja Jankovich telep lakóit, hogy 2002. március 5-én, kedden 17 órai kezdettel a Gerle utca 1. sz. alatti Önért ételbarban fogadóórát tart.

Horváth Zoltán önkormányzati képviselő, informatikai tanácsnok fogadóórát tart 2002. március 6-án, szerdán 14 órakor a Városházán (Széchenyi tér 1., félémelet 13.).

1%

A Pécsi Görög egyesület örömmel értesíti kedves barátait, ismerőseit, valamennyi szimpatizáns polgártársat, hogy megszerezte a jogosultságot a személyi jövedelemadó 1%-ának elnyerésére.

Amennyiben gondol ránk, úgy a 18318405-1-02 adószámunkra kérjük hivatkozásukat. Tisztelettel: Mandzurakisz Vaszilisz egyesületi elnök.

Értesítés

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzat részvételi felhívása jelent meg előmínősítési eljárás megindítására a Közbeszerzési Értesítő 8. számában 2002. 02. 20-án KÉ 0817/2002. számon 120 db szociális bérletlakás építése címen.

Általános iskolai beiratás

Kedves szülők, kedves leendő első osztályosok!

Az általános iskolai beiratkozáshoz 2002. március 4-5-én kerül sor minden önkormányzati és nem önkormányzati fenntartású általános iskolában egy időben. Ebben az esztendőben azok válnak tankötelest, akik 1995. június 1. és 1996. május 31. között születtek, és az iskolai tanulmányok megkezdéséhez szükséges fejlettséget elérték.

Tisztelettel arra kérjük a kedves szülőket, hogy tanköteles gyermeküket szíveskedjenek a megjelölt két napon a körzeti általános iskolában beírni. Arról, hogy melyik iskola biztosítja Önöknek a kötelező felvételt, az óvodákban kapnak felvilágosítást. A beiratkozáshoz vigyék magukkal az óvodai szakvéleményt, a gyermek születési anyakönyvi kivonatát.

A közoktatásról szóló törvény lehetővé teszi, hogy gyermekük számára iskolát válasszanak. A választott intézmény hely hiányában kérésüket elutasíthatja. Ebben az esetben a kötelező felvételt biztosító körzeti iskolában kell megkezdni a tanulmányokat. A tanuló felvételéről az intézmény igazgatója dönt.

Gyermekük óvodája mindenben segítségét nyújt Önöknek. Az általános iskolai beiratásokkal kapcsolatban felmerülő problémákkal fősztályunkon Ferenciné Ivicz Ilona főtanácsos foglalkozik (213-222/313).

Várjuk Önöket az általános iskolákban! Boldog diákeveket kívánunk.

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Művelődési, Köznevelési és Sport Főosztály

Hétköznaponként állandó műsorok: minden páros órában: HIRADÓ minden páratlan órában: INFOHIRADÓ. közb. Info TV 08.15. 11.15. 15.15. 17.15 Pódium 18.00. 20.00. 22.00. 00.00. 02.00 Pont Ma

február 28. csütörtök

6.30 Info TV - Ökumené
6.30 Info TV - Az egészség kapujában
8.20 A Baranya Megyei Vállalkozói Központ háttér műsora
9.00 Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének közvetítése
8.30. 12.30. 14.30 Info TV - Nap témája (i.)
19.15. 23.15. 3.15. 5.15 Sport Magazin
20.00 Választás 2002 - politikai vitaműsor
21.30 Kilátó (ism.)
22.00 Sportóra - MIZO Pécsi VSK-Wuppertall Női Euroliga kosárlabda mérkőzés

március 1. péntek

07.20 Info TV - Az egészség kapujában
9.20 Fórum - Hogy tisztában legyünk
10.20 PVSZ Panthers - Kecskeméti NB I/B-s fű kosárlabda mérkőzés
8.20. 12.20. 14.20. 15.20 Info TV - Sportinfo
8.30. 12.30. 14.30 Info TV - Nap témája (i.)
11.20 Info TV - Universitas TV
17.35 Ökumené
21.20 Sziréna

március 2. szombat

napközben Visszapillantó
7.30 Info TV - Ökumené
9.00 Pódium
15.00 Kilátó
15.30. 01.30 Bence Show
16.00 Monitor (ism.)
19.15. 23.30. 5.00 Jelenlét
20.45 A Baranya Megyei Vállalkozói Központ háttér műsora
22.00 Sportóra - MIZO Pécsi VSK-Wuppertall Női Euroliga kosárlabda mérkőzés

március 3. vasárnap

napközben: Visszapillantó
9.30 Pódium
11.00.20.30 Jelenlét
12.55. 21.30 Sportóra
14.30 Természet film
15.40 Sziréna (ism.)
16.00 Universitas TV (ism.)
16.30 Agrárium
18.25 Ökumené
18.35 Az egészség kapujában
19.00.00.30 Bence Show

március 4. hétfő

10.15.16.15 Jelenlét
13.20 Info TV - Monitor
14.20 Az egészség kapujában (ism.)
15.20 Info TV - Kilátó
17.35 Kisegyházak
19.15.23.15.3.15.5.15 Sport Magazin

március 5. kedd

6.20 Info TV - Kisegyházak
8.20 Info TV - Sportinfo
8.30 Info TV - Nap témája (ism.)
16.15 Kilátó
16.30 Szentföldi szenthelyek üzenete
17.20 Info TV - Universitas TV
19.00 Választás 2002

március 6. szerda

8.20.12.20.14.20.16.20 Info TV - Sportinfo
8.30. 12.30. 14.30 Info TV - Nap témája (i.)
10.20 Info TV - Kilátó
15.20 Az egészség kapujában
16.20 Fórum - Hogy tisztában legyünk
17.35 Ökumené
19.15.23.15.3.15.5.15 Mérleg
21.00.01.15 Bence Show
21.30 Universitas TV - (ism.)
A részletes műsort a Pécs TV -ben, és az interneten láthatják.
www.mecsekportal.hu

PVV Rt. híradó

PÉCSI
VÁROSÜZEMELÉSI
ÉS VAGYONKEZELŐ RT.**Vagyongazdálkodási Divízió**
/7622 Pécs, Bajcsy - Zs. u.33., Tel.: 72/233-144/
bérbeadásra meghirdeti a következő helyeken lévő,
mezőgazdasági művelésre alkalmas területeket:

Patacsalján	Meszesen
Patacsón	Szabolcsban
Ürögben	Somogyban
Donátusban	Pécsbányán
Újhegyen	Vörös-hegyen
Kovácsstelepen	Budai külvárosban
Gyúkesben	Balokányban
Északmegyeren	Basamalomban
Málomban	Rigóderben
Árpádvárosban	Postavölgyben
Mecsekoldalon	Megyeren
Keszüi úton	Füzesben
Lőtéren	Szigetityán
Gyár városban	Hirden

A telkek helyszínrajzai az Rt. ügyfélszolgálati
irodájában /Bajcsy-Zs. u. 33./, **ügyfelfogadási**
időben tekinthetők meg /Tel.: 72/233-144/
126,115 mellék/.A bérlet időtartama 1 év. Amennyiben
valamelyik földterületre a meghirdetést követő
2 héten belül többen is jelentkeznek, a bérleti
jogot liciten lehet elnyerni.A bérleti díj általában 7,10 Ft/m²/év.**Ügyfelfogadás:**
szerda: 8.00 - 12.00 óráig
12.30 - 15.30 óráigPÉCSI
VÁROSÜZEMELÉSI
ÉS VAGYONKEZELŐ RT.**Vagyongazdálkodási Divízió**
(7622 Pécs, Bajcsy Zs. u.33., Tel.: 72/233-144)
nyilvános licitáláson bérbeadásra meghirdeti a
következő ingatlanokat:**Pécs, Király u. 21. sz. alatti**
42,00 m² alapterületű iroda.
Induló bérleti díj: 42.000.- Ft + ÁFA
A licitálási időpontja: **2002.03.08., 9.00 óra**A licitálási eljárásokról, valamint az ingatlanok
bemutatásáról felvilágosítást ad:
Békés Lajosné a 233-144/107 telefonon.**Pécs, Nagy Imre u.55-57.sz. alatti**
157,00 m² alapterületű üzlet.
Induló bérleti díj: 157.000 Ft + ÁFA
A licitálási időpontja: **2002.03.08., 9.30 óra****Pécs, Nagy Ferenc tér 9-10. sz. alatti**
24,00 m² alapterületű iroda
Induló bérleti díj: 28.800 Ft + ÁFA
A licitálási időpontja: **2002.03.08., 10.00 óra****Pécs, Kodolányi János u. 29-31. sz. alatti**
273,00 m² alapterületű üzlet.
Induló bérleti díj: 250.00 Ft + ÁFA
A licitálási időpontja: **2002.03.08., 10.30 óra**A licitálási eljárásokról, valamint az ingatlanok
bemutatásáról felvilágosítást ad:
Halász Zoltán a 233-144/102 telefonon.Egy jelentkező esetén az ingatlanok ismételt
meghirdetésre kerülnek.A licitálási eljárások helye:
Pécs, Bajcsy - Zs. u.33. tárgyaló.
Az ingatlan bérbevételeknek időtartama: határozatlan,
3 hónap felmondási idővel.PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI
ÉS VAGYONKEZELŐ RT.Minden érdeklődőt szeretettel várunk
március 3-án (vasárnap)
8.00 órától 14.00 óráig
a pécsi vásárcsarnokban tartandó**BABA-, GYERMEKRUHA-,
JÁTÉK- ÉS KÖNYVVÁSÁRRA.**Hozza el új vagy használt portékáját!
Helyfoglalás a helyszínen, vagy előzetesen
a piacfelügyelőnél:

Tel.: 224-313, 20/9227-362

A következő vásár időpontja: június 16.

Városüzemelési divízió: Tel.: 72/227-055, fax: 72-224-788, ügyelet: 72-312-290, fax: 72/326-583
Vagyongazdálkodási divízió: Tel.: 72/233-144, fax: 72/233-244 Vásárcsarnok: Tel.: 72/236-700 Vásártér: Tel.: 72/312-512
Zöld-szám: 80/203-988 Internet: www.pvvr.hu, e-mail: pvvr@pvvr.huNaponta 10 perc
Solisun Önnek is jár!Európa egyik legkedveltebb
SZOLÁRIUM BRONZÁRIUM BIOLÁRIUM
hálózata

Budapest

Berlin

Párizs

London

New York

Vancouver

Hongkong

Franchise gazda:
KGY SOLAR EUROPA Kft.A SOLISUN garantáltan rendszeresen ellenőrzi és cseréli a csöveket
szolárium, bronzárium és BIOLÁRIUM gépeiben!**Pécs, Nagy Lajos kir. útja 8. — Pécs Plaza**SZ GRAPHIC
Reklámgrafika7626 Pécs, Rákóczi u. 73/a.
Tel.: **20/46-42-729**,
72/215-629
fax: 72/511-997
e-mail: szgraphic@dravanet.hu
www.szgraphic.huBayer Pécs,
Center Cserkút-Plató
Tel.: 72/518-285**Beltéri fenyőajtók:**
75/210 üvegezhető 20.418 Ft
90/210 üvegezhető 21.120 Ft
100/210 üvegezhető 21.384 Ft
75/210 teli 21.912 Ft
90/210 teli 22.880 Ft
100/210 teli 24.992 Ft**Bejárati ajtók 41.755-72.675 Ft**
Fenyő fűrészáru:
gerenda, palló: 46.000 Ft/m³
deszka 42.900 Ft/m³**Borovi hajópadló:**
21 mm vastagságú 2.200 Ft/m²
Velux tetőtéri ablakok**Minőségi faablakok:**
pl: 90x150 BNY rv. 29.878 Ft/db
KATEPAL bitumenes zsindelek:
2.000 Ft/m²-től**Autotherm hő és
hangszigetelés - 10 %**
Büsscher-Hofman vizszigetelések**Akciós árak, csak a készlet erejéig!**
Áraink az ÁFA-t tartalmazzák.

RAFTING OPTIKA

Pécs, Citrom u. 8. ☎ 72/216-299
Ferencsek u. 15.**20-50% keretengedmény.**
Multifokális lencse
7.000 Ft engedménnyel.**Ingyenes computeres szemvizsgálat.**

A MEGYE LEGSIKERESEBB SUZUKI KERESKEDÉSE 2001-BEN.

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK
1992-2002**ÚJ AUTÓ****285.00 Ft.ért***

Típus neve: SWIFT 1.3 GS

Benne van:

- 1 szervókormány,
- 2 légszák,
- 3 ajtó,
- 4 alufelni
- 5 további extra

Ár: 1.899.000 Ft

* Induló részlet (csak a készlet erejéig)

**HAVI TÖRLESZTŐRÉS ZLET****14.107 Ft!****

Típus neve: SWIFT 1.0 GL

Benne van:

- 1 indítógátló,
- 2 hangszórós rádiómagnó,
- 3 év teljes körű garancia,
- 4 ajtóra központi zár

Ár: 1.689.000 Ft

**60 havi törlesztőösszeg, 730.000 Ft hitel esetén



- FORGALOMBA HELYEZÉSI DÍJ: NINCS
- KEZELÉSI KÖLTSÉG: NINCS
- CASCO: NINCS (30% ELŐLEGTŐL)
- KAMATTÁMOGATÁS, EGYEDI HITELEK:

10 FÉLE ÚJ AJÁNLATUNK VAN!Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek, orvosoknak, gyógyszerészeknek,
taxisoknak, oktatóknak, újságíróknak további kedvezmények.
Mozgáskorlátozottak utalványát elfogadjuk. Használt autót beszámítunk.Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Tel/Fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247. Szerviz: 70/3377-390 is.
Nyitva: H-P.: 8.00-17.30, Sz.: 8.00-14.00, V.: 8.00-12.00**Lánycsóknál balra - cserélheti jobbra!****HIMEX**Pécs, Siklósi út 150.
Tel.: 72/438-954; 438-985
Mohács, Kossuth L. u. 109/a
Tel.: 69/322-008, 311-246**ÓRIÁSI TAVASZI ÉPÍTŐANYAG VÁSÁR!**

«Csempe	15x20 III. oszt.	650 Ft/m ²
«Élla gr; bg.	20x25 III. oszt.	850 Ft/m ²
«Padlólap	30x30 III. oszt.	799 Ft/m ²
	30x30 I. oszt.	850 Ft/m ²

« A készleten lévő többi csempe és padlólap
« KLINKER: fagyálló padló, fal és lábazati burkolat
« Szigetelő anyagok

- Toplán ásványgyapot
KL 5 cm-es
KL 10 cm-es
- THERWOOLIN
- AUSTROTHERM szigetelő lemezek

« Hegeszthető nehéz lemezek

- 3,0 kg/m²
- 4,0 kg/m²

« Gipszkarton 12,5-es

« Új termékeink: gipszkarton + kiegészítők, szerszámok, lami-
nált parketta, ragasztó és fugázó anyagok,
heraklit és heratekta.
Pécs területén ingyenes házhoz szállítás. Ingyenes anyagkijuttatás.
Az akció a készlet erejéig tart. Áraink az ÁFA-t nem tartalmazzák.**Új zálogház nyílt**

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. (volt gyógyszerár)

Nyitva: H-P.: 8.00-16.30-ig,

Szo.: 8.00-12.00-ig

Kincs-tár

HÉTRŐL HÉTRE



Cselkó Judit rovala
Telefon, fax: 510-763

Filmhét a Laterna Magica szervezésében

Március elején, 5-8-ig rendezik a filmhétet Pécsen, amelyen számos kiváló hazai alkotó műve szerepel. Többek közt Jancsó Miklós, Fábry Zoltán, Gulyás Gyula, Gyöngyössi Imre, Kabay Barna, Szabó Ildikó, Grunwalsky Ferenc, Sopsits Árpád filmjeit tekinthetik meg az érdeklődők. A vetítések után kerekasztal-beszélgetéseket tartanak a három témakörben: dokumentum és/vagy fikció; történelem kívül-belül; kinok, illúziók, kényszerek bemutatására kerülő filmekről.

A rendezvénysorozat utolsó napján, március 8-án a 32-33. filmszemle alkotásaiból láthatnak válogatást az érdeklődők. Jegyek a helyszínen, az Ifjúsági Házban válthatók.

Március - Mandulavirágzás

Mint korábban is hírt adtunk róla, a Pécsi Tudományegyetemen március 4-8. között rendezik a Mandulavirágzás Tudományos Napokat, mely alkalommal az egyetemen művelt tudományterületek - egy-egy probléma közös feldolgozásával, újszerű megközelítéssel - kapcsolatba kerülnek egymással. Pécsi és szekszárdi helyszíneken folynak a tanácskozások, például a Multimedia az oktatásban; A magánnapló nyilvánossága; Zarándokutak (Vallástudományi tüprengések a harmadik évezred

küszöbén); A határ, amely elválaszt és összeköt; Migráció és mobilitás; Stratégiai döntések: A tér globalitása és a globalitás terei című témakörök tárgyalásával.

Kuriózumok a Művészetek Házában

A filmművészet legnagyobb rendezői közé tartozó Michelangelo Antonioni művét, az „Egy szerelem krónikája” című alkotást vetítik március 5-én, 18 órától. Antonioni nélkül nincs modern filmművészet. Így vall diagnózisáról, az „érzelmekek betegségeiről”: „olyan erkölcsi elvek és mítoszok parancsára cselekszünk, szeretünk, gyűlölünk és szenvedünk, amelyek a Holdra szállás idején is épp olyanok, mint amilyenek Homérosz korában voltak. Az erotizmus az érzelmekek betegségeinek talán legegyszerűbb, legjobban megragadható tünete. A legszebb szerelem az, amely megszületik, növekszik, virágzik és elhal, akár a növény, akár a fa, akár az ember.” A film előtt nincs modern filmhét tart dr. Stark András pszichiáter.

„Az ohio-i kurva” - Hanoch Levin művét március 6-án láthatják a nézők olyan nagyszerű színművészek előadásában, mint Kútvolgyi Erzsébet, Rajhona Ádám és Méhes László. Az író a mai izraeli dráma egyik legfontosabb játszott és legsikeresebb szerzője. Mesterien keveri a profán és a magasztos hangulatokat, alulnézetből, a társadalom peremére szorultak nézőpontjából beszél életéről és haláláról, álmokról és valóságáról, elmulasztott lehetőségekről, sívár nappalokról, amelyekben mégis van vágy, szegényes ábránd, szeretetvágy, sóvárgás a szépre, jóra, többre. Három ember - egy apa, fia és egy prostituált - sorsán keresztül jeleníti meg mindezt úgy, hogy e kamaradramát a világ bármely táján érvényessé és átélhetővé teszi.

Világászóló magyarok a Millenárison

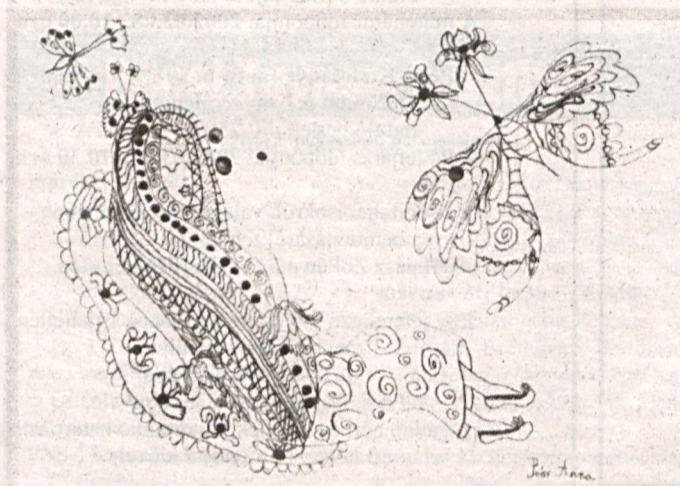
Kempelen Farkas beszélőgépe. Pus-kás Tivadar telefonhírmondója, a golyóstoll magyar feltalálója vagy

éppen az angolok 6:1-es népstadion-beli vereségének dokumentumai is ott vannak a Millenáris Kiállításon, amelyre a MAV díjmentesen biztosít utazást a tárlatot felkereső diákoknak, a szervezők pedig féláron adják a belépőjegyet a látogatóknak. A tanulmányi kirándulásokat az említett kedvező feltételekkel március 10-ig lehet igénybe venni. Jelentkezni és érdeklődni a 253-477-es telefonszámon Horzsa Gábornál lehet a Szivárványban.

Hírek, események

ÉKestÉK: 2002. február 27-én, szerdán 20 órakor Medgyessy Péter, az MSZP miniszterelnök-jelöltje lesz a Pécs-Baranyai Értelmiségi Egyesület és Klub vendége a Vasutas Művelődési Házban (Várady Antal u. 7/2.). Műsorvezető: Havasi János.

A jó idő beköszöntével elő-tavaszi nagytakarításba kezdett a PVV Rt. Városüzemelési Divíziója. A zónás parkolókat hajnalban takarítják - a fennakadásokat elkerülendő - a buszmelegítő öblöket takarítógépekkel tisztítják.



A Szent Mór Iskolaközpont Művészeti Iskola diákjainak műveiből összeállított kiállítást mutatták be az Ifjúsági Házban.

A tavalyi évben a hagyományos kézműves vásárok mellett a PVV Rt. új, tematikus vásárt vezetett be a Vásárcsarnokban: a baba- és gyermekruha vásárt az előző nagy sikerére való tekintettel március 3-án is megrendezik.

A Diabetesz Baráti Társaság március 1-jén 14 órától az Apáca utca 15. sz. alatt tartja beszámoló közgyűlését, melyet orvosi előadás követ.

A Mecseki Bányászok Kertvárosi Alapszervezete naponi ünnepséget tart március 9-én 15 órától a Testvérvárosok Terei Általános Iskolában, ahova a hölgytagokat szeretettel várják.

Az Adra-Vitium Alapítvány ünnepélyes keretek közt adta át a Wing Med CFM 800 típusú ultrahangkészülékhez szükséges felvevőfejet a Kerpel Frónius Ödön Gyermekkorház számára. Turát szerveznek március 3-án, vasárnap a Szuadó-völgybe. A 15 km-es túrán résztvevők Gubacsos-Égervölgy érintésével gyalogolhatnak. Találkozó a pécsi állomás csarnokában 7 órakor. Túravezető: Szabóné König Éva.

KULTÚRA

ZENE

Immár hagyomány, hogy a Pécsi Szimfonikus Zenekar koncertet ad a Gyermán Alapítvány javára. Február 27-én 19.30-kor Johann Strauss kompozíciói csendülnek föl a Pécsi Nemzeti Színházban, Szkladányi Péter vezényletével.

A Pécsi Szimfonikus Zenekar Schumann-műveket játszik március 6-án 19.30-tól a Pécsi Nemzeti Színházban. Vezényel: Gál Tamás, zongorán közreműködik: Hermádi Ákos. Az Emir Kusturica filmjeiből is ismert világhírű együttes, Boban Markovic zenekara lép fel március 3-án 19 órakor a mohácsi Kossuth Filmszínházban.

SZÍNHÁZ

Louis Verneuil: Lamberthier úr című bűnügyi vígjátékát láthatják az érdeklődők 28-án 19 órától Mohácson, a Kossuth Filmszínházban. Az előadást Huszti Péter

rendezte, a két főszerepet Piros Ildikó és Lukács Sándor játssza.

Gerlind Reinshagen: A bohóc nő című darabját mutatja be március 1-jén 19 órakor a szekszárdi Deutsche Bühne társulata.

KULTÚRTÖRTÉNET

Az Ifjúsági Ház Fejezetek a magyarság őstörténetéből című sorozatában a jászokról tart előadást dr. H. Bathó Edit néprajzkutató 28-án 18 órától.

KÉPZŐMŰVÉSZET

A Pécsi Galériában két finn textilművész: Helena Kaikkonen és Tarja Pitkanen munkáiból nyílt kiállítás, ugyanitt a Pincegalériában Mario Causic eszéki festőművész mutatkozik be. Mindkét válogatás március 17-ig tekinthető meg.

A Közelítés Művészeti Egyesület tiszteletbeli tagjainak tárlata várja az érdeklődőket az Új Galériában (Király u. 23-25.) március 15-ig.

TÁJAK-KOROK-MŰZEUMOK EGYESÜLET PÉCSI KLUBJA

Klubfoglalkozások helyszíne: Lenau Ház 7621 Pécs, Munkácsy M. u. 8. Tel.: 332-515
A klub programjait a pécsi Tájak-Korok-Múzeumok Klub Egyesülete szervezi.

Postacím: Civil Közösségek Háza, 7621 Pécs, Szent István tér 17.
Elnök: Tillai Gábor történész, titkár: Glöckler József
Információs pont: Janus Pannonius Múzeum, 7621 Pécs, Káptalan u. 5. Tel.: 72/324-950, fax: 72/315-694

2002-ben 25 éves a Tájak-Korok-Múzeumok mozgalom

TKM klubestek, ügyeleti napok, utazások
2002. január-március

A pécsi TKM Klub minden hónap 3. hétfőjén tartja összejöveteleit a Lenau Házban 16.30 órától. A klubfoglalkozásokon, előadásokon vehet részt a tagság - márciustól októberig pedig előzetes választásuk alapján megszervezett hazai és külföldi múzeum- és emlékközpontú kirándulásokon. A minden hónap első hétfőjén 15-17 óráig tartó ügyeleti napon a klubvezetőség fogadja az érdeklődőket (tagdíj-befizetés, tájékoztatás, kirándulásokra jelentkezés).

Klubfoglalkozás:

március 18. 17 óra

Barangolás Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében.
Előadó: Tillai Gábor, a TKM Klub elnöke.

Ügyeleti napok:

2002. március 4., április 8.

Hétvégi séták és tárlatvezetések:

március 16. szombat
Csokonay Sándor Emlékséta (Misina-Lapis-Vörös-hegy-Remeterét-Mecsecszentkút)
március 29. péntek 15.00
„Egyszer mi is az édenkertbe jutunk...”
Nagypénteki emlékezés az ókeresztény temetőben - a világörökség helyszíneken. Vezetik: Kárpáti Gábor, Gábor Olivér régészek és Tillai Gábor történész.

2002-ben tervezett kirándulások, utazások:

március 23. szombat: Budapest (Millenáris, Petőfi Irodalmi Múzeum, Dreher-Sörműzeum, ELTE Botanikus kertje, Földtani Múzeum)
április 30-május 5.: Prága - cseh várak/városok (6 napos)
május 2. fele: kirándulás a Papuk-hegységben (1 napos)
június 1. fele: Postojnai barlang/Iztria/Júliai-Alpok (3 napos), a 2001-es sikeres program ismétlése.
július 17-21.: Karintia/Felső-Ausztria (Neumarkt)
augusztus 2. fele: Vág völgye/a Felvidék nyugati része (3 napos)
szeptember közepe: Szicília (10-11 napos)
október eleje: színházi előadások Kaposváron/Zselic

JÖVEDELEMADÓ 1%

PÉCS VÁROSI RÁDIÓKLUB

Köszönjük támogatóink eddigi segítségét, mellyel hozzájárultak eszközeink fejlesztéséhez, programjaink színvonalas megrendezéséhez. Kérjük, adjuk 1%-ával idén is segítség munkánkat!

A Pécsi Városi Rádióklub adószáma: 19030397-1-02

A Pécsi Gyermekotthon Alapítvány köszönettel fogadná, ha SZJA-jának 1%-ával támogatná a Gyermekotthonban élő gyermekek életvitelének javítását.

Adószámunk: 19034016-1-02

A Tölösi Péter Alapítvány a leukémiás és tumoros megbetegedéssel küzdő gyermekek gyógyításáért köszöni támogatóinak eddigi segítségét. Kérjük, adjuk 1%-ának felajánlásával ez évben is segítsék az alapítvány munkáját.

Adószámunk: 19031518-2-02

A Parti Galéria Művészeti Kht. 2002-ben fordulhat önöz első alkalommal azzal a kéréssel, hogy amennyiben nem előz meg bennünket más közhasznú munkát végző szervezet, kérjük, támogassa galériánkat adója 1%-ával.

Adószámunk: 18309294-2-02

A FOGD A KEZEM! ALAPÍTVÁNY.

amely fogyatékos fiataloknak ad munkát és otthont Pécsen, köszönettel veszi, ha Ön adója 1 százalékaival segíti az alapítvány munkáját.

Adószám: 19031893-1-02

A Pécs-Normandia LIONS CLUB

a Gyermekklinika kezelt leukémiás és tumoros gyermekek szülei számára ingyenes szülőszállást hozott létre Pécs, Rét u. 37. és Mártírok útja 7. szám alatt. Az adó 1%-ával a szülőszállás fenntartását és működtetését segítené.

Adószám: 19035165-1-02

Az Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület és az Európai Senior Unió 2002. február 22-én és 23-án kétnapos nemzetközi nyugdíjas konferenciát szervezett Budapesten „Életünk alkonyán európai virradatban” címmel, mely konferencián a Mecsek Nyugdíjas Polgári Egyesület tagjai is részt vettek.

KÉK HÍREK

Felmérés a bűnügyi fertőzöttségről

2002. február 25-én tartotta éves értekelő állománygyűlését a Pécsi Rendőrkapitányság, melyen többek között az alábbiakról esett szó.

A bűnügyi helyzetet áttekintve területünkön 12 híján 9 ezer bűncselekményt Pécsen, 428-at vonzáskörzeti településeken követtek el. A térszámok az előző évek tükrében stagnáló bűnözésről vallanak.

Bűnügyi fertőzöttség tekintetében Pécs a megyeszékhelyi városok rangsorában a 6. volt. Ez azt jelenti, hogy a legfertőzöttebb megyeszékhelyen tavaly 628, nálunk 524 bűncselekményt Pécsen, 428-at követtek el.

Az eltelt időszakban mérséklődött a közterületen elkövetett bűncselekmények száma. Emellett javult a

bűncselekmények súlyossági megoszlása, mivel a büntetett számú esőknél, ugyanígy a személy elleni, a lakosságot irritáló vagy elleni bűncselekmények mennyisége is kevesebb volt. Így a rablások, az alkalmi és vegyes lopások, a gépkocsis eltilajdonítások, a lakás- és családi ház betörések, az üzletbetörések, a gépkocsifeltörések száma jelentősen visszaesett.

Sajnos azonban növekedett a házasság, nemi erkölcs, a közrend elleni, a közlekedési és gazdasági bűncselekmények száma.

Új jelenségként értékelhető a táskakitépés módszerével elkövetett lopásorozat, a mobiltelefonok hátizsákjából, zsebből történő nagy

számú eltilajdonítása, valamint a közlekedési baleseteknél a helyszínelhagyás megszaporodása.

A bűnüldöző munka terén az eredményesen befejezett nyomozások száma megközelítette a hétézret, s az ügyfeldolgozás minősége is számottevően javult, több bűncselekmény elkövetőjét sikerült felderítenünk.

A közbiztonsági tevékenység vonatkozásában egyes mutatók, így például az elfogások száma nőtt, mivel több elkövetőt értünk tetten bűncselekmény elkövetése közben, és több körözött személyt fogtunk el.

A közlekedési balesetek számát tekintve a személyi sérüléssel járó balesetek esekély mértékben, a

sérülés nélküliek viszont jelentősen nőttek.

A kapitányság tevékenységét jelentősen befolyásolta az a körülmény, hogy 2001. január 1-jével a közlekedésigazgatási, 2002. január 1-jével pedig az idegenrendészeti feladatok kikerültek a rendőrség hatásköréből.

Az értékelést további feladat-meghatározások követték, melyek között szerepelt felderítési eredményességük és a nyomozások időszerepességének további javítása. A hatékonyabb toborzó munkával pedig törekedniük kell a tiszthelyettesi létszámhiány megoldására.

Pécsi Rendőrkapitányság

Az Írók Könyvesboltja
(Király u. 23.)
értesíti kedves vásárlóit, hogy
2002. március 1-jén
megszépülve,
gazdag kínálattal
(könyv, CD, kazetta) várja régi és leendő vevőit.

FIGYELEM, RÁGCSÁLÓIRTÁS!

A Pécsi Városüzemelési és Vagyongazdálkodási Rt. Városüzemelési Divíziója értesíti a lakosságot, hogy március 4-14. között

az Árpád felüljáró melletti kutyafuttató teljes területén rágcsálóirtást végeztek.

Az irtószert emberekre és háziállatokra veszélyes anyagokat tartalmaz, ezért a kihelyezett irtószerekhez, eszközökhöz, valamint az elhullott állatokhoz HOZZÁNYÚLNI SZIGORÚAN TILOS!

Kérjük, hogy bármilyen, a patkányirtással kapcsolatos problémát a Városüzemelési Divízió 227-055-ös telefonszámán szíveskedjenek bejelenteni. Mérgezés gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni!

BIOKOM

Környezetgazdálkodási Kft.

A HULLADÉKSZÁLLÍTÁSI DÍJHÁTRALÉKOKRÓL

A hatályos törvényi szabályozás alapján a hulladékszállítás kötelező közszolgáltatásnak minősül, így a BÍOKOM Kft. és a szolgáltatási területének lakossága között a hulladékszállítási szerződés automatikusan létrejön.

Örömről szolgál, hogy a lakosság túlnyomó része ezzel tisztában van és rendszeresen fizeti a hulladékszállítási díjat, megteremtve a feltételeket városunk tisztántartásához. Előfordul olyan eset is, amikor néhány ügyfelünk nem hajlandó önként hozzájárulni a köztisztaság fenntartásához. Ilyenkor van szükség az igazságos köztelherviseles megteremtése érdekében a díjhátralékok behajtására, amelynek módja a Hulladékgyűjtési törvény 2001. január 1-jétől hatályba lépett rendelkezése értelmében az alábbiak szerint változott:

„A díjhátralék adók módjára behajtható köztartozásá vált, a település jegyzője gondoskodik a követelés érvényesítéséről”.

Hogyan működik ez a gyakorlatban:

- Az időben nem fizető ügyfeleknek 90 nap áll rendelkezésükre, mielőtt a díjhátralékok listáját a

szolgáltató továbbadja az adóirodának.

- Cégünk a félreértések elkerülése érdekében felvállalta, hogy a 30 napon túli tartozással rendelkező ügyfeleket külön levélben értesíti tartozásukról.

Érdeemes tudni:

- A törvény a 2001. előtt keletkezett díjhátralékokra nem vonatkozik, így előfordulhat, hogy valakit egyszerre keresnek meg az adóirodától és a bíróságtól is.
- A behajtási folyamat során a tartozók költségei megemelkednek, mivel a kezelés és a beszédés költségei is érvényesítésre kerülnek.

Természetesen a BÍOKOM Kft. mindent elkövet, hogy közvetlenül az ügyféllel rendezze a díjtartozásokat, így a felszólítás megtörténte után, sőt a bírósági eljárás alatt is van lehetőség a hátralékok kiegyenlítésére cégünk ügyfélszolgálatán.

Még egyszer köszönjük Pécs lakosságának, hogy sikeresen tudunk együttműködni egy európai városhoz méltó hulladékgyűjtési megvalósításában.

7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

www.prosperitas2000.hu

„POKTATÁSI KÖZPONT”

MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN
OKJ szakképzéssel adó tanfolyamok indulnak:

Műkörmöplő, lakberendező, becsús, boltvezető, üzletvezető, ruházati - vendéglátó - ABC eladó, masször, informálkai műszerész, idegenvezető, számítógép-kezelő (használat), könnyű- és nehézsúlyú, Tai-chi energiagyógyító tornára jelentkezhet.

Munkanélkülieknek a Munkaügyi Központ támogatást adhat

JELENTKEZHET:
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 9. 1. 102-ben szerdán, csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között a 06-30/288-4000, valamint a 20/977-3203 és a 06-80/323-323-as zold számon

Általános iskolai beiratkozás lesz az Árpádházi Szent Margit Katolikus Általános és Zeneiskolában

a 2002/2003-as tanévre.
A beiratkozás 2002. március 4-én 13-17-ig és március 5-én 7-13-ig tart. Mindenkit szeretettel várunk.
Pécs, Szent István tér 10.
Tel.: 72/511-243

MÉCEK HOLDING

PÉCS, ÁLMOS U. 3.

(volt panelüzem) Tel.: 72/333-555/147 m.
NYITVA HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8-15-ig

BÉVCELL POLISZTIROL HŐSZIGETELŐ LAPOK

11.600 Ft+ÁFA m²

„X” MINŐSÉG 9.980 Ft+ÁFA m²

NYILÁSZÁRÓ AJÁNLATUNK:

BEJÁRATI AJTÓK 34.606 Ft-tól
ABLAKOK: 60X60-tól 180x150-ig üveg nélkül

6.985 Ft-tól 27.572 Ft-ig
Hőszig. üveggel 11.160 Ft-tól 48.550 Ft-ig
Schumacher faajtók további 5% kedvezménnyel, amíg a készlet tart!
Beltéri ajtók farostlemezről 75x210, 90x210, 100x210

9.950 Ft-tól 19.958 Ft-ig.
Az árak az ÁFA-t tartalmazzák
FIZETÉS A HELYSZÍNEEN.

Országos Fordító és Fordítás-hitelesítő Iroda Rt. Pécs

7621 Pécs, Király u. 7.
Tel.: 72/513-290
Tel./fax: 72/513-291
e-mail: officepecs@alfanet.hu

Tavaszi műtrágyák, lemosószerek! Vásár az URÁNVÁROSI SZAKÜZLETBEN, közvetlenül a piac mellett.

23-33-33

EURO TAXI

PÉCS

Legyünk együtt sikeresek 2002-ben is! Mérsékelt áron, tisztességgel!

310-000
233-333
20/4563-333

A fogyasztók világnapja

Március 15-e, nemzeti ünnepünk egyúttal a fogyasztók világnapja.

Ezen a napon hirdette meg John F. Kennedy, az USA akkori elnöke a fogyasztói alapjogokat 1962-ben, amit később az ENSZ és az Európai Gazdasági Közösség Tanácsa is deklarált.

Alapvető cél az volt, hogy a fogyasztó ne váljon kiszolgáltatottá a fogyasztói társadalomban, s a piaci szereplők közötti verseny a fogyasztókért folyjon.

A Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület Baranya Megyei szervezetével közösen azzal a felhívással, kérésrel fordul minden Baranya megyében tevékenykedő gazdálkodóhoz, hogy a „fogyasztók világnapja” és az ezt követő „fogyasztók hete” keretében fokozott figyelemmel legyenek a fogyasztói érdekek védelmére, árbeáramlással, akciókkal, kóstolókkal, üdvözlő feliratokkal és figyelemmel kíséreléssel járuljanak hozzá a „fogyasztók világnapja” és a „fogyasztók hete” közös megünnepléséhez.

A fogyasztók figyelmébe pedig - mivel igaz a mondas, hogy „a tájékozott fogyasztó a legvédtetebb fogyasztó” - az alábbi jó tanácsokat ajánljuk:

- Vásárlás előtt mindig körültekintően járjunk el. Ajánlatos a termék fogyasztói áráról tájékozódni, ugyanis ugyanannak a terméknek az ára is jelentősen eltérhet a különböző üzletekben.
- Jó, ha tudjuk, hogy több eladási ár vagy szolgáltatási díj egyidejű feltüntetése esetén az áru eladási árán vagy a szolgáltatás díján a feltüntetett legalacsonyabb eladási árát vagy szolgáltatási díjat kell érteni.
- Élelmiszer vásárlásakor célszerű megtekinteni az áru feltüntetett lejárati időt (gyorsan romló termékeknel fogyasztóvédelmi hatóság, hosszabb ideig eltartható termékeknel minőségmegőrzési idő), különösen az akcióban hirdetett élelmiszereknél. A lejárati időn túl élelmiszert forgalmazni tilos.
- Ha már megtörtént a vásárlás, minden esetben őrizzük meg az azt igazoló számlát (blokkot), illetve ha nem adja át a kereskedő, akkor feltétlenül kérjük el, mert csak ennek birtokában tudjuk az esetleges reklamációnkat érvényesíteni.
- Tartós fogyasztási cikk vásárlása esetén mind a blokkot, mind a jótállási jegyet gondosan meg kell őrizni. A jótállási jegy pontos kitöltésére szintén figyeljünk oda.
- Minőségi kifogás általában 6 hónapig érvényesíthetünk a vásárlás helyén. Ha a kereskedő elfogadja a reklamációt (vagyis gyártási eredetű, rejtett hibáról van szó), akkor a vásárló javítás vagy árengedmény

között választhat. Ha nem javítható a hiba, vagy 8 nap (naptári nap!) alatt nem készül el a javítása, akkor kérheti a vásárló a cserét vagy a vételárát. (A tartós fogyasztási cikkek javítási ideje 15 nap, kölcsönkölcsök biztosítása esetén 30 nap.)

- Ha a hiba jellegével, okával, a javíthatósággal stb. kapcsolatban vita keletkezik a vásárló és a kereskedő (szolgáltató) között, akkor minőségvizsgáló intézet szakvéleményét köteles beszerezni a kereskedő.
- Minőséghibás élelmiszert, vegyi árut és kozmetikai cikket a vásárló választása szerint azonnal ki kell cserélni vagy visszafizetni a vételárát, itt nem kötheti az eladó a minőségvizsgálat eredményéhez a reklamáció rendezését.
- A kereskedő az általa forgalmazott betétdíjas göngyöleg visszaváltását köteles biztosítani, mégpedig ugyanazon az áron, mint az eladási ár.
- Ha sérelem éri a vásárlót, célszerű azt azonnal a vásárlók könyvében rögzíteni. A vásárlók könyvét hozzáférhető helyen kell tartani, és az abba történő bejegyzést megakadályozni nem szabad.

Ha vásárlással, szolgáltatással igénybevételeivel kapcsolatos információra, illetve tanácsadásra van szüksége a fogyasztónak, keresse meg az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület Baranya Megyei Szervezetét (cim: 7621 Pécs, Apáca u. 15. Tel.: 72/200-399), ahol készséggel állnak rendelkezésére.

Ha szabálytalanságot észlel a fogyasztó, vagy minőségi kifogását nem megfelelően intézik, panaszbejelentést tehet a Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelőségén (cim: 7621 Pécs, József u. 19. Tel.: 72/215-904).

Ha a felügyelőség a bejelentés kivizsgálása során szabálytalanságot állapít meg, szabálysértési eljárást indíthat a felelős személy ellen, illetve államigazgatási határozatot ad ki a hibák, hiányosságok kiküszöbölésére, a helytelen gyakorlat megszüntetésére.

Reméljük, hogy a felhívást és a jó tanácsokat mindenki megfogadja.

Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület Baranya Megyei Szervezete
Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelő

BAVIMPEX KFT

MÁRVÁNY, GRÁNIT, AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK

már 1000 Ft-tól!

ABLAKPÁRKÁNYOK, LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETE

TÁVASZI AKCIÓ!

2001. évi árainkból raktárkészletünkre **7%** árengedmény, szombaton további 4%!

Pécs, Tüskésréti út 2.
Tel.: (72) 227-019
Nyitva: h-p: 8.00-16.30
szó.: 8.00-12.00

ADÓ 1%

Az „Össejt” Alapítvány a leukémiás gyerekek és felnőttek csontvelő átültetésével történő gyógyításához kéri az Önök támogatását. Kérjük, hogy személyi jövedelemadójuk 1%-val segítsék munkánkat.

Adószámunk: 18302826-1-02

Kérjük, támogassa „A Korai Fejlesztésért - Napsugár Alapítvány”-t, a PTE Orvosi Genetikai és Gyermekfejlődéstan Intézet munkáját, a fejlődési rendellenességek korai felismerését és a gyermekek fejlesztését.

Adószám: 18230226-1-43

CARBO-DEPO

TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG-KERESKEDÉS

Tüzelőanyag kínálatunk:

Lengyel diószén 2.480 Ft/q
Lengyel lángborsó szén 2.440 Ft/q
Ledvicei daraszén 1.880 Ft/q
Herkulesi diószén 1.880 Ft/q
Hasogatott tűzifa 1.080 Ft/q
Vegyes tűzifa 930 Ft/q

Építőanyag kínálatunk:

Import lucfenyő fűrészarú 44.800 Ft/m³
Normál lécs 60 Ft/m
Bramac lécs 72 Ft/m
Lambéria 1.150 Ft/m²-től
Burkolódeszka 1.500 Ft/m²-től
Hajópadló 2.100 Ft/m²
Ukrán hullámpala 175x113-as 890 Ft/db
Onduline hullámlemez 1.240 Ft/m²
Mediterrán és Tondach tetőcserepek kedvező áron.
Schiedel kéményrendszer

Áraink tartalmazzák az ÁFA-t.
Pécs, Buzsáki u. 22. Tel.: 72/239-588

SIRÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!!! HANGPISTA, A HIBBANT HANGPOSTA!

TURBÓZD FÖL A HANGPOSTÁD! HA NEM TUDOD FELVENNI A TELEFONT, FOGADD A HÍVÁSÁID EGY IGAZÁN MENŐ ÜZENETTEL!

TOP 10 70043 TNT - Titkos üzenet
20005 Nénibelező pszichopata
40041 „Az Atya, a Fiú és Szentlélek nevében...”
40072 Dik hez má', more!
70023 Bonbon Megyék a holdra 3
20013 Na, köhögd el...
40003 A háborús Afrika
20001 A bárányok hallgatnak
20004 Ideg-elmé
60001 45 éves vagyok, és újra képes a szexre...

Válassz ki a Neked tetsző üdvözlést és helyezd az elhelyezkedő hangposta-fiókodba, hogy ez fogadja a hívókat, amikor nem tudod felvenni a telefont!

HOGYAN?

1. Válassz egy üdvözlést és jegyezd fel a kódját!
2. Vezetékes telefonról hívd a **06-90 433-798** telefonszámot, és add meg a kódszámot!

ENNYI AZ EGÉSZ!

A vonalon még sokkal több üdvözlés közül is válogathatsz, s természetesen bármelyiket meg is hallgathatsz!

POÉN PLUSZ

40505 Bankrablás közben (ff. szereplővel)	40371 BKV ellenőr
40511 Bankrablás közben (szóke nő, és másik történet)	40452 Szóke nő hangpostát gyárt
40512 Nővér a műtőben	40453 Üzenethagyó üzenetregizito
40513 Bíróság (ff.)	40454 A mérges (ferfi hang)
40514 Bíróság (szóke nő más történettel)	40455 A mérges (noi hang)
40352 Ki kéné mennyi, a disznonak ennyi anny!	40461 Becsületem! Olyan jó, hogy nem vagy itt aranyanyám!
40353 Kőzül: ellenőrzés	40462 Becsületem! Olyan jó, hogy nem látok cimbor!
40354 Robot telefonnyelben	40463 Másnaposan
40355 Pelenkázás közben	40464 A klotyon
40361 Almosan	40465 Mit akarok mondani??
40362 Moziban	40471 A szerencsés nyertes
40363 Anyád hívott, most a vonaton vagyok	40472 A beteg (ferfi hang)
40364 Szétszed a tomeg -	40473 A beteg (noi hang)
40365 Kutyák között	40474 Összeírtam a kocsimát! (a hulye anyósom)

www.hangpista.hu
06-90 433-798
Közösségszolgálat: 06 (1) 455-7220 (A hívás díja 240 Ft+áfa/perc... TeleMedia Kft.)

Várja Önt az INTERSPAR Áruház

Tudja-e, hogy a 6400 m² alapterületű INTERSPAR Áruházban 35 ezer féle árucikk (élelmiszer, háztartási vegyi áru, műszaki cikk, sport- és játékszer, háztartási műanyagáru és lakástextil) közül válogathat a hét minden napján, középkeletgörségi áron, hogy kéthetente száznál is több terméket

általában 10 százalékos árengedménnyel, és sok más is engedményes akcióban kínálnak?

A megnyitás óta eltelt 2 évben kialakult az INTERSPAR törzsvásárlói közönsége, de az áruház naponta mind több új vásárló is felkeresi Pécsről és a vonzáskörzetéből, a kényelmes vásárlási lehetőség, a bőséges választék, a szakszerű és udvarias kiszolgálás, a rendszeres árengedményes akciók és a kedvező hitellehetőségek miatt. Az is csábító, hogy a 40 ezer forint feletti áron vásárolt műszaki cikkeket ingyen szállítják házhoz Pécssett és 25 km-es körzetében. Az INTERSPAR-ban a

20 ezer forintnál drágább műszaki cikkekhez a Budapest Bank igen kedvező és előnyös hitelvásárlási lehetőséget kínál.

Ne feledje, a hét minden napján, hétfőtől szombatiig 7-21 óra között, vasárnaponként 9-19 óra között is örömmel látja Önt a pécsi, Siklósi út 37. szám alatti INTERSPAR. Az áruház elérhető az INTERSPAR ingyenes, valamint a 6-os és a 7-es pécsi buszjáratral, a személyautóval érkezőket hatalmas ingyenes parkoló várja.

Minden önre vár -INTERSPAR

INTERSPAR

www.ubc.hu

Utazásbiztosítás
interneten isUEC On-line
Utazásbiztosítási Centrum

személyesen is

240 Ft/nap-tól

Utazásbiztosítási Centrum
Pécs, Jókai u. 3.
Tel: (72) 517-651
e-mail: universitasline@ubc.huMIRA MARE TRAVEL AND
YACHTING UTÁZÁSI IRODA
Pécs, Colonia Passage, Citrom u. 2-6. Isz. 8.
Tel./fax: 72/213-915, tel.: 72-515-172
Nyitva: H-P: 9-17.30-ig, Sz.: 9-12-ig

AKCIÓS AJANLATAINK!

2002. III. 8-ig az adriai
apartmanok árából -20%
2002. III. 31-ig a panzió, hotel
és apartman árából -10%
Továbbá az alábbi körutakból
(autóbusz, hotel, fp.)Isztriai körút: VI. 1-7-ig 50.500
Ft/fő, IX. 14-20-ig 56.500 Ft/fő
Dalmát körút: V. 11-18-ig 55.500
Ft/fő, IX. 23-30-ig 57.500 Ft/fő-10% engedményt
biztosítunk befizetéskor
A fentiek kivül több
autóbuszos körutat és repülő
utat kínálunk - nagy
választékban - akcióval is!Az utazási kiállítás ideje alatt is
várjuk kedves utasainkat
irodánkban penteken: 9-17-ig,
szombaton 9-13 óráig.Pécsi Utazási Börze és Kiállítás
Pécs, Sportcsarnok, 2002. március 1-3.Gondolatok a hetedik
Pécsi Utazási Börze és Kiállítás elé

A turizmus minden fejlett infrastruktúrával rendelkező országban fontos gazdasági tényező. Magyarország földrajzi fekvése, klímája, természeti adottságai révén különösen fontos a turisztikai ágazat teljesítő képessége, fejlesztése, a lehetőségek kiaknázása. Minden, Magyarországon eltöltött vendégéjszaka egy újabb építő kő kis országunk felemelkedéséhez, az Európai Unióhoz való felzárkózáshoz.

A Széchenyi Terv támogatásával a turisztikai fejlesztések új erőre kaptak, a lehetőségek tárháza bővült. A jövődolmak uniós szinthez közelítésével a magyar polgár is méltóbb életet élhet, megismerheti a környező világot, értékeit, szokásait, kultúráját.

A kereslet és kínálat koncentrált találkozóhelye a turisztikai szakvásár, ezek sorában is kiemelt helyet foglal el a Pécsi Ipari Vásár Kft. szervezésében kamarai együttműködéssel idén hetedik alkalommal megvalósuló Pécsi Utazási Börze.

Sokféle turisztikai vásár van, de ezek sorában talán a legfontosabb, ahol vevő és eladó a teljes termékpaletta felvonultatásával komplex információt nyújt, s kedvezményes szolgáltatást vehet igénybe. A pécsi turisztikai szakvásár a budapesti után az ország második legnagyobb ilyen rendezvénye, mely idén „Turizmus, a lehetőségek tárháza” címmel a turisztikai fejlesztési lehetőségeket bemutató szakmai konferenciával bővült, elősegítendő a turisztikai szervezetek tájékozottságát, piaci helyzetállását.

A tavasz közeledte mindig felpezsdíti a szunnyadó utazási kedvet. Ilyenkor kezdik tervezni a családok bel- és külföldi nyaralásaikat. Egy szakvásár akkor lehet eredményes, ha kielégíti a fogyasztói információ igényt, sokszínű, komplex szolgáltatást nyújt, s ezen a bázison kölcsönösen jó üzletek köttetnek.

A szervező Pécsi Ipari Vásár Kft. nevével megköszönöm, hogy megtisztelték cégünket bizalmukkal. Azt kívánom kiállítóknak és utazni vágyóknak egyaránt, hogy találjanak egymásra, segítsék hozzá kínálatukkal a fogyasztókat, hogy megismerjék hazánkat és a nagyvilág szépségeit, éljenek és utazzanak európai polgárhoz méltóan.

Tisztelettel:
Orcsik Ferenc
ügyvezető igazgatóHunguest Travel Rt.
7621 Pécs, Színház tér 3.
Tel.: 72/310-573,
fax: 72/315-305Március 25-ig tartó
előfoglalási és kiállítási
kedvezményrel
várjuk kedves utasainkat!Keresse a Pécsről induló külföldi utak
jegyzékét a kiállításon és Irodánkban.

ATRIUM-TRAVEL
UTAZÁSSZERVEZŐ
ÉS KÖZVETÍTŐ IRODA

- Külföldi autóbuszos, repülő és egyéni utak nagy választékban
- Kedvezményes repülőjegy árúsítás
- Belföldi üdülések, iskolai túrák szervezése

Pécs, Király u. 76. Tel.: 213-407
Átrium üzletház - Búza tér

NEPTUN
TOURS7624 Pécs, Ferencesek u. 27.
Tel./fax: 72/215-343, 215-347
e-mail: neptun@neptuntours.hu

GÖRÖGORSZÁG

autóbuszsal Pécsről 12 nap/9 éj
apartmanokban, önellátással 2002.
május 12-től 4 naponta, október 20-ig
folyamatosan:Olymposzi Riviera: Parádia
Evia szigetén: PetkiÁraink, szezontól függően, 2-3-4
ágyas apartman: 7.000-41.400 Ft/fő
Autóbusz: 19.900-22.900 Ft/főGyermekkedvezmények 12 éves korig!
Előfoglalási kedvezmény márc. 31-ig:
előlegfizetés esetén 5%, teljes
résztvételi díj befizetése esetén 10%.AUTÓBUSZOS KÖRUTAK TAVASSzal:
Róma, Velence, Szicília, Párizs, Prága,
Erdély, Spanyolország, Ausztria.

TENGERPARTI ÜDÜLESEK:

horvát - olasz - spanyol és más,
egzotikus választék.Mikrobuszos járatok Németországba.
Repülőjegy-értékesítés.
Várjuk Irodánkban!GRAND
TOURS

Pécs, Király u. 5.

Tel.: 72/211-213, 211-533,
Fax: 72/213-996

NYITVA: H-P: 9-18-ig

GRAND TOURS SPECIÁLIS VÁSÁRI AJANLATOK!

REPÜLŐVEL:

- Üdülés Korfun apartmanban 05.22-től folyamatosan, 8 nap:
már 43.265 Ft-tól
- Üdülés Santorinon apartmanban 06.07-től folyamatosan, 8 nap:
már 61.200 Ft-tól

AUTÓBUSZSAL PÉCSRŐL:

- Horvátország KRK-sziget, szálloda, büfé reggeli és vacsora, 8 nap:
43.460 Ft/fő 06.15-22., 06.22-29., 08.31-09.07.
Gyermekkedvezmény 12 éves korig 50%.- Görögország - Paralián apartmanokban 12 nap/9 éj: már 24.840 Ft-tól
- Spanyolország - Costa Brava szállodában, félpanzióval 10 nap/7 éj
már 49.496 Ft-tól

EGYÉNI UTÁZÁSSAL:

- Olaszország - Marina di Sibari apartmanban, 8 nap 06.29-ig 5.560 Ft/fő
- Crikvenica - Htl. Varazdin félpan. 4-6 fős család 06.22-ig 95.175 Ft/család
- Rovinj - Htl. Valdiso félpan., 3-4 fős család 07.06-ig 112.725 Ft/család

És ez még nem minden...

több mint 14 adriai hotelünkben kínálunk önöknek családi üdülést.
Óriási kedvezményekkel és fantasztikus vásári akciókkal várjuk önöket
standunkon és Irodánkban.

Ne felejtse: a mi tippünk most is biztos!

EUROTOURS UTÁZÁSI IRODA

Pécs, Új Forrás Üzletház

Tel.: 72/532-808, 532-777, 30/399-5405

EUROTOURS SEZONNYITÓ AKCIÓ!

UTÁZÁSOK PÉCSRŐL, AUTÓBUSZSAL:

É-Görögország, Asprovalta 05.14-i indulással, 10 nap/7 éj, apartman
önellátással 19.900 Ft/fő
Korfu 05.27-i indulással 10 nap/7 éj, apartmanban önellátással 24.900 Ft/fő
Costa Brava - Pineda de Mar 05.17-i és 05.24-i indulással, 10 nap/7 éj Htl.
Las Moreras, úszómedencével, belső medencével, svédasztalos FP-val
47.900 Ft/fő

UTÁZÁSOK REPÜLŐVEL:

Korfu apartman önellátással 05.14-i indulással, 15 nap/14 éj 44.900 Ft/fő
Kréta apartman, önellátással 05.14-i indulással, 15 nap/14 éj 54.900 Ft/fő
Rodosz apartman, önellátással 05.27-i indulással, 8 nap/7 éj 54.900 Ft/fő
Mallorca - El Arenal, Htl. Palma Mazas, svédasztalos FP-val,
05.29-i indulással, 8 nap/7 éj 79.900 Ft/fő
Török Riviera - Alanya, Htl. Saritas, úszómedencével, svédasztalos FP-val,
06.06-i és 06.13-i indulással, 8 nap/7 éj 69.900 Ft/fő

EGYÉNI UTÁZÁSSAL:

Üdülés Dalmáciában - Petrcanen a Planika 2-4 fős apartmanokban,
8 nap/7 éj 14.250 Ft/főtőlÜdülés az Isztrián - Rabacon a Htl. Girandellában, PF-val, 8 nap/7 éj,
gyermekkedvezmény: 50% 28.900 Ft/főtől

Olaszország - Lido di Jesolo, a Res. Michelangelo apartm.-ban 4.150 Ft/főtől

ELŐFOGLALÁSI ÉS VÁSÁRI KEDVEZMÉNY 4-10%!

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt és utasunkat az Utazás kiállításon!

A VARGA Trans-Fer

Utazási Iroda ajánlatai

Görögország/Sarti:

10 nap/7 éj, autóbuszsal együtt
már 27.800 Ft/főtől

Horvátország/Rovinj:

6 nap/5 éj, autóbuszsal, félpanzióval
már 32.900 Ft/főtől

Trieszt: 03.22-24-ig nonstop

8.000 Ft/fő+bizt.

Prága: 24.900 Ft/fő

3 nap/2 éj, autóbuszsal, reggeli
03.15-17-ig és 05.17-19-ig

Krakkó: 22.900 Ft/fő

3 nap/2 éj, autóbuszsal, reggeli,
03.15-17-ig

Kastélytúra: 8.900 Ft/fő

Fertőd, Nagycenk, Eisenstadt,
Fertő-tó, 03.16-17-ig

Szabadka: 2.000 Ft/fő

szombatonként

Jelentkezés: Pécs, Citrom u. 2.

Colonia Passage I. em. T: 72/224-078

KERESSEN BENNÜNKET

AZ UTÁZÁSI KIÁLLÍTÁSON!

Harkányfürdő: tavaszi zsongás!

A Harkányi Gyógy- és Strandfürdő standján,
a Turizmus 2002 Utazási Börzén,
a Laubert Dezső Sportcsarnokban, március 1-3-án
kedvezményes fürdőbérleteket kínálunkStrandfürdő bérlet
7 alkalomra

Felnőtt 3.000 2.100 Ft

Nyugdíjas, diák 2.000 1.400 Ft

Gyógyfürdő bérlet
7 alkalomra

Felnőtt 5.700 3.990 Ft

Nyugdíjas, diák 3.300 2.310 Ft

Keresse fel standunkat:

Hét alkalomra szóló,
bármely napra
érvényes
fürdőbérletek

30% kedvezmény!

A bérletek 2002. június 30-ig használhatók fel.

A gyógyfürdőben 8-tól 17 óráig, a strandfürdőben
vasárnaptól csütörtökig 9-től 20, pénteken és
szombaton 9-től 22 óráig várjuk Önt és családját!

Harkányfürdő közel van!

Információ: 72/480-063; E-mail: harkanyfurdo@matavnet.hu.

DÓM
TOURIST

PDT.KFT Dóm Tourist Utazási Iroda

7621 Pécs, Irgalmasok u. 22.

E-mail: info@domtourist.hu

Telefonszámaink:

Utazás: 72/510-177, 72/510-178

Repülőjegy-értékesítés: 72/510-176

PÉCSRŐL BUSSZAL HORVÁTORSZÁGBA!

5% előfoglalási kedvezmény a szállás árából, teljes összeg fizetésekor, március 8-ig!

Porecs: ingyenes velencei kirándulással!

Szálloda félpanzióval, autóbuszsal már 60.400 Ft/fő ártól!

Primosten: ingyenes trogiri, spliti kirándulással!

Szálloda félpanzióval, autóbuszsal már 66.700 Ft/fő ártól!

EGYÉNI UTÁZÁSSAL, RENDKÍVÜL KEDVEZŐ ÁRON:

PORECS-ASTRA APARTMANOK

5% előfoglalási kedvezmény teljes összeg kifizetésekor, márc. 8-ig!

4 fős apartmanok gyönyörű zöldövezetben, egy fenyőerdőben már 31.250 Ft/fő ártól!

PÉCSRŐL AUTÓBUSZSAL SPANYOLORSZÁGBA!

Oropesa del Mar: apartmanok félpanzióval már 25.900 Ft/fő/hét ártól!

Autóbuszki költség: 33.000 Ft/fő

Előfoglalási kedvezmény márc. 8-ig a szállás árából, előleg fizetésekor 5%, teljes
összeg esetén 10%!

Lloret de Mar: szálloda teljes panzióval már 25.900 Ft/fő/hét ártól!

Autóbuszki költség: 26.900 Ft/fő

Előfoglalási kedvezmény márc. 8-ig előleg fizetésekor 5%, teljes összeg fizetésekor
10% a szállásárból, 1.000 Ft/fő az autóbuszból.

BUSZOS KÖRUTAK PÉCSI FELSZÁLLÁSSAL

Előfoglalási kedvezmény márc. 8-ig előleg fizetésekor 5%, teljes összeg esetén 10%!

Erdélyi barangolás 7 nap 54.900 Ft/fő

Róma, az örök város 6 nap 66.900 Ft/fő

Párizs-Versailles-Eurodisney 6 nap 62.900 Ft/fő

Prága-Karlovy Vary 5 nap 42.900 Ft/főtől

Körutazás Spanyolországban 13 nap 149.900 Ft/fő

Irodánk Unitravel képviselő lett, melynek útjaira rendkívüli előfoglalási
kedvezményt adunk ápr. 10-ig. Előleg fizetésekor 5%, teljes összegnél 10%.

Málta, Ciprus, Szicília, Korfu

Ízeltűlő: Málta repülő, 4 fős apartmanban 64.800 Ft/főtől

Málta és Ciprus foglalásakor további 5-10% kedvezmény a szállás árából!

AKCIÓS REPÜLŐJEGYÁRAK:

Miami 125.000 Ft Toronto 110.000 Ft Róma 58.000 Ft

San Francisco 150.000 Ft Barcelona 64.000 Ft Milánó 58.000 Ft

Los Angeles 150.000 Ft Malaga 70.000 Ft Algír 102.000 Ft

Chicago 120.000 Ft Madrid 64.000 Ft Sydney 199.000 Ft

Szeretettel várjuk az utazási kiállításon március 1-3-ig!

H-7621 Pécs,
Jókai tér 3.
Tel.: 72/516-244,
Fax: 72/516-243
Nyitva: H-P: 8.30-16 óráig

Utazási irodánk ajánlatai

Pécsről, autóbuszsal:

Marokkó:

április 19-máj. 3-ig szállodában,
reggelivel 125.000 Ft/fő, v.
165.000 Ft/fő, elhelyezéstől
függően.

Portugália:

június 21-júl. 5-ig szállodában,
reggelivel 145.000 Ft/fő

Alpesi tavak és Lombardia:

április 2-6-ig, május 15-19-ig
szállodában, reggelivel
64.500 Ft/fő

Spanyolország - Kasztília:

június 12-22-ig szállodában,
reggelivel 115.000 Ft/főKrakkó - Zakopane - Kraszna
Horka:

április 26-30-ig 38.000 Ft/fő

Francia Riviera 45.000 Ft-tól

Érdeklődjön Irodánkban!

Négy év erős kormányzati ellenszélben

Elérkezett a számadás ideje. Most, amikor lejár az 1998-ban választott Országgyűlés mandátuma, mérleget kell vonnunk: milyen volt ez a parlament, mit tettünk, mit tehetünk mi képviselők, hogy jól szolgáljuk Önöket, választóinkat. A ciklus végén azért is fontos megállni egy pillanatra és visszatekinteni a megtett útra, mert mindketten ismét a választópolgárok elé állunk azzal, hogy szeretnénk folytatni a megkezdett munkát, remélhetőleg most már kormányzati pozícióban. Képviselőként – együnk a parlament alelnökeként, másunk Pécs Megyei Jogú Város polgármestereként – arra biztatjuk Önöket, hogy váltsák le ezt a kormányt. Mert valamennyien megélték az elmúlt négy évet, amely a kormányzat részéről alig szólt másról, mint hogy Pécsset megfossza mindattól a rangtól, amelyet a történelemben évszázadok alatt kivívott magának. Mert ez a kormány négy évig olyan megosztó politikát kényszerített ránk, amelynek kínjait naponta éltük át. Az ígéretes, az ámitás különösen akkor tűnik visszatetszőnek, amikor az emberek a napi gondjait, tapasztalataikat osztják meg velünk. Ilyekor mindig megbizonyosodunk arról, hogy milyen mély szakadék tátong a kormány sikerpropagandája és a valóság között.

A parlament elvesztette a tekintélyét

Ha a magyar parlament elmúlt négy éves munkájára tekintünk vissza, van összehasonlítási alapunk, hiszen mindketten a második ciklust töltöttük az Országgyűlésben. A rendszerváltó atyák 1990-ben úgy gondolták – nagyon helyesen –, hogy a kormányt hetente ellenőrizni kell. A hagyományt megtörve, a demokráciát megcsúfolva 1999 februárjában a kormánypárti többség úgy döntött – és minden tiltakozás ellenére végigvitte az akarát – hogy elegendő, ha a parlament háromhetente ülésezik. A parlament – mint a demokrácia egyik alappillére és védőbástya – szerepe ezzel oly mértékben lecsökkent, hogy a tekintélyét is elvesztette. Napokban, órákban számolva is kevesebbet ülésezett a Tisztelt Ház, ezáltal a nyilvánosság, a polgárok is kevesebbszer tekinthettek be a munkájába. Eltűntek, illetve jelentőségüket veszítették az olyan klasszikus ellenzéki műfajok, mint a napirend előtti felszólalás. Alig születtek kétharmados törvények, a parlament még ma is mulasztásos alkotmányserítésben van, amire az Alkotmánybíróság is felhívta a figyelmet. Ellenzéki javaslatra egyetlen vizsgálóbizottság nem jöhetett létre a négy év alatt, ugyanis a kormánytöbbség rendre leszavazta ezeket a kezdeményéseket. Gyálázatos dolog, hogy emiatt nem lehetett kivizsgálni a Simicska- és a Schlecht Csaba-féle ügyeket, hogy csak a legismertebb eseteket idézzük fel. Megszakadt az alkotmányozás folyamata is, hiszen ilyen körülmények között ehhez nem volt konszenzus. A minduntalan konfliktust kereső kormányzat ezért nem kapta meg a parlamenttől a kétharmados törvényekkel öaditelhető hatásköröket, hiszen egy ilyen kormányt nem lehet ellenőrizetlenül hagyni. A ház állandó bizottságaiban sok munka folyt – erről viszonylag keveset tudnak a választók –, de az ellenzéki javaslatokat ott is rendre le-

szavazták, vagy fel sem vették napirendre. Az erőből politizálást, az egészségpályás letamadást, az ellenzék ellenségként kezelését egyszer, s mindenkorra száműzni kell a magyar országgyűlésből.

Korrupció, bűnözés a politika körül

Ami tovább rombolta a parlament tekintélyét és erodálta a demokráciát, az a korrupciós ügyek sokasága, a bűnügyek elszaporodása. Egy országgyűlési képviselő bilincsből történő elvezetése is sok, de nekünk több is jutott: Szabadi Béla, Székely Zoltán. A kisgazdákat hamar feláldozta a FIDESZ, de Várhegyi Attila 16 milliós ügyét elhúzta vagy négy évig, az ítéletet ne minősítsük. A nagyobb baj azonban az, hogy nő a parlament körül settenkedő bűnügyek száma, az ilyen-olyan „közeli” kft-k 400 milliós csalásai, lásd ismét Schlecht Csaba, vagy amikor Simicska mindenféle ellenőrzés nélkül birtokba vette az APEH teljes számítógépes rendszerét. A polgár pedig ha ezeket látja, hallja, tapasztalja, így szól: ha ezeknek szabad, akkor nekem is. Aztán rájön, hogy az ötvétezer forintos üggyel jól megütheti a bokáját, míg mások milliós korrupciókkal a hátuk mögött vidáman sétálnak. És mindez a magyar parlament felelősége is, amely egyébként – a kormányfő szavai idejéve – „ellenzék nélkül is működik.”

De a kormány „elbánt” az önkormányzatokkal is. Egyre több feladatot és hatáskört ad át a helyhatóságoknak, egyre kevesebb pénzzel. Nem az önkormányzatok terhére kellett volna ellátni az árvízi védekezést. Az önkormányzatok normatív támogatása nem fedezi a kiadásokat, mert az éltelenesen kevesebb, mint a deklarált összeg. Kevesebb pénz kellene költeni országimázusra és más hasonló célra. Ráadásul erősen megkérdőjelezhető, hogy egy ország megérett belföldön, magyarul kell-e ábrázolni, vagy inkább a nagyvilágban, idegen nyelveken. Országimázusra egy év alatt több mint 4 milliárd forintot költöttek. A Pécs környéki falvakat négy év alatt egymillió forintból fel lehetne virágoztatni.

Mint Pécs déli és nyugati peremén fekvő községek parlamenti képviselői folyamatosan tartottuk a kapcsolatot a falvak lakosságával, polgármestereivel. Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata együttműködési megállapodást is kötött 34 Pécs környéki településsel. Ez is azt jelázza, hogy a képviselői és a polgármesteri, illetve a képviselői és az alelnöki munkát nem lehet szétválasztani, s nemcsak nem megy egyik a másik rovására, de kiegészítik egymást. Ugyanannak a dolognak két oldaláról van szó, mindkettőben ugyanazt a szolgáltatást vállaltuk. S az időnkénti budapesti tartózkodás alatt is lehet a választókerület ügyeiért dolgozni. Sőt...

Ami egyébként a parlamentben végzett képviselői munkát illeti, a számok jól jelzik azt. Dr. Szili Katalin neve mellett 1998 óta 12 önálló indítvány, 206 nem önálló indítvány és 23 felszólalás szerepel. Dr. Toller László önálló indítványainak száma 5, a nem önállóé 79, a felszólalásoké 104. Ezekkel az adatokkal az élbolyban vagyunk a parlamenti statisztikában.

Pécs „ellenzéki” városként is dinamikus fejlődik

Ami a várost illeti, Pécs a Dunántúl legdinamikusabban fejlődő nagyvárosa, vitathatatlanul – a tudomány értékelése szerint is – a Dél-Dunántúli Régió központja, sőt az ország valamennyi városa közül a leginkább felel meg ennek a funkciónak. Nem igaz, hogy Kaposvár jobban fejlődött, mert vezetője közel van a pénz elosztásához, nem igaz, hogy az MSZP-s vezetési városoknál nem jutott. Az viszont igaz, hogy a Regionális Területfejlesztési Tanácsban három évvel ezelőtt a FIDESZ botrányos körülmények között, erőből leváltotta a tanács konszenzussal választott elnökét, a Baranya megyei dr. Kékes Ferencet és kormányzati segédlettel és megrendelésre a helyére ültette a Tolna Megyei Közigyelés elnökét, Koltai Tamást. De nemrég ugyanígy állították fel a székéből a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség vezetőjét, Kovács Katalint, hogy helyére egy kaposvári illetőségű vezető kerüljön. Értelmetlen ez az erőből történő régió-vita, hisz Pécs a maga erejéből, lendületéből fejlődik, itt nem csak a főteret, de a mellékutakat is rendbe hozzuk. Akik ellenzéként a Kaposvárt elkerülő útra szerzett milliárdokat hozták fel, azok nézzék meg, hova vezet ez az út. Sehoval. A völgybe is lehet klatótoronyt építeni, de minek. A konfrontációnál cél szerűbb az együttműködés. Sem Sojomegy, sem Baranya nem áll túl jól a gazdasági fejlődés terén, ezért együtt kell küzdenünk a repülőterekért és a 6-os úttal, meg a többi úttal. Mi annak örülnénk, ha Taszárón is lenne polgári repülőtér, meg Pogányban is. A pogányi építkezés alapkövét egyébként hamarosan lerakjuk. Azért lobbizunk, hogy a 6-os út autópályát történő építése mihamarabb megkezdődjön, s ha Budapestről indul, ha Mohácsról, közelít meg 20-40 kilométeres távolságban Pécs városát. Nekünk az is jó, ha az új székszárdi Duna-hídon keresztül hamarabb elérjük az alföldi városokat, s ha a híd folytatásaként – akár Kaposváron át – egy autópálya halad a nyugati határ felé. De azt is szívesen vennénk, ha a Balaton keleti medencéjétől egy autópálya – akár Kaposvárhoz közel – haladna dél felé. Nincsenek FIDESZ-es és MSZP-s autópályák és Duna-hidak. A baj az, hogy az elmúlt négy évben a 6-os út tervezésére először csak 50 millió, most 300 millió forint szerepel csak a költségvetésben, de az országban is alig néhány kilométer autópályát adtak át az elmúlt négy évben. Eddig is rengeteg időt elveszített a kormány, s ha ez a tempó folytatódna, a dél-dunántúli térség helyrehozhatatlanul leszakadna, hiszen út nélkül nem jön a töke, nem jönnek a befektetők. És akkor tovább nőne a munkanélküliség száma, ami már most is katasztrófális magas, hiszen a regisztrált munkanélkülieket kimutató statisztikával szemben a valóságban a lakosságnak csak 59 százaléka dolgozik. Különösen sokat romlottak a 40-50 évesek esélyei, akik, ha kikerülnek a munka világából, nem tudnak visszajutni. És a nyugdíjtól még messze vannak.

Több jár a nyugdíjasoknak is, a fiataloknak is

A nyugdíjasok helyzete sem rózsás, a jelenlegi kormány 40 ezer forintot vett ki minden nyugdíjas zse-

béből, a kormány összesen 52 milliárd forinttal tartozik a nyugdíjasoknak, s miközben a gazdaság helyzete lehetővé tenné, ez az ágában sincs visszaadni. Kormányra kerülésünk esetén ezt pótolni szeretnénk.

Ami a fiatalok sorsát illeti, nekik sem könnyű. A jelenlegi kormányzat minduntalan azt hangoztatta, hogy ingyenesen kell tenni az oktatást. Hogy ebből mi valósult meg, tessék megkérdezni bármelyik szülő. A diákhitel valóban jó dolog, de csak egy lépés afelé, hogy az is járhatson egyetemre, akinek nem milliomosok a szülei. Meg kell teremteni a fiatalok számára az esélyegyenlőséget, ne azon múljon a jövője, az élete, hogy hová született. Ezért az MSZP – kormányra kerülése esetén – számítógépes ismeretekhez, jogosítványhoz, nyelvvizsgához juttat ingyenesen minden fiatalot, ezenfelül térítésmentesen adja a tankönyvet az általános iskolásoknak. Jelentősen bővíteni kell a kollégiumi férőhelyek számát, Pécsen például 2000 férőhely hiányzik, ami azt jelenti, hogy ilyen sok diák csak drága alberletben lakva szerezhet egyetemi diplomát.

Ha a kormány támogatja a Pécsi Tudományegyetemet, elképzelhető, hogy az intézmény kollégiumi céljára felújítja a pécsi magasházakat, s ezzel ennyi év után megoldódik az elhíresült épület sorsa is. Az akkori FIDESZ-es, SZDSZ-es városvezetés rossz gazda módjára bánt az épülettel, nem nézte meg, kinek adja. Biztosítékok nélkül, felelőtlenül adta el az épületet, aztán menekült a felelőség elől. Mi most rendbe tesszük a magasházat.

Ha az egyetem nem jut ennyi pénzhez, akkor az önkormányzat szociális bérlakások kialakítására nyújt be pályázatot, hisz 1998 után Pécsen az országban elsőként elindult egy olyan lakásprogram, amely 2000-ben 30, 2001-ben 80 új bérlakást eredményezett. Ez utóbbi szomszédosságában az Aidinger úton most januárban raktuk le újabb 120 lakás alapkövét. Ezt azért tartjuk fontosnak hangsúlyozni, mert – igaz, két év késéssel – a kormány kialakította a lakástámogatás rendszerét, de ezek piaci értékesítésű lakások. Ezekből országosan sincs, Pécsen sincs hiány, de a szociálisan hátrányos helyzetűek ügyét ez nem oldja meg. Az államnak pedig éppen őket kellene támogatnia. A Széchenyi-tervben meg lehet pályázni központi forrásokat – ennyiben valóban jó ez a terv, hisz lényegében fejlesztésekre, beruházásokra ad pénzt –, de a pályázatoknál komoly önkormányzati önrészt kell biztosítani. Az önkormányzatoknál pedig eddig minden kormány egyre kevesebb pénzt hagyott. Ma már a személyi jövedelemadónak mindössze 5 százaléka marad csak helyben.

Pécsen stabil a költségvetés, több jut a peremterületekre is

Mindezzel együtt Pécs városának jelenlegi vezetése 1999-ben stabilizálta a költségvetést, s az akkori 3 százalékkal szemben ma már 10 százalék fölött van a fejlesztésre fordított összeg aránya. Olyan gazdasági intézkedéseket hoztunk, amelyek hosszú távon éreztetik hatásukat. Sokan vitatták, hogy a városnak szüksége volt-e Medgyessy Péter cé-

gének tanácsaira 24 millió forintért, amely összeget egyébként pályázaton nyertük erre a célra. Az átvilágítás után hozott intézkedések közül egyetlen egy önmagában is 640 millió forintot hozott a városnak. 2000 decemberében létrehoztuk a Pécsi Városüzemelési és Vagyongazdálkodási Részvénytársaságot, amely 2001-ben közel 2 milliárd forint nettó árbevételért el, s amelynek tevékenysége révén 50 százalékkal több jutott városüzemelési célokra, mint egy évvel korábban. Csak a vitatott parkolási rendelkeznek köszönhetően 100 millió forint többletbevételhez juthat a város, amelyet a közterületekre, utak és járdák építésére, korszerűsítésére fordítunk. Azt a célunk, hogy 2008-ra Pécs valamennyi járdája és utcája az Európában elvárható módon nézzen ki.

Ez a program egyébként már elindult, a olyan egyszerű létesítmények jelzik, mint az Ágoston tér, a Kálvária utca, a Jókai tér, a Felsővámház utca. A város 1998 óta többet fejlődött, mint a megelőző nyolc évben összesen. Feléledt a tepszedségből, dinamikus fejlődik. Szeretnénk, ha ezt a dinamizmust szimbolizálna a Városháza épülete, amely idén nyárra élénk színével, teljesen megújulva áll a belváros közepén.

Ha fejlesztésről beszélünk, nem csak a belvárosra gondolunk. Az elmúlt évben 300 millió forintot költöttünk a peremterületekre, folytatódik a Tiborc utcai támfal építése, elkészült a szabotcsfalui szennyvízberuházás, végre megépülhet a déli buszpályaudvar és megkezdődik a következő évek legnagyobb beruházása, az elnyert ISPA-pályázatból építendő szennyvíz- és ivóvízhálózat-építés előkészítése. Sokat lobbizunk az Európai Uniónál – és itt külsőn köszönet illeti Kurucsis Csaba képviselőtársunkat –, amelynek eredményeként Pécs városa 5 milliárd 756 millió forintos költséggel 113 kilométer hosszú szennyvízcsatornahálózatot építhet a 2003-tól 2005-ig tartó kivitelezés során. Az összeg 50 százalékát Brüsszel állja, 40 százalékát a magyar kormányzat, tíz százaléka önkormányzati forrást igényel. Ezt a hatalmas pénzt elsősorban a peremterületekre költjük.

Pécs Közgyűlése döntést hozott, hogy a Stadion utcában – az ISM 500 millió forintos támogatásával – olyan stadiont létesít, amelyek alkalmas lehet a 2008-as Labdarúgó Európa Bajnokság egy-egy mérkőzésének lebonyolítására is. Mint országgyűlési képviselők folyamatosan tárgyaltunk és pályázatokat tárogattunk más pécsi létesítmények, mint a TÁSI leégett futófolyosójának, vagy a Pollack Szakközépiskola további felújításának érdekében. Sikertől több száz millió forint fejlesztési pénzt ide irányítani.

A kultúra, a világörökség városa

Országgyűlési képviselőként közreműködtünk abban, hogy Pécs mint a magyar kulturális élet egyik fellegrára olyan támogatásokhoz jusson, amelyeket a kultúrára fordíthat. Az Országos Színházi Találkozóztól kezdve számtalan kisebb-nagyobb fesztiválnak, nemzetközi jelentőségű rendezvénynek adott otthont a város. Pécs mint az UNESCO világörökségi listáján szereplő város

egyre többet költ idegenforgalmi marketingre, turizmusra is, ehhez is újabb és újabb források szükségesek.

A 2. sz. és a 3. sz. országgyűlési választókerülethez számtalan község tartozik Pécs környékén, közelebb, vagy távolabb a városhoz. A falvak önkormányzatai még nehezebb problémákkal küzdenek, mint a városok, hiszen a pályázatokhoz szükséges önerőből itt van a legkevesebb, vagy egyáltalán nincs, ezért ide alig-alig csordogál központi forrás. Amit helyben meglehetünk, azt megteszük. Az a tervünk, hogy a környékbeli településeket is bevonjuk a helyi tömegközlekedésbe. A vidékről Pécsre járó általános iskolások most is megkapják az önkormányzat által 2002. január 1-je óta biztosított ingyenes buszbérletet, ezt a jövőben szeretnénk kiterjeszteni a középiskolásokra is.

A kétezer éves város és polgárai sorsáért érzett felelősség hatotta át munkánkat az elmúlt négy évben. Hiszük, hogy az Önök támogatásával, közreműködésével és egyetértésével az utóbbi négy év is a lehetőségekhez mért haladást hozott. Erős kormányzati ellenszélben dolgoztunk, bár bizonyos kérdésekben a baranyai kormánypárti képviselőkkel együtt tudtunk dolgozni. Azt gondoljuk, hogy a leendő ellenzéki képviselők is együtt tudnak majd működni velünk a következő négy évben. Egy település sorsa nem múlhat azon, milyen színű az éppen aktuális vezetése. Pécs annak ellenére fejlődött látványosan és dinamikus, hogy a kormányzat nem fordított rá olyan kitüntetett figyelmet, mint néhány más városra. Ez egyben azt is jelenti, hogy mennyi minden múlik a saját hitünkön és tenni akarásunkon. Most, amikor megköszönjük az Önök segítségét és eddigi bizalmát, kérjük, hatalmazzanak fel bennünket arra, hogy ezt a munkát folytathassuk.



Dr. Szili Katalin országgyűlési képviselő (MSZP), az Országgyűlés alelnöke



Dr. Toller László országgyűlési képviselő (MSZP), Pécs M. J. Város polgármestere

Március 18.: fizetési határidő

2001-ben négy milliárd forint helyi adót fizettek a pécsiek

Közeleg a helyi adók első félévi befizetésének határideje, március 15., illetve ebben az évben az ünnepet követő első munkanap, azaz március 18., a határidő. Három adófajtát: az építményadót, az iparüzési adót és a gépjárműadót kell eddig az időpontig befizetni.

– Mire az olvasó ezt az írást kézbe veszi, addigra már postán meg kellett kapnia az értesítőt és a csekket, így ha valaki elfelejtette volna a határidőt, ezáltal emlékeztetbe idézzük: mondja Gyenes Zsuzsanna, Pécs Megyei Jogú Város Polgármestere. Hivatolva Adóügyi Osztályának vezetőjére.



– Ami az iparüzési adót illeti, akit érint, már tavaly kézhez kapta a fizetési meghagyást, ami alapján banki átutalással történik az adófizetés. Az iparüzési adó bevallási kötelezettségének határideje május 31. A bevallással egy időben, május 31-éig kell rendezni az iparüzési adónemben az elszámolási kötelezettséget. Ez azt jelenti, hogy az előző évben március 15-ével és szeptember 15-ével megfizetett előleg, valamint – a kettős könyvvitelt vezetőket esetében – a december 20-ai feltöltési kötelezettség, illetve a bevallott, egész évet ténylegesen terhelő adófizetési kötelezettség közötti különbözetet ilyenkor kell rendezni. Idei újdonság, hogy a bevalláshoz szükséges nyomtatványokat nem küldjük ki, hanem azokat itt lehet beszerezni az Adóügyi Osztályon a Szigeti út 33-ban, megtalálhatók az interneten www.pecs.hu honlapján, illetve a Kossuth téren az Ügyfélszolgálati Főosztályon.

– A gépjárműadóval is van a polgárnak teendője.

– Mindenkinél magának kell bejelentenie, ha a nevére kerül egy gépjármű. Természetesen az adóiroda

munkatársai ellenőrizni tudják a Belügyminisztérium listája alapján, hogy milyen változások történtek a tulajdonosok körében. Az okmányirodában egyébként, ahol átíratják a forgalmi engedélyt az új tulajdonos nevére, tájékoztatják az ügyfeleket arról, hogy milyen további teendőik vannak az adózással kapcsolatban. Van a dolognak egy másik vetülete is, nevezetesen, ha valaki eladja az autóját, az új típusú forgalmi engedélyben van egy űrlap, amelyet az eladó köteles megküldeni a kiállító hatóságnak, ezáltal is értesülünk a tulajdonos-változásról. Az eladónak egyébként érdeke is, hogy bejelentse nálunk a változást, hiszen akkor nem kap tőlünk feleslegesen felszólító levelet és csekket. Ellenkező esetben, mert szerepel a nyilvántartásunkban, addig kapja ezeket, amíg nem rendezzi az ügyet.

– Mekkora szerepe van a gépjárműadónak a város költségvetésében?

– Ez tulajdonképpen nem is helyi adó, hanem központi adó, mert az alsó határát, ez 600 forint, illetve a felső határát, ez 1000 forint száz kilogrammonként, központilag szabják meg, a helyi képviselő-testület csak a két sáv közötti mértékről dönthet. A 600 forint fele központi bevétel, fele önkormányzati, a 600 forint feletti bevétel viszont teljes egészében helyben marad. Ahogy szaporodik az új autók száma, az indukálna egy nem is kismértékű növekedést, azonban az új kocsik mind katalizátorosok, ezekre 50 százalékos kedvezményt állapít meg a törvény, így a darabszám-növekedés nem hoz azonos adóbevétel-növekedést.

– Melyik a következő fontos határidő?

– Szeptember 15., amire minden szabály úgy érvényes, mint március 15-ére, csak akkor a második félévi adókat kell befizetni.

– Mi történik azokkal, akik nem, vagy nem határidőre fizetnek?

– Késedelmi kamatot számítnak minden napra, ami a határidőn túl eltelik. A hátralékosokat az első negyedéves zárás után, már április végétől értesítjük, illetve augusztus végével a törvény által előírt egyenlegközlővel, közismert nevén adóívvel ismertetjük az adózókkal, hogy áll a számlájuk. Igyekezzünk jól tájékoztatni az adózókat a sajtón keresztül is a tudnivalókról és a teendőkről. Az osztály dolgozói ügyfélbarát magatartással és stílussal fogadják az embereket, a levelezésünk hangneme és stílusa is hasonló. Ezzel

együtt, ha udvariasan is, de folyamatosan felszólítjuk a hátralékosokat, ha kell, személyes megkereséssel is folyamatosan kapcsolatban vagyunk velük. A legtöbb hátralékos egyébként a gépjármű adónemben van.

– Milyen bevételei származnak az önkormányzatnak az adókból?

– A 2001-es esztendőben 3,6 milliárd forint helyi adóbevétel tervezett költségvetésben az önkormányzat. A tényleges bevétel 4 milliárd forint volt, ennyivel gyarapítottuk a város költségvetését. Ennek az összegnek körülbelül a 80 százalékát az iparüzési adó tette ki. A tavalyi évre az is jellemző volt, hogy valamennyi adónemben kiegyensúlyozottan, egyforma ütemben emelkedett a tervezett költségvetés, ami egy jelentős végrehajtási munkának is köszönhető. Ezért azon túl, hogy 400 millióval nőtt a bevétel a tervezetthez képest, a hátralékok összege is jelentősen csökkent, a szakmában elfogadott 10 százalék alatt van. Jelentősen nőtt az építményadó-bevétel, ugyanis a vállalkozási célú építményadót 2000. január 1-jével vezette be az önkormányzat, azóta ez teszi ki ennek az adónemnek a nagy részét. Ráadásul, amíg a magánházak után jelentős kedvezmények léteztek, a vállalkozási célt szolgáló épületeknél nincsenek kivételek és mentességek, négyzetméterenként 300 forintot kell mindenkinek fizetnie. Most már ismerik a vállalkozók ezt az adónemet, az ellenőrzésünk is folyamatos, ezért dinamikusan nő a bevétel.

– Mit tartalmaz a 2002-es költségvetés az adóbevételről?

– 3 milliárd 794 millió forintot tervezett az önkormányzat. Adótétel változás egyetlen adónemben lépett életbe ez év január 1-jével, ez pedig az idegenforgalmi adó, ami azt jelenti, hogy 100 forintról 200 forintra emelte a testület vendégéjszakánként ezt az összeget. Eddig 4-5 millió forintot tervezett a város, most 8 milliós bevételre számít ebből az adónemből. A többi adótételben nem történt változás, tehát nagy bevétel-növekedéssel nem számolunk. Az adóbevételek a város költségvetésének közel 20 százalékát teszik ki, ezen belül az iparüzési adó a 80 százalékos részarányával abszolút meghatározó. Ez a bevétel bekerül a város költségvetésébe, nincs pántlikázva, tehát az önkormányzat maga dönti el, hogy mire fordítja.

P. Gy.

Iskola a bolgárkertek helyén

Amint kinyílik a bejárati ajtó, az újságíró úgy érzi, iskolába jött. Addig csak kószált a régi Kertváros kellemesen csendes utcáin. Minden iskolában más-más hangulat árad. Van, ahol a vidámság, van, ahol a fegyelem, megint másutt a családi légkör érhető tetten. Az már nagyon vészhelyzet, ha az első lépéskor nem áruklódnak a suliról. Az újságíró már sok iskolában járt, itt azonban egy olyan épületbe lépett, amelyet hetven éve folyamatosan megőriztek iskolaként. Jubilál ugyanis 2002-ben a Kertváros Utcai Általános Iskola: a hetvenedik születésnapját ünnepli.

Hogy a mai Kertváros helyén még egy évszázaddal ezelőtt is konyhakerteket műveltek szorgos bolgárkertészek, kevesen tudják. A mai családi házas övezet a tizedes években kezdett épülni, növekedni, addig a város határa a Bőrgyár melletti területig húzódtott. Felmerült ugyan az igény az ott élő gyerekek oktatására, de közbeszólt a háború. A húszas évek végén kezdődött egy nagyobb földparcellázás, amikor négyezer házhely talált gazdára. Ekkor már égető kérdés volt egy iskola létesítése, ráadásul ekkor indult be a Klebelsberg Kunó iskolaépítési programja is. 1931-ben a kor tipikus jegyeit magán viselő épületet emeltek – Szieberth Róbert hathatós segítségével –, amely a mainál még lényegesen kisebb volt, hiszen csak egy tanítói lakás és két osztályterem épült meg. A tanítás 1932-ben indult meg és azóta már többször építettek hozzá az épülethez, de még mindig van olyan része, amely hiányzik.

– A régi épületeknek sok előnye mellett megvan az a hátránya, hogy a korabeli szellemiségnek megfelelően épült, így hiányzik egy méreteiben és felszereltségében korszerű tornaterem. Éppen ezért a következő nagy tervünk egy új tornaterem építése volna, amelyhez még egy ebédlő és két tornaterem is csatlakozna – mutatja meg a már elkészült terveket Szolláth Mihály igazgató.

Az iskola történetét olvasgatva kitűnik, hogy már az alapítástól kezdve milyen szociális érzékenységgel kísérték a tanítványok sorsát, milyen sok figyelmet fordítottak az elesettek megsegítésére, mai szóval élve felzárkóztatására. A városrész legnagyobb gyára a Bőrgyár volt, amely az iskolát a kezdetektől egészen a megszűnéséig támogatta.

De az iskolán keresztül más cégek, szövetkezetek is segítettek a rászorulókat.

– Az iskola profilját nagyban meghatározza, hogy honnan is érkeznek hozzánk a gyerekek – részletezi az igazgató. – Negyven százalékuk a családi házas, míg ugyanennyien a lakótelepi övezetből jönnek. A többiek a déli falvakból, amelyeknek hagyományos „felszívó” iskolája vagyunk. Sok diákunk van Keszűből, Kőkényből, Pogányból, Szalántáról, Szókédről és más falvakból is.

Az iskolának mintegy 350 diákja van, évfolyamonként két-két osztállyal. Hagyományos, nyolcosztályos általános iskola, amelyben ez a hagyományos iskolamodell tudatosan ápolják, emellett azonban nagyon sok tekintetben igen újszerű próbálkozásokkal is kísérleteznek. Az alapellátás mellett külön feladat az iskolában az emelt szintű nyelvtanítás angol, német és olasz nyelvből. Az alsó tagozaton pluszórát biztosítanak fejlesztő foglalkozásokra, tehetséggondozásra, felzárkóztatásra. Ugyanitt fejlesztő pedagógus is dolgozik. Újdonság a pszichológus bevonása, aki a tavaszi félévtől a rászoruló diákoknak, oktatóknak, szülőknél egyaránt segítséget nyújt.

Az informatika terén a lehetőségeket maximálisan kihasználják, hiszen már az első osztályosok is megismerkednek a számítógéppel, harmadiktól pedig komolyabban kezdenek foglalkozni ezzel a területtel. A két számítógépes teremben szinte folyamatosan nagy a nyüzsgés, ráadásul a számítógépek más tantárgyak, például a kémia oktatásába is bevonják.

– Az iskola a társadalom legkonzervatívabb intézménye. Nem a szellemisége, hanem a szervezete okán – vélekedik Szolláth Mihály. – Nem csak a tudást, hanem a társadalom szerkezetét is őrzi. A konzervatív szerkezetet azonban korszerű tartalmakkal kell feltölteni, ami természetesen feszültséget okoz. Olyan feszültséget, olyan vibrálást, amit előreviszti az oktatást.

Hogy egy ilyen, családias hangulatú, áttekinthető nagyságú iskola milyen sikerekre képes, az is jellemző, hogy a továbbtanulási ráta átlag feletti. Ebben persze az nem szerepel, hogy milyen szintű érkező gyerekek milyen tudással kerülnek ki, a számok mögötti tartalmat pedig sokan nem ismerik fel. Ahol egy iskola a viszonylag szegényebb rétegekből érkező gyerekekkel ér el olyan sikereket, amely a városi középmezőnybe emeli, ott a hozzáadott érték nagyon magas a beme-



net és a kimenet, vagyis az elsőként érkező és a középiskolákba távozó gyermekek esetében. Erről szól az iskola pedagógiai elve is, ami szerint minden gyerek a neki megfelelő törődést kapja meg iskolai tanulmányai során.

A gyerekekkel pedig nem csak az órák során foglalkoznak, hiszen rengeteg szakkör, klub működik, ami hozzájárul a tehetséggondozás sikeréhez. A könyvtár szakkörösök tavaly országos első helyet szereztek könyvtárismeretből, a modellezők szinte minden versenyről első helyezésekkel érkeznek haza. A felsorolásból pedig nem maradhat ki a tánc, az ének, az informatika, a biológia, a nyelvi szakkörök vagy a sport sem.

– Megfelelő szociális érzékenység nélkül ebben a környezetben nem lehet sem iskolát vezetni, sem tanítani. Foglalkozni kell a gyerekekkel, segíteni őket. A pécsi nőgyógyászati és gyermekorvosok társasága 20 gyermek étkezését vállalta át, idén a tavaszi félévben ismét 20 gyermek költségeit vállalják át. Ezeket a dolgokat, hogy törődnek velük, segítik és támogatják őket, a gyerekek is érzik. Talán ennek is köszönhető, hogy az idén gyűjtést szerveztünk az áruvisszavételnek és hetvenezer forintot tudunk átutalni egy vásárosnaményi gimnázium számlájára – tér ki egy gyakran kevesebb előtérbe helyezett kérdésre az igazgató.

A Kertváros Utcai Általános Iskola hetven éve áll az oktatás szolgálatában. Lehetett közben világháború és folyt a tanítás a közeli temető sírásójának pihenőszobájában is, de mind a tanítók, mind a gyerekek (és a szülei természetesen) kitartottak az iskola mellett. Hetven év után talán nem is lenne szebb ajándék, minthogy teljesüljön a régi álom és megépüljön az új tornaterem.

Györfly Zoltán

A csapatépítésben is kiváló

A térségfejlesztő közgazdász

Pontosan egyidősek vagyunk, régóta ismerjük egymást, ám Katalin előbbre jár a családi funkciókban: kétszeres nagymama, és a hétvégék az ebből adódó örömben telnek. Ha ilyenkor hivatalos elfoglaltsága van, lelki beteg és alig várja a következő találkozást unokáival.

Dr. Kovács Katalin ma a pécsi városházán az EU-támogatással megvalósuló ISPA program szakmai gazdája, a 2006-ig tartó pécsi, Mecsek-oldali csatornázási és vízvezeték-építési projekt felelőse, koordinátora.

A közgazdasági egyetem elvégzése után hat évig tanított, majd '83 óta a közigazgatásban dolgozik. A megyei tervosztályon kezdett – ekkoriban indultak a hosszú távú fejlesztési programok, az elmaradott térségek felzárkóztatására. 1990-től már a Baranya Megyei Önkormányzatnál a kistérségi szerveződések létrehozatalánál bábáskodik. 1996-ban a Területfejlesztési Tanács munkaszervezetének kialakítására kapott megbízást, melyet két éven át ő vezetett. Az 1998 július elsejétől bekövetkezett új feladat – három évre – ismét nagy szakmai ki-

hívás volt: a Regionális Fejlesztési Ügynökség kialakítása és a PHARE programok menedzselése.

– Elkötelezted magad a területfejlesztés mellett, vagy véletlenül sorozataként alakult így szakmai pályád?

– Nagy örömmel vettem részt ezekben a programokban. Felvehető a kérdés, hogy valójában a közgazdász szakma része-e egyáltalán ilyen mélységű a területfejlesztés? Nem tudom. Kétségtelenül a közgazdasági ismeretek kellenek hozzá, és ezen kívül még nagyon sok minden. Urbanisztikai, települési ismeret is természetesen ide tartozik, ezért jártam a Műegyetem urbanisztikai továbbképzésére. Szükséges hozzá valamiféle szociológiai megközelítés, melynek révén az ember érzékenyen tudja látni a kistérségek problémáit. És kell hozzá sok-sok empátia. Talán nem véletlen, hogy a legsikeresebb kistérségi vezetők nők, a Cserehátról, az Ormánságból, Zalából is tudnék példákat hozni. Ezek a nők egyébként a kistérség felett, és a kedvezőtlen adottságok ellenére eredményeket érnek el.

– Számomra egyik feladat hozta a másikat. A megyeiből a regionális ügynökség úgy nőtt ki, hogy a négy érintett megye közül egyedül Baranyában volt 1998-ban szakmailag felkészült, nagy tapasztalatokkal bíró független munkaszervezet.

Sok kérdés kezelésére a regionális szint az optimális, és nyilvánvalóan minden feladat akkor oldható meg jól, ha mögötte áll a kívánatos szakmai és munkaszervezeti háttér. Épp az uniós elvárásokban is megjelent egy új kifejezés, a project pipe line, egy, a projektek folyamosságát jelző, arra utaló fogalom. Nem egyedi szakaszokra kell készíteni a terveket – ez előzetes tudatosságot, átlapoló előkészítést jelent, folyamatos gondolkodást minden szinten és független az adott választási ciklusoktól országos és önkormányzati szinten.

– Szakmailag milyen nagyságrendű projektnek számít a pécsi ISPA program?

– A közel 6 milliárd forintos pécsi program a hazai környezetvédelmi ISPA támogatások közül a legnagyobb, minthogy 24.000 lakost érint és 6500 ingatlan szennyvízbe-



kötését biztosítja. Nagy kihívás a feladat számomra. Azért vállaltam el, mert ismerem az uniós elvárásokat, ismerem az együttműködő partnereket és korrekt munkakapcsolatban állok velük, a helyi szereplőktől az érintett minisztériumoktól az EU delegációig. Az ISPA munkacsoport kezdetben háromtagú lesz, angolul tökéletesen tudó szakemberekből, memóriából áll. Most, az idei évben a nemzetközi tendereztetés előkészítése, jóváhagyatása következik, magyar és nemzetközi szakértők közreműködésével.

Csófkló Judit

28 NAP

Új olvasótermet alakítottak ki az Illyés Gyula Általános Iskolában.

Szirmai Csaba, a választási körzet önkormányzati képviselője adta át az olvasótermet a diákoknak, aki keretéből maga is támogatta annak létrehozását.

Bokornyó Magvasi Ágnes igazgató a megnyitó ünnepségen elmondta, hogy a Baranya Megyei Köznevelési Alapítvány pályázatán is sikeresen szerepelt az intézmény, ennek köszönhető a szépen berendezett, új olvasóterem átadása.



dr. Modrovits Sándor



A jogi egyetem után a városháza szervezési és jogi osztályán kezdte pályafutását a közigazgatásban, klasszikus jogi munkával.

– Az egyetemről kikerülő fiatalok, ha már a közigazgatásra adják a fejüket, pont ilyen munkára vágnak – kezdi eszetelni a szakma szépségét dr. Modrovits Sándor. – A szervezési és jogi osztály után a jegyzői iroda vezetője lettem 1995-ben, majd egy '97-es átszervezés után jött a jogi és önkormányzati főosztály.

– **Miért választja az ember jogászként pont a közigazgatást?**

– A szüleim dolgoztak a közigazgatásban, tehát volt családi indíttatás, én máshová nem is vágytam. Már az egyetemen ilyen fakultációra jártam, tehát tudatosan készültem erre a pályára. Amikor én kezdtem, akkor még pályázni kellett a különböző állásokra, és ha a három megpályázott hely közül nem vettek fel sehová, akkor az ember szabadon elhelyezkedhetett. Így kerültem a városházára.

– **Mi a szép a városházi munkában?**

– Az, hogy számtalan jogággal kell foglalkozni. Néha másutt dolgozó jogász kollégáim elszomorítva mondják, hogy itt a közigazgatási joggal, a polgári joggal, a polgári eljárásjoggal, a munkajoggal, esetenként a büntetőjoggal is foglalkoznom kell. A törvényességek az önkormányzatoknál minden szinten érvényesülnie kell, ezért az ember kénytelen kicsit jogi polihisztor lenni. Ezen a főosztályon minden ügy lecsapódik, itt tulajdonképpen egy olyan törzskari szervezet dolgozik, amelyik a jegyző munkáját hivatott segíteni és egyfajta koordináló szerepe is van a társ- főosztályokat illetően. Ebben az értelemben az ágazati jogággal is kell foglalkoznunk, bár a főosztályoknál dolgoznak ágazati jogászok is, de ez is egyre inkább team-munka.

– **Bizonyára ehhez meg kellett teremteni egyfajta szakmai presztízt, hivatali tekintélyt.**

– Azt gondolom, más főosztályok is, a képviselők is egyre jobban értékelik a munkánkat, tanácsot kérnek a kötelező egyeztetéseken túl. Nekünk a dolgok természetéből fakadóan igen sok a tapasztalatunk a közigazgatás és a jog kapcsolatáról, a való élet is ismerjük, hisz ellátjuk az önkormányzat jogi képviselőt különböző perekben, azaz bírósági tárgyalásra is gyakran járunk. Tekintve, hogy a jegyző munkáját segítjük és a jegyzőhöz egyre több hatáskör van telepítve, innen is sok az ismeretanyagunk.

– **Ugyanakkor a tudást folyamatosan meg kell újítani, hisz a jogban is hihetetlen mennyiségű új információ keletkezik naponta.**

– Ez így van, amikor az önkormányzat vagyonghoz jutott, kiderült, hogy ennek gondozásához ismeri kell a gazdasági jogot, akkor én szakközgazdász diplomát szereztem. De legutóbb számítástechnikai vizsgát is tettem, mert ma már erre is szükség van. Amikor az élet új viszonyait kell szabályozni a közigazgatásban, mindig a jegyzőt találja meg a hatáskör, mi pedig az ő munkáját segítjük.

– **Ezek az új kihívások növelik a közigazgatás presztízsét?**

– Úgy látom, igen. Talán nem véletlen, hogy a személyzeti csoportunknál sok-sok jelentkező életre várja a munkát, tehát sokan szeretnének itt dolgozni, köztük egyre több fiatal. Újra van presztízse a hivatalnak, a köztisztviselői pályának, talán az egyre jobb anyagi megbecsülésnek köszönhetően is. Ami a fiatalokat illeti, a jogi karal kifejezetten jó a kapcsolatok, adatokkal, ismeretanyaggal segítjük az egyetemi oktatómunkát, onnan pedig gyakornokok jönnek hozzánk, akik közül néhányan idővel munkatársaink lehetnek.

– **Menjünk sorban, konkrétan mivel foglalkozik a főosztály?**

– A hivatali hierarchiában mi igen fontos helyet foglalunk el, de a polgárokkal kevésbé kerülünk napi kapcsolatba. A mi munkánkat – ha úgy tesszük – a testületi munkán keresztül lehet megismerni, ugyanis az önkormányzat működésével kapcsolatos valamennyi alapvető dolog ide tartozik. A közgyűlés, a bizottságok működése, a részönkormányzatok üléseinnek szervezése, az intézmények ellenőrzése, a személyzeti munka, a továbbképzési feladatok, a számítástechnikai, informatikai háttér biztosítása. A fő profil azonban mégiscsak az a jogi, törvényességi feladatkör, ami az előterjesztésekkel, a szerződészekkel, megállapodásokkal kapcsolatos kontrollt jelent. Ezek a látszólag különálló feladatok szorosan kapcsolódnak egymáshoz, hiszen minden feladat az önkormányzatnak mint testületnek a szervezett és törvényes működését hivatott biztosítani. Mi tulajdonképpen kiszolgáljuk a választott testületet és magát a hivatalt, illetve koordináljuk a jegyző köre szervezett munkáját, ami magában foglalja a belső szabályozást az ügyrendtől a szervezeti és működési szabályzatig.

– **Gondolom, ezt a rengeteg szabályt folyamatosan meg kell újítani, karban kell tartani.**

– Nyomon kísérjük a rendeletek hatályosulását, felhívjuk a főosztályok figyelmét arra, hogy melyek az elavult rendeletek, hisz a társadalmi viszonyok folyamatosan változnak, maga az élet haladja meg a jogszabályokat, ezért azokat módosítani kell. Tavaly ősz végéig közel 60 rendeletet alkotott a testület és több mint 400 határozatot hozott. Ha ezekhez hozzáadjuk a bizottságok által hozott állásfoglalásokat, igen magas számot kapunk.

– **Hány jogász végzi ezt a meglehetősen nagy munkát?**

– Itt a főosztályon hatan vagyunk, mindenki a saját szakterületén profinak számít.

– **Személy szerint mi a kedvenc szakterülete?**

– Azon már nem is lehet csodálkozni, hogy Reéh Gyuri tagja volt a Tűzoltó Egyletnek, a Nemzeti Kaszinónak, a Pécsi Dalárdának, a Pécsi Athletikai Klubnak, a Korcsolyázó Egyletnek. A Mecsek Egyesületnek már 1891-ben választmányi tagja lett, s később 15 éven át igazgatói tiszttét töltötte be. Az Apolló Projectograph Rt. (mozi) felügyelőbizottságának is tagja volt. Szinte felsorolhatatlan a tiszteletbeli tagságainak száma.

Az ismert újságíró, Lenkei Lajos nevezetes könyvében, melyben 40 év legismertebb szereplőiről ír egy-két sorban, Reéh Gyuriról oldalakon át ír, többet, mint az összes főispánról együttvéve.

Halálát nem hozták nyilvánosságra, egyedül az Apolló Projectograph adott ki róla gyászjelentést: „Az Apolló Projectograph Rt. igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztikara

nikai vizsgát is tettem, mert ma már erre is szükség van. Amikor az élet új viszonyait kell szabályozni a közigazgatásban, mindig a jegyzőt találja meg a hatáskör, mi pedig az ő munkáját segítjük.

– Az egyetemről kikerülő fiatalok, ha már a közigazgatásra adják a fejüket, pont ilyen munkára vágnak – kezdi eszetelni a szakma szépségét dr. Modrovits Sándor. – A szervezési és jogi osztály után a jegyzői iroda vezetője lettem 1995-ben, majd egy '97-es átszervezés után jött a jogi és önkormányzati főosztály.

– **Miért választja az ember jogászként pont a közigazgatást?**

– A szüleim dolgoztak a közigazgatásban, tehát volt családi indíttatás, én máshová nem is vágytam. Már az egyetemen ilyen fakultációra jártam, tehát tudatosan készültem erre a pályára. Amikor én kezdtem, akkor még pályázni kellett a különböző állásokra, és ha a három megpályázott hely közül nem vettek fel sehová, akkor az ember szabadon elhelyezkedhetett. Így kerültem a városházára.

– **Mi a szép a városházi munkában?**

– Az, hogy számtalan jogággal kell foglalkozni. Néha másutt dolgozó jogász kollégáim elszomorítva mondják, hogy itt a közigazgatási joggal, a polgári joggal, a polgári eljárásjoggal, a munkajoggal, esetenként a büntetőjoggal is foglalkoznom kell. A törvényességek az önkormányzatoknál minden szinten érvényesülnie kell, ezért az ember kénytelen kicsit jogi polihisztor lenni. Ezen a főosztályon minden ügy lecsapódik, itt tulajdonképpen egy olyan törzskari szervezet dolgozik, amelyik a jegyző munkáját hivatott segíteni és egyfajta koordináló szerepe is van a társ- főosztályokat illetően. Ebben az értelemben az ágazati jogággal is kell foglalkoznunk, bár a főosztályoknál dolgoznak ágazati jogászok is, de ez is egyre inkább team-munka.

– **Bizonyára ehhez meg kellett teremteni egyfajta szakmai presztízt, hivatali tekintélyt.**

– Azt gondolom, más főosztályok is, a képviselők is egyre jobban értékelik a munkánkat, tanácsot kérnek a kötelező egyeztetéseken túl. Nekünk a dolgok természetéből fakadóan igen sok a tapasztalatunk a közigazgatás és a jog kapcsolatáról, a való élet is ismerjük, hisz ellátjuk az önkormányzat jogi képviselőt különböző perekben, azaz bírósági tárgyalásra is gyakran járunk. Tekintve, hogy a jegyző munkáját segítjük és a jegyzőhöz egyre több hatáskör van telepítve, innen is sok az ismeretanyagunk.

– **Ugyanakkor a tudást folyamatosan meg kell újítani, hisz a jogban is hihetetlen mennyiségű új információ keletkezik naponta.**

– Ez így van, amikor az önkormányzat vagyonghoz jutott, kiderült, hogy ennek gondozásához ismeri kell a gazdasági jogot, akkor én szakközgazdász diplomát szereztem. De legutóbb számítástechnikai vizsgát is tettem, mert ma már erre is szükség van. Amikor az élet új viszonyait kell szabályozni a közigazgatásban, mindig a jegyzőt találja meg a hatáskör, mi pedig az ő munkáját segítjük.

– **Ezek az új kihívások növelik a közigazgatás presztízsét?**

– Úgy látom, igen. Talán nem véletlen, hogy a személyzeti csoportunknál sok-sok jelentkező életre várja a munkát, tehát sokan szeretnének itt dolgozni, köztük egyre több fiatal. Újra van presztízse a hivatalnak, a köztisztviselői pályának, talán az egyre jobb anyagi megbecsülésnek köszönhetően is. Ami a fiatalokat illeti, a jogi karal kifejezetten jó a kapcsolatok, adatokkal, ismeretanyaggal segítjük az egyetemi oktatómunkát, onnan pedig gyakornokok jönnek hozzánk, akik közül néhányan idővel munkatársaink lehetnek.

– **Menjünk sorban, konkrétan mivel foglalkozik a főosztály?**

– A hivatali hierarchiában mi igen fontos helyet foglalunk el, de a polgárokkal kevésbé kerülünk napi kapcsolatba. A mi munkánkat – ha úgy tesszük – a testületi munkán keresztül lehet megismerni, ugyanis az önkormányzat működésével kapcsolatos valamennyi alapvető dolog ide tartozik. A közgyűlés, a bizottságok működése, a részönkormányzatok üléseinnek szervezése, az intézmények ellenőrzése, a személyzeti munka, a továbbképzési feladatok, a számítástechnikai, informatikai háttér biztosítása. A fő profil azonban mégiscsak az a jogi, törvényességi feladatkör, ami az előterjesztésekkel, a szerződészekkel, megállapodásokkal kapcsolatos kontrollt jelent. Ezek a látszólag különálló feladatok szorosan kapcsolódnak egymáshoz, hiszen minden feladat az önkormányzatnak mint testületnek a szervezett és törvényes működését hivatott biztosítani. Mi tulajdonképpen kiszolgáljuk a választott testületet és magát a hivatalt, illetve koordináljuk a jegyző köre szervezett munkáját, ami magában foglalja a belső szabályozást az ügyrendtől a szervezeti és működési szabályzatig.

– **Gondolom, ezt a rengeteg szabályt folyamatosan meg kell újítani, karban kell tartani.**

– Nyomon kísérjük a rendeletek hatályosulását, felhívjuk a főosztályok figyelmét arra, hogy melyek az elavult rendeletek, hisz a társadalmi viszonyok folyamatosan változnak, maga az élet haladja meg a jogszabályokat, ezért azokat módosítani kell. Tavaly ősz végéig közel 60 rendeletet alkotott a testület és több mint 400 határozatot hozott. Ha ezekhez hozzáadjuk a bizottságok által hozott állásfoglalásokat, igen magas számot kapunk.

– **Hány jogász végzi ezt a meglehetősen nagy munkát?**

– Itt a főosztályon hatan vagyunk, mindenki a saját szakterületén profinak számít.

– **Személy szerint mi a kedvenc szakterülete?**

– Azon már nem is lehet csodálkozni, hogy Reéh Gyuri tagja volt a Tűzoltó Egyletnek, a Nemzeti Kaszinónak, a Pécsi Dalárdának, a Pécsi Athletikai Klubnak, a Korcsolyázó Egyletnek. A Mecsek Egyesületnek már 1891-ben választmányi tagja lett, s később 15 éven át igazgatói tiszttét töltötte be. Az Apolló Projectograph Rt. (mozi) felügyelőbizottságának is tagja volt. Szinte felsorolhatatlan a tiszteletbeli tagságainak száma.

Az ismert újságíró, Lenkei Lajos nevezetes könyvében, melyben 40 év legismertebb szereplőiről ír egy-két sorban, Reéh Gyuriról oldalakon át ír, többet, mint az összes főispánról együttvéve.

Halálát nem hozták nyilvánosságra, egyedül az Apolló Projectograph adott ki róla gyászjelentést: „Az Apolló Projectograph Rt. igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztikara

A lakosság szemével látni

Nehéz lehet olyan céget vezetni, amelynek munkájával nap mint nap találkozunk az ember. Mert a hiányosságok hamar szembetűnnek, ám ha rendben mennek a dolgok, azt természetesen vesszük. Ezért sincs könnyű helyzetben Schranz Richárd, a Pécsi Közterület-felügyelet három hete kinevezett vezetője.



– Tüke pécsi vagyok, jelenleg is itt élek a családommal, a szüleim is idevalósiak – vallja Schranz Richárd. – Mindketten nyugdíjas pedagógusok. Édesanyám a Belvárosi Általános Iskolában, édesapám a Zipernovszky Károly Szakközépiskolában tanított majd' negyven éven át. Ennél más pályát választottam. A Nagy Lajos Gimnázium fizika tagozatán érettségiztem, s mivel érdeklődésem a természettudományok felé vonzott, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetemen folytattam tanulmányaimat. 1984-ben diplomáztam, de továbbra is kedvet éreztem a tanuláshoz, ezért beiratkoztam a pécsi egyetem közgazdaságtudományi karára, ahol agrár szakközgazdász lettem. Kilenc évig az egykori Baranya Megyei Húsipari Vállalatnál az élőexport osztályon állatfelvásárlással foglal-

koztam, majd az átalakulások idején a húsiparral létrehozott közös cégnél működtem vezetőként. Az elmúlt 3-4 évben kereskedelmi pályán mozogtam.

– **Ezek után nem jelent túl nagy váltást a mostani pozíció?**

– Nem, mert azt gondolom, nem baj, ha az ember több oldalról látja a problémákat. Úgy kerültem ebbe a székbe, mint városi polgár. Ez talán másfajta szemléletmóddal jár: a lakosság szemével igyekszem nemcsak nézni, de meglátni is a gondokat.

– **Mi lesz a feladata?**

– A közterület-felügyeletnek nagyon pontosan, törvények, kormányrendeletek, önkormányzati rendeletek által meghatározott feladatköre van. Elsődlegesen a közterületek rendjével és tisztaságával kell foglalkoznunk, no és minden egyébbel, ami ehhez kapcsolódik. A közterületet érintő tevékenységek engedélyezését, betartását folyamatosan ellenőrizzük a virág- és alkalmi árusoktól a parkolásig. Ez utóbbi különösen nagy figyelmet kap manapság. A belvárosi forgalomcsillapított övezetekben csak behajtási engedéllyel lehet közlekedni - ennek ellenőrzése is a mi feladatunk, akár a városi rendezvények helyszíneinek biztosítása, sőt hozzánk tartoznak bizonyos állategészségügyi és ebtartással kapcsolatos ügyek is.

– **Bizony, érdemes a lábunk elé nézni, különben...**

– Magam is kutya barát vagyok, de tudomásul kell venni: az állattartóknak alkalmazkodniuk kell a város többi lakójához. A békesség megőrzése érdekében be kell tartani bizonyos szabályokat. Igen kellemetlen, ha sétálóutcákban, parkokban, ahol babakocsit tolnak vagy kiscykorok játszanak, kutyaürülékkel találkozunk

az ember. És nem vagyunk egyformák: fiatalokban és idősekben is féltelmet kelthetnek a poráz és szájkosár nélküli, nagy testű négylábúak.

– **Mivel kezdte a munkát az új helyen?**

– Kollégáim segítségével összeállítottam egy munkaprogramot, hogy átlássam a közterület-felügyelet sokrétű tevékenységét. Áttanulmányoztam a törvényeket, rendeleteket, megismerkedtem a munkatársaimmal. Úgy látom, folyamatos bővülésre, fejlődésre lesz szükség, hiszen Pécs egy közel kétszázézer lélekszámú nagyváros.

– **Mit vár a kollégáitól?**

– Magammal és másokkal szemben is maximalista vagyok. A munkahelyen mindenkinek maradéktalanul el kell látnia a feladatát. A város érdekeit szolgáljuk, azt, hogy rend és tisztaság legyen. Ugyanakkor lehetőleg feltűnés nélkül lenne jó dolgozni. Sporthasonlaltal élve: ahogy nem szerencsés, ha a focimeccsen a bírójátssza a főszerepet, ugyanúgy nekünk is a háttérben, észrevétlenül kell munkálkodnunk azon, hogy kiszolgáljuk a várost és az itt lakókat. Bizom abban, hogy sikerül megtalálni a felügyelet és a pécsi polgárok közötti mind teljesebb összhangot, és minél kevesebb beavatkozásra, figyelmeztetésre, büntetésre lesz szükség. A munkában nehezen viselem a lazítást, de annak is megvan a maga ideje és terepe. Imádom a természetet. Számomra az igazi kikapcsolódást az jelenti, ha folyó vagy tó partján lehetek, erdőben kószálhatok. Legkedvesebb barátaimmal osztom meg a szabadidőmet. Gyermekeimkorom óta hobbim a horgászat és a vadászat. A Dunán, a Dráván és tavakon szoktam próbára tenni a szerencsém.

Csató Andrea

28 NAP

Újabb szociális bérlakások épülnek

Újabb százhusz szociális bérlakás építésével folytatódik Pécsen a kormány és a város közös programja. Az idén elkészülő épület alapkövét Mikés Éva, a MeH politikai államtitkára és Toller László pécsi polgármester helyezte el.



Valahol Európában

Február 15-én mutatták be a Pécsi Nemzeti Színházban Dés László-Nemes István-Bóhm György-Korcsmáros György-Horváth Péter Valahol Európában című kétrészes musicaljét Halasi Imre Jászai-díjas rendezésében. (A képen balról Pacskó Dóra Pöttyi, Stubendek Katalin Suhanc és Kerekes Attila Kuksi szerepében.)

MÚLTUNK

„A Tettye koronázatlan királya” – Reéh György

Pécs legnépszerűbb embere volt, ma már alig emlékszik rá valaki. Pedig csak 70 év telt el halálától (1932. február 22-től). Végakarata szerint nem adtak ki gyászjelentést elhunytakor, és csak a közvetlen hozzátartozók vettek részt temetésén, sőt a családi sírba is jeletlenül temették el. Hiába is keresnénk a pécsi temetőben, nevét nem találánk felírva.

Neve Reéh György volt, hivatalos titulusa tanácsos, de őt mindenki Gyurinak nevezte, vagy teljes névvel Reéh Gyurinak, méhetetlen szeretettel. A Tettye fölötti utat is így nevezték el róla: Gyuri út.

Ki volt ez a páratlan népszerűségnek örvendő ember, minek köszönhette azt a nagy szeretetet, mellyel Pécs egész lakossága körülvette? Igazi pécsi polgár volt, jómódú fűszerkereskedő fia, kinek a Kis téren állt a boltja (ma: Jókai tér). Ez a bolt a saját házukban volt, s itt

született Reéh György 1862. április 18-án. A ciszter gimnáziumba járt, itt is érettségizett. A család gyógyszerésznek szánta, de rövid gyakoromokoskodás után Pancsováról visszatért Pécsre, és beiratkozott a püspöki jogliceumba. Rövid ideig a járásbírósgón gyakoromokoskodott, majd 1889-ben a város szolgálatába lépett. Tanácsosként vonult nyugdíjba 1918-ban.

Általában a Mária utcai házában élt, nyaranta azonban kiköltözött a Tettyén álló romantikus villájába. (Az épület teljesen átépítve ma is áll.) Baráti asztaltársasága is itt ült össze szinte naponta egy-egy pohár bor mellett, de főleg azért, hogy egymást anekdotákkal, viccekkel szórakoztassák. A társaság középpontja volt. A várost is ő ismerte a legjobban, főleg a Tettye múltjában volt igazán tájékozott. Írt is a Tettyéről, de a tervezett monográfiával sohasem készült el.

Reéh Gyuri a Tettyét a pécsiek szórakozó, pihenő központjává építette ki, szervezésében egymást érték a rendezvények, ünnepek, sportesemények, bankettek, bálók, karneválok. Ezek szervezésében fáradhatatlannak bizonyult. Amolyan „Angol-park” jellege volt ilyenkor a térnek, törökös sátrakban szerezsenek, janicsárok mutat-ták magukat, ázsiai figurák, eszklimók, indiánok szórakoztatták a publikumot. Barlangot épített, amelyben megelevenedett a mesevilág, mutatványosok léptek fel az alkalmi színpadokon. Egy ízben még tréfas bikaviadalt is rendeztek. A vendéglősök kitélepített helyein cigány muzsikált. Este kigyulladtak a villanylámpák (ez igazi újdonság volt), s kezdetét vette a színpompás tűzijáték. Ebben Reéh Gyuri felülmúlhatatlan volt.

Reéh Gyuri igazi tudását e szakmában 1907-ben, a nagy pécsi országos

kiállításán és vásáron mutatta be. A megnyitást követően Frigyes főherceg és családjának különvonata amint a gyakorlótérre (ma: Uránváros) ért, a vonat itt lelassult, hogy az utasok a tűzijátékban gyönyörködhessenek. „Tűzcsovák emelkedtek a magasba, háromszáz röppentyű szállott egyszerre fel, színes kigyókat rajzolva a levegőbe, számtalan bomba szállott a magasba, csillagesőt hullatva a földre, színesebből színesebb forgók között fényárban úszva állott a magyar címer és a királyi hercegi pár monogramja” - írta a korabeli tudósító.

A világháború alatt az ünnepséget élő sakkbemutatóval színezte a Tettyén. A két szembenálló fél az antant és a központi hatalom volt. A végeredmény döntetlen, ami valószínűleg nem nyerte el a nézők közt tartózkodó magas rangú tisztek tetszését, de kifejezte az emberek békevágát.

Azon már nem is lehet csodálkozni, hogy Reéh Gyuri tagja volt a Tűzoltó Egyletnek, a Nemzeti Kaszinónak, a Pécsi Dalárdának, a Pécsi Athletikai Klubnak, a Korcsolyázó Egyletnek. A Mecsek Egyesületnek már 1891-ben választmányi tagja lett, s később 15 éven át igazgatói tiszttét töltötte be. Az Apolló Projectograph Rt. (mozi) felügyelőbizottságának is tagja volt. Szinte felsorolhatatlan a tiszteletbeli tagságainak száma.

Az ismert újságíró, Lenkei Lajos nevezetes könyvében, melyben 40 év legismertebb szereplőiről ír egy-két sorban, Reéh Gyuriról oldalakon át ír, többet, mint az összes főispánról együttvéve.

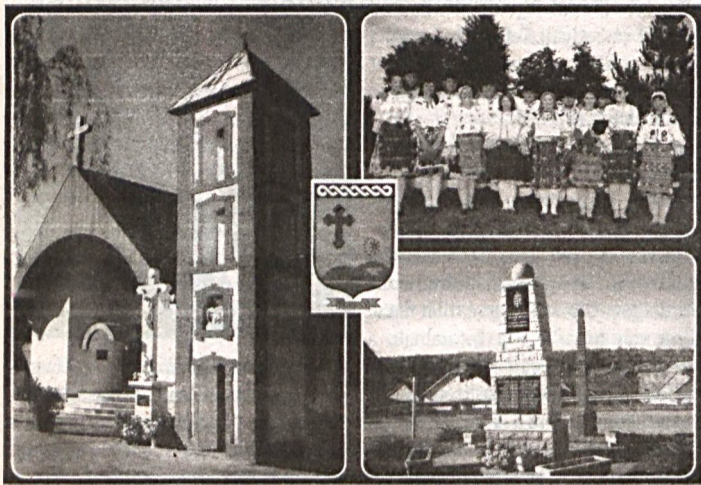
Halálát nem hozták nyilvánosságra, egyedül az Apolló Projectograph adott ki róla gyászjelentést: „Az Apolló Projectograph Rt. igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztikara



mely megilletődéssel jelenti, hogy felügyelőbizottságának tagja, Reéh György úr ny. városi tanácsos f. hó 22-én jobblétre szenderült. Vállaltunk felügyelőbizottságának annak fennállása óta buzgó és lelkes tagja volt, akinek elhunytja mély szomorúsággal tölt el. Emlékét szeretettel és kegyelettel fogjuk megőrizni.”

Borozódy Győző

Kökényi képeslap



A faluból Mostarra látni

A hangulat kitudó, az idegen, aki csak néhány órára érkezett, hogy ismerkedjen a faluval, aztán továbbadja, leírja amit látott és hallott, ugyancsak jól érzi magát, hiszen percek alatt elűnt a „soha nem láttuk még egy-mást” fényvnyi távolsága. Nincs hűvös méregetés, gyorsan kinyitlak az egyébként minden következmény nélkül zárva tartható lakatok. Arra ugyan nincs idő, hogy az idegen melyen megismerjen mindent, arra viszont igen, hogy megmutassák a vendégnek azt, amit lehet. Döntse el ő, hogy fogadja, a házigazdák kinyitották az ajtót, lépjen beljebb, vagy maradjon a küszöb előtt, ahogy neki jobb.

Béletem, és jól érzem magam. A falu közepén a polgármesteri hivatalban *Grisnik János* polgármester szobájában ülünk. Ő és a többiek az asztal körül, valamennyien itt születtek, és soha nem gondoltak arra, hogy továbbálljanak. A gázkonvektor csak most kezdi melegíteni a helyiséget, gyakran nyílik az ajtó, jönnek-mennek az emberek, ám ez egyáltalán nem zavar. Úgy érzem, mindez hozzátartozik a szobához, itt Kökény szívében, ahonnan kilépve éppen Mostarra lát az ember. Ezt már Taragya Györgyné – Milica – mondja, hangos kacagással, majd látva, hogy kissé elképedek, még nagyobb kacag, aztán megkegyelmez és elárulja:

– Így hívják a szőlőhegyet. A régi neve, amit a bosnyák – horvátok hoztak magukkal, máig megmaradtak. – A társalgásba *Taragya György* is bekapcsolódik, asztalra téve a forró kávéval teli poharakat, aztán feleségével és a polgármesterrel együtt sorolják a dülöneveket. – Például az emberek ma is Szokolóra mennek, vagy ott van Sad, ez magyarul ültvényt jelent. Meg a Misurcki put, ennek is van magyar megfelelője, Mészáros útnak hívják, mert ez közelit hangzásban leginkább, pedig valójában misetről van szó.

Hát ekkora a különbség a horvát és a magyar között, az együtt élő két nép között pedig semmi. Harminc éve még a falu lakóinak legalább kilencven százaléka horvát nemzetiségű volt, mára nagyjából fele-fele az arány. Hogy mit jelent ez? Nem sokat. Együtt élnek – nemcsak egymás mellett –, és talán az identitás is mást jelent erre felé. Inkább az otthonhoz való kötődést, Kökény pedig minden itt élőknek otthona. Nemrég még zsáktelepülés volt, ma már lassan kinyílik mindkét irányba a világ. 570-en élnek itt, az utóbbi időben egyre többen érkeztek Pécsről is, akik egyszeriben kökényiek lettek, nem tekintik őket idevetődött telepeseknek.

– Ez a közösség nyitott. Van ugyan, aki azt állítja, nehezen fogadják be az idegent. A dolog azonban kétoldalú – mondja a polgármester. – Szívesen fogadunk bárkit, az már rajta múlik, hogyan viszonyozza ezt. Volt, hogy valaki ideköltözött, és három hónap múlva már mindenki ismerte, mindenkivel beszélő viszonyban volt, és senkinek eszébe sem jutott, hogy nemrég érkezett. De olyan is volt, akiről évek múlva sem tudta senki, hogy valójában kicsoda.

Pécs közelsége mindenképpen sokat számít. A város távolsági autóbussz-pályaudvara és a faluközpont távolsága pontosan 10 kilométer és háromszáz méter. A helybeliek többsége naponta

megteszi ezt az utat. Köztük a gyerekek. A 14 év alatti korosztály tagjai éppen 99-en vannak, régentele két busz viszi őket a pécsi iskolákba. A bérlet a szülőknél nem kerül pénzbe, hiszen azt az önkormányzat fizeti, csak úgy, mint a tankönyvcsomagot, meg a 10 egyetemista tanulmányaihoz is hozzájárul. És minden évben marad pénz az nyugdíjasokra, a télapó csomagokra, meg persze sok egyébre is. Honnan? A válasz egyszerű, bár manapság nem annyira kézenfekvő.

– Itt szinte minden társadalmi munkában készül. A sportkör új öltözője nemrég készült el, egyetlen fillért sem kellett szakiparosoknak kifizetni. Csak az anyag került pénzbe. De így újítottuk fel a faluházát, a kultúrtermet, és újra van könyvtárunk is.

A gyarapodás nemcsak ebből áll. Új lakóházak sorakoznak mindenütt, „a falu bejárata” 20 év alatt teljesen kiépült. Most ismét hat telket alakítottak ki, melyek gazdára várnak. Naponta jönnek az érdeklődők Pécsről. A telkek majdnem teljesen közművesek. Víz, villany és gáz van, még a szennyvíz-csatorna hiányzik. Ez lesz a következő legfontosabb lépés, amihez persze szövetkezni kell a környékbeli településekkel, sőt Péccsel is. Így nagyobb lehet az esély a támogatásra, arra, hogy pályázati pénzt szerezzen a falu. Különben a rangsorban mindig az utolsó helyen kullognak. Persze csak ebben. Másban akár első is lehetnének, hiszen a város a községkötésbe szeretné telepíteni az állatkertet. Igaz, erről itt senki nem kérdezték meg, és az is igaz, a helybeliek nem is foglalkoznak a dologgal. Mint ahogy az sem bántja őket igazán – talán csak kicsit, a lelkiük mélyén –, hogy a kedvelt kirándulóhely, a Malomvölgy, az arborétum, a tavak már nem a község tulajdona. Hajdan persze az volt, aztán jött a kisa-játítás, az egész a tsz-é lett, a szövetkezet meg később eladta a megveszék-helynek. Persze a tulajdonjog változhat, a fákat, a völgyet a vizeket azonban arébb vinni nem lehet. Az mégiscsak a kökényieké. Évszázadok óta őrzik, csak úgy, mint a hagyományokat.

Van mit őrizni, hiszen 670 éves a falu. Épp ennyi idő telt el azóta, hogy először szerepelt leírva is: élnek itt emberek. A régi település azonban elpusztult, nem is egészen ott állt, ahol a mai, aztán a XVII. században bosnyákok érkeztek a vidékre, hoztak magukkal egy új falut, új neveket, melyek máig élnek. És hogy a régi idők ne merülhessenek feledésbe, azért alakult a horvát kulturális egyesület. Megalakult az asszonykórús, ahol gyorsan rájöttek: férfiak nélkül bizony ez sem megy, így aztán lett vegyes kar, mely már az első fellépésekor országos arany minősítést kapott. És megalakult a horvát kisebbségi önkormányzat is. Az ő érdemük, hogy minden esztendőben egy alkalommal ide érkeznek a Pécs környéki bosnyákok, horvát falvakból a hagyományörzők, igazi népnépnyélre. Ez aztán a következő alkalomig bőven szolgált beszédtemát a vásámapi „kávéházi reggeleken”, amikor az italboltban, újságlapozgatás közben a kávé mellé egy-egy fél pálinka is dukál, amikor az asszonyok is szívesen lépik át ezen intézmény küszöbét, és horvát meg magyar szó nyomja el az újságpapir zizegését.

Dán Tibor

Ezredfordulós politikai térkép Pécsről

A Pécs Megyei Jogú Városi Önkormányzat megrendelésére **Csegény Péter** és **Kákai László** elkészítették Pécs ezredfordulós politikai térképét. (Csegény Péter szociológus, közvélemény-kutató, Kákai László a Pécsi Tudományegyetem Politikai Tudományok Tanszékének adjunktusa.) A szociológiai vizsgálat kötetbe foglalt anyaga mint egy tükör igyekszik bemutatni a lakosságnak az önkormányzatról alkotott képét. A tanulmány arra vállalkozik, hogy felvázolja a város egyes területeinek fejlődését, az önkormányzattal szemben megfogalmazott igényeket, a lakosság politikai és döntéshozóiról alkotott elképzeléseit és a választói magatartás területi differenciálódását. A vizsgálat abban jelent újat a korábbiakhoz képest, hogy igyekszik kimutatni a város egyes területeinek sajátosságaiból fakadó különbségeket is. Cikkünkben az önkormányzat tevékenységéről szerzett információkat, az állampolgári részvételt és a helyi társadalom kapcsolatáról és a pártpreferenciák jelenlegi állapotáról és változásáról szóló fejezeteket ismertetjük.

Az adatfelvétel időpontja: 2001. december 1-21. Az úgynevezett alapsokaság Pécs város állandó lakosságának az 1998-as önkormányzati választásokon szavazati joggal rendelkező része. A minta mérete 1000 fő, amely nem és kor szerint tükrözi a város lakosságának összetételét.

Arra a kérdésre, hogy mennyire ismeri és mennyire követi nyomon az önkormányzat munkáját, a megkérdezettek 40%-a valamilyen formában nemmel válaszolt, igennel csak 10%. Megkérdezték a polgárt, honnan értesül az önkormányzat munkájáról: az írott sajtóban a sorrend: Dunántúli Napló, Déli Extra, az elektronikus sajtóban a városi televízió és a pécsi rádió. Feltűnő, hogy a barátok, ismerősök fontos információs forrásként szerepelnek, míg az önkormányzat saját információs forrásai (közmeghallgatás, közgyűlés, kiadványok stb.) szinte elenyésző szerepet játszanak a tájékoztatásban.

A felmérés kimutatta, hogy 1998 óta a lakosság politikai érdeklődése enyhén csökkent. Ennek több oka lehet: egyrészt általában a választások között csökken a politika iránti érdeklődés mértéke – amit mutatnak az időközi választásokon tapasztalható alacsony részvételi arányok is –, másrészt szerepet játszhat a politikai közéletben zajló politizálási stílus is, ami távol tarthatja a lakosságot a nagyobb politikai érdeklődéstől.

Aktív polgári magatartás

A polgári aktivitást azzal a kérdéssel vizsgálták, mit kell tennie az itt lakó polgárnak a város közéletében. A válaszolók túlnyomó többsége az aktív polgári magatartást támogatja. Ezzel szemben a megkérdezetteknek csak 5,5%-a vett részt önkormányzati ülésen 2000-ben, fogadóórán 7,6%, lakossági fórumon 12%. Ugyanakkor a Pécsi Napok rendezvényeire a megkérdezettek 93%-a ment el.

A megkérdezettek többsége (66%) úgy érzi, nincs beleszólása abba, hogy az önkormányzat mit csinál. Figyelemre méltó, hogy ez az arány az 1998-as 57%-ról nőtt. Ugyanakkor megnőtt azoknak az aránya, akik úgy vélekednek, hogy az egyén befolyásolni tudja a helyi politikát (8-ról 15%-ra). Az emberek olyan politikusokat látnak szívesen, akik szakértelemmel, felkészültséggel, a hosszú távú gondolkodás és felelősségteljesítés képességével rendelkeznek. Érdekes, hogy a polgárok 15%-a úgy véli, nincs szükség profi politikusokra, mert az emberek saját maguk jobban tudják, mi az ér-

dejük. A lakosság 4,57%-a úgy véli, a polgármesternek van legnagyobb befolyása a helyi ügyek intézésére. A további sorrend: alpolgármesterek, miniszteriumok, országgyűlési képviselők, a képviselő-testület ill. jegyző, MSZP.

A válaszolók 55%-a úgy gondolja, politikai pártok nélkül nem lehet helyi demokrácia, 52%-uk, hogy civil szervezetek nélkül nem lehet helyi demokrácia és 71%-uk szerint a legjobb politikus sem tud hatékony lenni, mert az önkormányzatnak keves a pénze és kicsi a hatalma. Figyelemre méltó, hogy ezek a számok négy év alatt 31, 27 és 54%-ról emelkedtek erre az értékre. Ezzel párhuzamosan megfigyelhető a lakosság bizalmának folyamatos erősödése az önkormányzati képviselők és hivatalnokok iránt.

Míg a pártoknak és a politikusoknak jelentős szerepet tulajdonítanak a pécsi emberek, addig ügyeik elintézésében alig számítanak rájuk, és ide tartoznak a civil szervezetek is. Az emberek ügyeik elintézésében saját magukra, családjukra ill. az önkormányzati képviselőkre számítanak.

Megkérdezték a kutatók azt is, melyek az önkormányzat feladatai. Az első öt a sorban: egészségügyi ellátás, lakásellátás, köztisztaság, munkahelyteremtés, városfejlesztés.

Kétpólusú politikai rendszer

A két kutató tanulmánya leszögezi: „A rendszerváltás óta készült választási részvételt vizsgáló tanulmányok többsége arra a következtetésre jutott, hogy a hazai politikai pártoknak nagyon gyenge a társadalmi beágyazottsága. Ez azt jelenti, hogy rendkívül alacsony a rendszeresen ugyanarra a pártra szavazók aránya. Ebben a kérdésben az utóbbi időben némi változás mutatott ki: ugyanis az 1994-es vagy még inkább az 1998-as választások és az azóta eltelt időszakban két párt vonatkozásában – a korábbinál magasabb szinten – stabilizálódni látszik a biztos szavazóbázis...” Pécsre igaz az, „ami az országban is megfigyelhető, hogy a választópolgárok politikai preferenciáira vonatkozóan létezik egy törésvonal: ez a baloldali – jobboldal mentén írható le.”

Megvizsgálták azt is, hogyan alakult az egyes pártok szavazóbázisa, szavazatszerző és szavazatmegtartó képessége az elmúlt három évben. „Ha most vasárnap lennének a választások, Ön melyik párt listájára szavazna?” (Most vasárnap = 2001. december első fele.) A választáson a megkérdezettek negyötöde venne részt, de a választók egyegyede még nem tudja, kire szavazna. A biztos pártválasztók körében az MSZP a szavazatok több mint felét, a FIDESZ-MPP a szavazatok több mint harmadát szerezte meg Pécsen. Vagyis: a város egyértelműen két jelentős politikai párt befolyása alá kerül.

Az átlaghoz képest magas a bizonytalanok aránya, például Málomban, Kertvárosban. A Budai városrészen az MSZP a legerősebb a Szigeti városrészen, Kertvárosban, Megyerben, a leggyengébb a Budai részen. A FIDESZ-MPP Uránvárosban és a Budai részen a legerősebb.

A választói preferenciákból feltűnő „blokkosodási” hajlam látszik. Aki például a FIDESZ-MPP, MDF-re szavazna elsősorban, annak második partja a MIÉP, az FKGP vagy a KDNP. Ugyanez igaz az MSZP szavazóira: ők az SZDSZ-t támogatnák (az MSZP szavazói teljesen figyelmen kívül hagyják a Munkáspártot.) A MIÉP és az SZDSZ hívei között nem tapasztalható ingadozás: a MIÉP szavazóinak 80%-a a FIDESZ-re, az SZDSZ-ének háromnegyede az MSZP-re szavazna. A megkérdezettek 70%-a „ingázik” a jobb- és baloldal között, az ő dönté-

süket a pillanatnyi helyzet, az adott kormányzati ciklusban tapasztalt életszínvonal-javulás vagy -romlás határozza meg. Ha a szavazatukban „következtesek” táborát vizsgáljuk, akkor az látszik, hogy a Szocialista Pártnak van a legnagyobb biztos szavazóbázisa. Szavazatszerző képessége viszont alacsonynak mondható. A FIDESZ szavazóinak 20%-a az előző választások óta elbizonytalanodott, ugyanakkor a FIDESZ szavazatintegráló ereje továbbra is meghatározó.

Ha az ellenszenvet kérdezik a kutatók, a korábbi vizsgálatl szemben (FKGP) most a MIÉP a legellen-szenvesebb. A FIDESZ-MPP ellenszenv-indexe változatlan, az MSZP-é kissé nőtt.

A Szocialista Párt 1998 óta javított pozícióját minden életkori kategóriában: a 18-35 évesek kivételével mindenhol meghaladja a 60%-ot. Legmagasabb a támogatottsága a 60 év felettek között. Míg a 18-35 év közöttiek 8%-kal többen szavaznának a FIDESZ-re, mint a szocialistákra, addig a 34-35-36 évesek körében az MSZP a népszerűbb. A párt szavazóbázisát továbbra is az alapfokú, a szakközépiskolai és főiskolai végzettségűek, a fizikai dolgozók, az adminisztratívok, a gyedden, gyesen lévők és a nyugdíjasok, az ún. felső középosztály adják.

A FIDESZ-MPP szavazóinak közel felét a legfiatalabb korosztály jelenti (miközben e korosztály 20%-a távol maradna a választástól). Iskolai végzettség szerint: érettségizettek és egyetemi diplomások, továbbá gyakorlati, tanulók, gyedden, gyesen lévők.

A kutatás azt bizonyítja, hogy míg az MSZP az iskolai végzettség és a társadalmi hierarchiában elfoglalt helyét tekintve a városban nyitottabbá vált, és „az alul korlátolt kép szinte teljes egészében eltűnt”, addig a FIDESZ minden társadalmi rétegben kezd vesztíteni korábban megszerzett pozíciójából, és támogatóinak életkora szerint „felül korlátolt”.

A politikusokról

A pécsi állampolgárok 32%-a a polgármester személye szerint választ (ez a 35-60 évesekre és az iskolázottabbakra jellemző), míg a választók 22 százaléka aszerint szavaz, hogy a polgármester melyik párt tagja. A polgármestertől elvárt személyes tulajdonságok sorrendje: megbízható (44,4%), szakmailag felkészült (41,4), a polgárok problémáira figyelő (39,9), tisztességes (39,3%). Az alacsonyabb iskolai végzettségűek a szociális érzékenységet, a magasabb végzettségűek a szakmai felkészültséget érték az első helyre.

Megkérdezték a kutatók azt is, mennyire bízik a szavazópolgár dr. Toller László polgármester személyében. Bizik 47,8%, kevésbé 27,9%. Elégedett a polgármesterrel teljesen 12,5%, elégedett 31,7, egyáltalán nem 7,2, kissé 9,3, is-is 24,7, nem tudja, nem ismeri: 14,7%. Városrészenként nem egyértelmű Toller László bizalmi indexe: a legjobb Kertvárosban, Uránvárosban, a Mecsekoldalon, Málomban, Vasas-Hirden. A Budai városrészen lakói közt a bizalmatlanok vannak többségben. Az elégedettség index 14%-kal elmarad a bizalmi mutató-

tól. A Budai városrészen és Vasas-Hirden a leginkább kritikusak a polgármester munkájával kapcsolatban, a Mecsekoldal és Kertváros-Megyer lakói a legelégedettebbek vele.

Az elégedettség index másik mutatója, hogy kit látnának szívesen a következő ciklusban polgármesterként. Csak a megkérdezettek 40%-a választott. 79,8%-uk Toller Lászlót látná szívesen, 6,7% jutott Páva Zsoltnak, 3,4% Mikes Évának, 3,6% Szili Katalinnak. Toller támogatottsága az iskolai végzettség emelkedésével folyamatosan csökken, de a diplomások körében is közel 60%. A legjobban áll a Szigeti városrészen, Makáron, Kertvárosban. Érdekes, hogy a FIDESZ-MPP támogatói között is 37% látná szívesen Toller Lászlót a polgármesteri székben.

Az alpolgármesterek ismertsége jelentősen elmarad a város első emberétől. A megkérdezetteknek csupán 47%-a tudott bármilyen nevet említeni, közülük 33% Papp Bélát, 34% Kerényi Jánost és 22% Ujvári Jenőt. Két korábbi vizsgálat eredményét összevetve a mostanival megállapítható, hogy ismertségük növekedett.

Elégedettség, befolyás

Az országgyűlési képviselők ismertsége nem egyértelmű. Mind az öt képviselőt csak a megkérdezettek 4,6%-a ismeri. Legalább egy képviselőt azonban 60%-uk tudott megemlíteni. Szili Katalin képviselő az Országgyűlés alelnöke lévén gyakran szerepel a tv-ben, ő a legismertebb, Toller László viszont polgármesterként ismertebb, mint képviselőként. Az egyéni képviselők ismertsége kötődik ahhoz a városrészhez, ahol megválasztották őket (Toller: Málom, Kertváros-Megyer, Mikes Éva: Mecsekoldal, Meszes, Vasas-Hird). A listán bejutott képviselők ismertsége a pártpreferenciával mozog együtt (Körömi Attila: Belváros, Kertváros, Kurucsa Csaba: Kertváros, Meszes, Málom).

Az adatok tanúsága szerint az 1998-as vizsgálathoz képest növekedett a képviselő-testülettel való elégedettség, de még mindig a jegyző vezet, harmadik a településrészi, negyedik a kisebbségi önkormányzat. A képviselő-testület munkájára a felmérés szerint az jellemző, hogy 1. A pártok érdekeit szem előtt tartó, 2. Közgyűlési döntéseket nyitottá tevő, 3. Kulturált 4. Országos politikai viszonyokat leképező, 4-5. A város polgárainak érdekeit szem előtt tartó ill. Gyakorlatias. A diplomások itt is kritikusabbak.

A „Kik a legbefolyásosabb emberek a városban?” kérdésre adott válaszok szerint a sorrend: Toller László, Kerényi János, Szili Katalin, Papp Béla, Körömi Attila, Páva Zsolt, Kékes Ferenc, Ujvári Jenő. A befolyásos intézmények közül sorrendben az első nyolc: polgármesteri hivatal, egyetem, rendőrség, egyesült egészségügyi intézet, POTE, APEH, színház, bíróság.

Végül egy érdekes adatsor arról, milyenek a polgármesteri hivatal ügyintézői, ha az állampolgárok hozzájuk fordulnak segítséget kérve. Segítőkésség 46,7%, közömbös 15,3, udvarias 26,7, gyors 2,5, lekezelő 6,0, akadékoskodó 2,7 %.

G.T.



Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság

- ingyenes oktatási tevékenység Pécssett csoportok részére kívánt témában az Oktatási Központban
- az igazgatóság kiadványainak, térképeinek értékesítése a Dél-Dunántúl védett területeiről
- védett területek bemutatása, túravezetések, terepi oktatás, madár- és vadmegfigyelés
- barlangtúrák Abaligeten
Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság, Pécs, Tettye tér 9. Tel.: 517-222, fax: 517-229

Autoclub Travel Ügyfélszolgálati és Utazási Iroda

Tavaszi Rómában
04. 28. - 05. 02. / 4 éj
kényelmes mobil home-okban
6.450 Ft / fő / éj

- Nyaralóprogramok bel- és külföldön
- Kulturális körutazások, Városlátogatások
- Egzotikus utak
- Transzít szállások
- Luxus hajóutak
- Múzeum bérletek, Városlátogató kártyák
- Kompjegyek, Euro Tunnel jegy
- Repülőjegy értékesítés

Ferencesek u. 22. Tel.: 72/517-611

UTAZÁS

Pécsi Utazási Börze és Kiállítás
Pécs, Sportcsarnok, 2002. március 1-3.

PANNON VOLÁN Rt.

TISZTELT PARTNEREINK, PROGRAMSZERVEZŐK!
A 2002-es évben is szolgálunk kedvezményrel, újdonsággal:

A belföldi különjáratoknál:
Minden utasunk biztosított - külön díj nélkül!
A napidíjat **NEM** hárítjuk át megrendelőinkre!
Különjáratainkhoz gyakornok idegenvezetők igényelhetők - külön díj nélkül!

A "Turizmus 2002" kiállításon is bemutatjuk különjáratú autóbussz-parkunkat: "az emeletes óriás", a "guruló luxus" és a "komfortos" mellett kiállítjuk a legújabb beszerzésű, mozgássérültek utazását is megkönnyítő IKARUS C56 CLASSIC-ot - belföldre már **146 Ft/km** díjtól.

Törzsvásárlói kedvezmény rendszerünkkel kilométerenként további **15 Ft** is megtakarítható!!

További "külföldi" kedvezmények a kiállításon:
10 % a Harkány - München - Augsburg - Ulm - Stuttgart, Pécs - Nürnberg - Würzburg - Frankfurt autóbussz járatainkra!
10 Ft/km a külföldi különjáratok díjából!

UTAZZON A BIZTONSÁGGAL!

PANNON VOLÁN Rt.

Bővebb információval a kiállított autóbusszainkkal, a kiállítást követően autóbussz állomásaink és Pécssett a Különjárat és Nemzetközi Osztályon (tel/fax: 520-152) állunk rendelkezésükre.

Dalmacija Travel Kft. Utazási Iroda
Tel.: 72/515-604, fax: 72/213-884
Th.: 7621 Pécs, Király u. 76., Átrium Üzletház, fszt. 12.
Web: www.dalmaciatravel.hu, e-mail: dalmaciatravel@matavnet.hu

R-02063/2000.
Márciustól új helyen a Dalmacija Travel!
Mi 2002-ben sem emeltünk árakat!!

Kínálatunkból:

- **Horvát Adria - Resnik Üdülőközpont**
Szálloda + fp. Egy hét már 24.000 Ft/főtől
Bungaló 5 fős, már 30.000 Ft/héttől
Lakókocsi 4+2 fő már 16.000 Ft/héttől
+autóbussz oda-vissza Pécs-Trogir-Pécs csak 11.000 Ft/fő
Apartmentok szuper áron!
- **Közép-dalmáciai körutazás 8 nap/7 éj**
Utazással, programokkal, fp-val már 39.990 Ft/főtől!
- **Belföld**
*Ópusztaszer - Csipkemúzeum, egész évben 5.800 Ft/főtől
Belépődíjak, utazás, vacsora, idegenvezetés.
*Virágkarnevál - Debrecen 2 nap szállás, fp., utazás, belépők 16.800 Ft/fő.
*Parlament-Gödöllő 5.800 Ft/főtől
Belépődíjak, utazás, vacsora, idegenvezetés.
*Zámbó Jimmy emlékhely - Tropicarium 6.700 Ft/fő
Belépődíj, utazás, vacsora, idegenvezetés.

Különjáratú autóbusszok kül- és belföldre, megegyezés szerint.
Várjuk kedves érdeklődőinket standunkon az Utazás 2002. kiállításon, a Pécsi Sportcsarnokban!
Útjaink árából akár **15% kedvezményt** is adunk.



Nyugat-Balaton Téréségmarketing Kht.
8360 Keszthely,
Kossuth u. 2.
Tel./fax: 83/314-144,
Tel.: 83/511-660

A Nyugat-Balaton Téréségmarketing Kht. hazai és nemzetközi kiállításokon népszerűsíti a térséget. Koordinálja és szervezi a régiót érintő programokat. Tervezi, kiadja és propagálja a térségi reklámanyagokat, foglalkozik szaktanácsadással és pályázatok készítésével. Információk szálláslehetőségekről, programokról, általános tudnivalókról.

MÁRTON UTAVÁSI IRODA
Szeretettel várjuk irodánkban! Ny.: H-P: 8-18-ig
Tel.: 72/516-055, 516-054, Fax: 72/313-880
e-mail: marton@axelero.hu

7621 PÉCS, JÓKAI U. 6.

Vakáció 2002
Az Adria szerelmeseinek:
Vitorláshajóval az Adrián - négy útvonalon,
7 éjszaka a hajón félpanziós ellátással 77.400 Ft-tól/fő
A Kvarner-öböl és szigetei - Splittől Dubrovnikig és a szigetek - Splittől Korcsuláig és a szigetek - Splittől Zadarig és a szigetek

Luxushajóval Pulától a Kvarneren keresztül Dubrovnikig, majd Kotorig és a montenegrói Riviéráig, majd visszaút a Dalmát-szigetek körül.
7 éjszaka a szállodahajón, teljes ellátással 162.500 Ft-tól/fő

Üdülések egyéni utazással és autóbusszal:
Torgir-Hotel Medena*** 7 éj félpanzióval 28.500 Ft-tól/fő
Medena apartmanok 2-5 fős, 7 éj en. 12.000 Ft-tól/fő
Medena apartmanok 7 éj félpanzióval 36.000 Ft-tól/fő
Vranjica-Belvedere apt. 2-5 fős, en. 11.000 Ft-tól/fő
Zadar-Hotel Makija 7 éj félpanzióval 29.100 Ft-tól/fő

Családi akció!
Vis Hotel Issa*** 7 éj félpanzióval 23.500 Ft-tól/fő
A gyermekek ingyen nyaralnak 12 éves korig az egész szezonban két felnőttel egy szobában.

Autóbussz pécsi indulással 06.07-től minden pénteken 14.900 Ft/fő
Szeretettel várjuk utasainkat az „Utazási Börzén” a Pécsi Sportcsarnokban március 1-3. között.

Turizmus 2002 utazási börze

Szervező: Pécsi Ipari Vásár Kft.
Turizmus 2002. utazási börze
március 1-3.

Általános információk:

megnyitő: 2002. március 1. 14 óra
napjait tartás:

március 1-jén 14-18 óráig,
március 2-án 10-18 óráig,
március 3-án 10-17 óráig
Belépőjegyek: felnőtt: 200 Ft
ifjúsági és nyugdíjas: 100 Ft

Helyszín: Lauber Dezső Városi Sportcsarnok
Közönségrendezvények:
március 1-jén (péntek):
14.00 Ünnepléses megnyitó
Köszöntőt mond: dr. Toller László, Pécs Megyei Jogú Város polgármestere, dr. Kéri István, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara elnöke
A kiállítást megnyitja: dr. Budai Zoltán, a Gazdasági Minisztérium Turisztikai helyettes államtitkára
14.22 Gyermekrajzpályázat eredmény-

hirdetése, díjkiosztás
14.35 Különdíjak átadása
15.00 „Zenés-képes utazás a világban”
nyereményjáték
15.30 Szibi-Robi Majorette Csoport
bemutatója
17.00 Pécsi Fordan-Stoll akrobatikus
táncshow
17.30 Sorsolás a napi belépőjegyekkel
március 2-án (szombat):
11.00 Szibi-Robi Majorette Csoport
bemutatója
11.30 „Zenés-képes utazás a világban”

nyereményjáték
14.00 Tanac táncgyűttes bemutatója
15.00 „Zenés-képes utazás a világban”
nyereményjáték
15.30 Szabó Band műsora világszla-
gerekkel
16.00 Vetélkedő (a kiállítók ajándé-
kaiért)
16.30 Faddi Varga János (orsz. I. helye-
zett) népi humorista műsora
17.00 Pécsi Fordan-Stoll akro-batikus
táncshow
17.30 Sorsolás a napi belépőjegyekkel

március 3-án (vasárnap):
10.30 Szibi-Robi Majorette Csoport
bemutatója
11.00 Szabó Band 2x25 perces
műsora, közte „Zenés-képes utazás a
világban” nyereményjáték
13.00 Tanac táncgyűttes bemutatója
és a Dalmacija Utazási Iroda
vetélkedője
14.30 Szekszárdi Big Band műsora
15.00 „Zenés-képes utazás a világ-
ban” nyereményjáték
16.00 Pécsi Fordan-Stoll akrobatikus

táncshow
16.30 Sorsolás a napi belépőjegyekkel
Program a kiállítás minden napján:
A Kaptár Egyesület kézműves mesterei
egész nap több mesterségből bemu-
tatót tartanak felnőtteknek, gyere-
keknek egyaránt. Az érdeklődők meg-
ismerkedhetnek pl. a papírművészet, a
fazekasság, a mézeskalács díszítés, a
csuhébáb készítés fogásaival, rej-
telmeivel.

AZ ALMA NEM ESİK MESSZE A PLAZÁTÓL.

Pécs, Megyeri út 123/1.
Tel.: 72/443-894

KÖNYHA STÚDIÓ

Nyitva tartás:
H-P: 9-17, Sz-V: 9-13

Calligaris
OTTHONOSAN

**Tálalóasztalok,
székek,
szekrények,**



**polcok,
kiegészítő
kiszékek**



Kényelem, formatervezés, minőség

Húsvét a klasszikus Görögországban
Március 28 - április 6. busszal 10 nap,
7 éjszaka szállodában
Athén - Akropolisz, Múzeum, Márványstadion,
Epidauros, Naflion, Mükéne (Olympia), Delphoi.
Ára: 60.000 Ft

ITHAKA TOURS-GÖRÖG utazási iroda
7633 Pécs, Esztergár L. 5/c - Tel./fax: 72/251-674 e-mail: ithakatours@axelero.hu

Z-Beton Kft.
Pécs, Szentlőrinci út 15.

**Ajánlatunk: PLASTBAU könnyű fűdémelemek,
ISOVER hőszigetelések, MEDITERRÁN cserepek,
SCHIEDEL kémények, VELUX tetőablakok, zsákos
cement és mészhidrát, folyamkavics, homok.**
**Beton eladás, szállítás,
építőanyag eladás, szállítás.**

Tel.: 72/250-457

DATA BOX

**Számítástechnikai
alkatrészek adásvétele
Számítástechnikai szerviz
Hardware, Software
szaktanácsadás**

Pécs, Rákóczi út 8.
Tel.: 72/517-140

nyitva: Hétfő-Péntek 9.00-12.30 és 13.30-18.00-ig

AKCIÓ!
Csapterep vásár a CSOFÉM Bt-ben.

Mofém csapterep -10%
Kludi csapterep -10%
Armal csapterep -10%
Egyéb csapterep -10%
Zuhanykabinok -10%

7622 Pécs, Bajcsy-Zs. út 12. Tel.: 72/314-586
7631 Pécs, Nagypáti út 13/C. Tel.: 72/438-407

MESTERTÁR

KONTÉNERRENDELÉS
1-3-4-5-6-7-8-10 m²-es
Tel.: 440-584, 30/99-77-990
PINTÉR KONTÉNER Kft.

HOMOK, KŐ, SÓDER
szállítása olcsón.
06-30/9463-583

SIPOS SÁNDOR redőnyös
HEVEDERZÁR 8000 FT
REDŐNY - RELUXA SZALAGFÜGGÖNY
REDŐNYJAVÍTÁS VÁLLALOK
437-640.
30/9949-837

Németh és Németh
Tv., videojavítás.
Tel.: 72/317-668,
30/236-2312
Mosógép, mikrosütő, bojler-, villanytűzhely javítás.
Tel.: 72/413-386,
30/237-9893

KÖLTÖZTETÉS-SZÁLLÍTÁS.
72/241-741, 30/901-3722

Szobafestés, mázolás, tapétázás
72/244-212,
20/943-0102

EXTRA TEHER 1-20 14g
236-860
KÖLTÖZTETÉS, FIX BILLENÉS, DARUS, MULTI KÁR, KONTÉNER

Antik és modern bútorok felújítását, körbejárásait szövetváltásait és szállításait lehetőségük vállaljuk.
Ingyenes felmérés.
06-20/998-1120, 9-17-ig 226-833

KÖLTÖZTETÉS 211-111

SZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
21-ig. Tel.: 20/332-8070

MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK
Redőnyök, árnyékolók, zárak, hevederzárak
FORGALMAZÁSA, BESZERELÉSE, JAVÍTÁSA.
Tel.: 30/989-4916

AKCIÓ
Redőny, relax és egyéb árnyékolástechnikai termékek 15% árkedvezményrel közvetlen a gyártótól, ingyenes felméréssel
Téli akciónk: minden redőnyhoz ingyen automata!
TAYTON BT.
72/525-899
06-30/9596-556

HOMOK, KŐ, SÓDER 331-800
Költöztetés, szállítás.
Tel.: 72/450-695,
20/9771-860

1m²-es KONTÉNER
Tel.: 72/440-584
PINTÉR KONTÉNER

TELEFONSZERVIZ
Pécs, Jókai u. 42. Tel.: 72/510-500
TELESOUND
BETÉTI TÁRSASÁG
Panasonic *GSM* TELEFONOK SZERVIZE

MINI-VILL Bárhoz és bármikor hűtő és háztartási gépek gyors javítása
370-380, 30/9574-026 Szekszárdi István

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS HELYSZÍNEN 1 ÉV GARANCIÁVAL.
HŰTŐCENTER BT. Pécs, Megyeri u. 25.
Telefon: 72/516-668, 06/20/9378-498

KÖHALMI KONTÉNER
06-30/9463-583
Tel.: 44-33-33
3-4-6-7 m²-ig
Lenyitható 6-7 m-es konténerok

OLGSO SZÁLLÍTÁS
Költöztetés építő- és tüzelőanyag, daruzás.
06-20/9828-630,
72/311-078

TELEVÍZIO JAVÍTÁS
garanciával.
Tel.: 72/449-699, Molnár.

REDŐNY fémből, fából, műanyagból, szalagfüggöny, relaxa, harmonikakajtó hevederzár, ponyvacserre. 0-60%, kamatmentes részlet Kérjen árajánlatot, megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban 72/259-781

Villanyerősítés, hibaelhárítás bojlerjavítás, vízkezelés és csere.
Staub, 44-1-434, 06-20/3161-469

PÉCSI PLATÓTEHER
1-12 tonnáig
fix bilencs, darus, mulitkór, konténer, földmunka gépek
447-795

TÖRMELEK KONTÉNER
Hímek, kismű szállításhoz kedvezően + gépi felmunka
6.8 m-es lenyitható
1-3-4-5 m-es
Megrakással is.

Homok, beton, sóder szállítása.
Tel.: 72/440-584
Érdeklődjön, megéri

VILLANY SZERELÉS
DÉDÁSZ szakmesterekkel
Tel.: 30/2270-960

Plató Mazda teherautóval helyi-vidéki áruszállítás.
Alkalmi, állandó.
Tel.: 60/494-199

FESTÉS-MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS
NAGY ÁRENGEDMÉNY
72/447-144, 20/9362-775

KONTÉNER
336-660
EXTRA
1-3-4-5-6-7 m

SZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
1,5 T-IG HETVEGEN IS.
06-30/259-0737, 72/228-400

Lakatos- és vízvezeték-szerelési munkát vállalunk. Korlátok, kerítések, esővédők gyártása, felújítása, javítása garanciával.
GLOBAL 2000 BT.
Tel.: 30/993-1325,
30/997-6996

VARRÓGÉP, MOSÓGÉP, PORSZIVÓ JAVÍTÁS.
443-824, MURÁNYI

FUVAROZÁS, KÖLTÖZTETÉS
MULTI 44-33-33 BILLENÉS, DARUS KONTÉNER

ÚTÁTLÓVÉS CSÖTÖRÉS?
FELBONTÁS NEMZETI CSÖCSERÉLŐ
DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS, VASCSŐPIAC 150-600 Ø-ig.
TEL. 20/311-078
72/438-456 Hosszú cég.

DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS, PÉCSÉTT INGENY KISZÁLLÍTÁSSAL VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
Tel.: 72/438-456, 20/9372-408

TV-szerviz
Bauer Gábor
72/212-362, 06-30/3060-177
Vízvezeték- és fűtésszerelés, javítás, felújítás is. Tel.: 20/923-0567

GYŐRI BT. 211-111 KONTÉNER

internet címünk:
www.deliextra.hu

Az **Éltes Mátyás Iskolaközpont Bálint Alapítványa** ezúton köszöni, hogy jelenlétükkel emelték Bálint-napi jótékonyági vacsoraestjének színvonalát és adományaikkal segítik tanulóik társadalmi beilleszkedését.

Támogatónk:
Déli Extra, Palatinus Szálló Bartók-terme, Cs. és Cs. Kft. Csonka Tamás, Bányavagyon-hasznosító Rt., Pécsi Ipari Park, Mozgáskorlátozottak Egyesülete, Lurkó Bútorbolt, Hungária Biztosító, Solisun Kft., JUVE utazási iroda, Rácz Bútorház, Pécsi Hét, AMC autósbolt, Borovác Tibor - Interes kereskedelem, Zsoldos György ötvös-ékszerész, Police Press Lapkiadó Kft., Diacell Kft., Biokom, Fehér Bt., DATABOX, Hunor Kesztyűgyár, GG Ipari és Ügyvitelszolgáltató Kft., P. Oktatási Központ, Susogó Étterem, Arndt táskashop, Hőszig Kft., Prosperitas Oktatási Központ, Dr. Esély Testi Lelki Segítő Szolgálat, Pécsi Fürdő Kft., Ergotext, Makár-tanya Sportcentrum, dr. Pátri László gyermekorvos, Interspar, Opteam optikai szalon, dr. Halász Éva fogszakorvos, Ági-Fon Bt., Kreatív Hobby Shop-Pálmáiné, Viktória cipőbolt, Szava Optika, Vörös Autóház Pécs, Tesco, Gasztroker, Novro Húspiac, Barletta Bútorház, Vinotéka. Amennyiben személyi jövedelemadójának 1%-val támogatná alapítványunkat, a rendelkező nyilatkozatba a következő adószámot szíveskedjék írni:
18310988-1-02 Alapítványunk hivatalos neve: „Bálint Alapítvány az Állami Gondozottakért”.

A Déli Extra 2002. február 14-iki számában közölt rejtvény helyes megfejtése:
A szerencse a felkészült elmének kedvez.
Megfejtőink közül a **Rózsáliget vendéglő kétszemélyes vacsorameghívását Drescher Jánosné (Pécs, Maléter Pál u. 6.) nyerte.**
Gratulálunk! Nyereményszelvényét a Déli Extra szerkesztőségében (Rákóczi út 55.) veheti át.

Horoszkóp
február 28- március 7-ig.

2002-ben is KERESZTESSY OPTIKA
Pécs, Mátyás király u.-Jókai u. sarok Tel.: 72/336-304
Nyitva: 9-12.00, 13.30-17.00
ZELN COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT
Rendel: Dr. Karsay Vera hétfő-szerda-péntek 14-16-ig
SZTK-VÉNY FELÍRÁS, BEVÁLTÁS

Bak
Ezekben a napokban romantikus érzelmek keríthetik hatalmába. Az esetleges munkahelyi kudarcok ne szegjék kedvét. Arra vigyázzon, hogy a közlekedésben, vagy kocsiába ülve ne érje baleset!
Vízöntő
Szenteljen több figyelmet kedvesének. Egy kis gyengédséggel felejthetetlen perceket szerezhetnek egymásnak. Munkáját illetően jól tenné, ha alaposabban megszervezné tennivalóit. Hét végén pihenjen, ne dolgozzon!
Halak
Ezen a héten a lehetőségek adottak, de az utolsó pillanatban dugába dőlhet minden terve. Egy ismeretség megdobogtathatja szívé, de a találkozás nem úgy sikerül, mint szeretné. Szerencsés napja lehet azonban a kedv.
Kos
Jól tenné, ha lassítana a tempóján. Nemcsak a volán mögött ülve, hanem a munkájában is. Hivatásában sokasodnak a megoldásra váró feladatok. Legyen diplomatikus főnökével. Ne feledje, neki mindig igaza van.
Bika
Kellemes, változékony tavaszi napok várják. Bár jól teszi, ha nem húz új ellenségeivel, mert most nekik kedvez a szerencse. Ennek ellenére népszerűsége fokozódhat, aminek munkahelyén kívül is hasznát veheti.
Ikrék
Tulajdoni jelentőséget tulajdonít anyagi problémáinak, szakmai kudarcnak, holott éppen ezek segítik hozzá, hogy célravezetőbb módszerekkel érhesse el vágyait. A hét végét töltse baráti körben.

Rák
Ne ugorjon fejest a kínálózó üzleti vagy szórakozási lehetőségekbe, mert a bolygók állása nem kedvező. Jó hír várható azonban egy távol élő barátjától. Szerelmi életében meghitt napok, órák várják.
Oroszlán
Őn csodálatos ember, akire szűkebb és tágabb környezete mindig számíthat. Sajnos túl sokat is vállal, s ez amúgy is sűrű teendők mellett végző energiataartalékait is igénybe veszi. Mintaszerű telkén ne csak dolgozzon, pihenjen is minél többet, hogy feltöltődjön!
Szűz
Ezen a héten megrendülhet ismerősibe vetett bizalma. Ez ösztönözheti hat arra, hogy felülvizsgálja kapcsolatait, esetleg önmagát. Ne feledje, csak az igazán értékes barátságok állják ki a próbát.
Mérleg
Úgy érzi, hogy nagyobb figyelmet kellene szentelnie egészségének, és Önre férne egy kis lazítás. Ezen a héten megtalálhatja azokat a módszereket, amelyek mind testi, mind lelki kondíciójára jó hatással lehetnek.
Skorpió
Munkájában akadhatnak zökkenők, főként a határidők csúszása miatt. Mindezek ellenére reméljük halad célja felé. Ezen a héten igyekezzen, hogy maradjon ideje arra is, hogy önmagával foglalkozzon.
Nyilas
Belső intrikák zavarhatják munkái napját. Igyekezzen a munkahelyi civakodásokból kiharadni. Foglalkozzon saját dolgával. S ne feledje, csak annyit ígérjen, amennyit teljesíteni is tud.

MOBILLOGO 06-90-455-673
www.mobillogo.hu

Extra minőségű csengőhangok csak Nokia telefonra!
Ha Nokia van, próbáld ki ezeket a fantasztikus új csengőhangokat, amelyek nem csak hosszabbak, de igazán zenét tartalmazóak a telefonodra.

90954 Procl Harmon - White Shade Of Pale	90970 Madonna - Music
90955 Daniel Caine - Air Walk Theme	90971 Missy Elliot - Got Ur Freak On
90956 Pink Floyd - Another Brick In The Wall	90972 The Commodores - Mustang Sally
90957 Phil Collins - Another Day In Paradise	90973 Nsync - Pop
90958 Bee Gees - Stayin Alive	90974 Mozart - The Nutcracker Suite
90959 Kool & The Gang - Celebration	90975 Prokofiev - Peter & The Wolf
90960 Crazytown - Butterfly	90976 Romeo & Juliette
90961 D.J Sakin - Protect Your Mind	90977 Wolff - Seinfeld Theme
90962 Police - Every Breath You Take	90978 Earth Wind & Fire - September
90963 The Rembrandts - Friends Theme	90979 Pao De Lucia - Tico Tico
90964 Ray Parker Jr. - Ghost Busters Theme	90980 Shocking Blue - Venus
90965 Gorillaz - Clint Eastwood	90981 Ray Orbison - Pretty Woman
90966 Schwartz / Wyle - Gilligan's Island Theme	90982 20th Century Fox Theme
90967 Yonkers - Hawaii 5-0 Theme	90983 Alicia Keyes - Fallin
90968 Stevie Wonder - I Just Called To Say I Love You	90984 Alien Ant Farm - Smooth Criminal
90969 Love Story	90985 Apollo 440 - Lost In Space
	90986 Atomic Kitten - Eternal Flame
	90987 Boney M. - Rasputin
	90988 Britney Spears - Slave
	90989 Bubba Sparxx - Ugly

CSÉNGŐHANGOK MINDEN TELEFONRA!

90316 Az operaház fantomja	90155 Blinck 182 - All The Small Things	90300 Carmina Burana
90322 Batman	90106 Bloodhound Gang - Bad Touch	90762 Charlie - Könyvű álmot
90370 Beatrice - Azok a boldog szép napok	90239 Bolero	90109 Charlie Angyalai
90268 Beatrice - Nyolc óra...	90107 Bonfunk MC's - Freestyler	Chocolate Puma - Chocolate Puma
90299 Beethoven - Für Elise	90156 Bon Jovi - It's My Life	Chocolate Puma - Chrono Trigger
90400 Béres csepp	90878 C64 Commando - Theme	Lucca's Theme
90615 Bery - Édes érintés	90679 C64 Flambo's Quest - Theme	90111 Coca Cola
90760 Bory és Anita - Egyedül 1.	90880 C64 Last Ninja - Theme	90647 Cserháti & Charlie - Szagudán Porsche Szerelem
90761 Bory és Anita - Egyedül 2.	90881 C64 Wizardry - Theme	

Hívó vezetékes telefonról a fenti emeltdíjas telefonszámról, add meg a kiválasztott logó vagy csengés kódját és a mobilszámot, ahová kéred!

Képzzenet: a barátainak is!

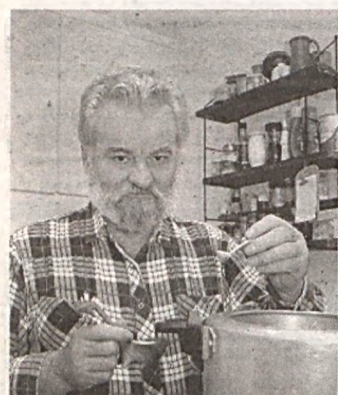
FAXBANK!!!
Kérd le bővített katalógusunkat faxon! Faxkészülékről hívj a 06-1/455-7273-as alapdíjas telefonszámról éjjel-nappal működik!

06-90-455-673

E heti szerencsés megfejtőnk az **URÁNVÁROSI MEZŐGAZDASÁGI SZAKÜZLET** polcairól válogathat 4.000 Ft értékben. **URÁNVÁROSI MINTABOLT, közvetlenül a piac mellett.**

FELEKI LASZLO GONDOLATA/1	GRAMM ROVIDEN NAGYON OREG	MASIROZ NYUL CSEMEGE!	METER GIBSON SZINÉSZ RENDEZO	FATUSKO FESZITO	A GONDOLAT 2. RESZE	NYEL PAROS BETUI
HEWTON REJTVENY PALLYAZAT DIJA						
VEGIGDALOL ENERGIAFORRAS						OLDALRA BILLEN
NEVELO SORBAN AKASZT FELSZEGI				KABITO-SZER FUGG CSUNG		
DUNANTU LI TANU HEGY			AUTOVAL LEHAGYO RENDEZO (GYULA)		LELEGZIK CSEREP-EDENY-REVNONT	
A GOROG ABECE 7. BETUJE ESZAK			ES MAGOG INDONEZ SZIGET			KELLE MES AZ ORNNAK
PELDAIL A KELET KOZEPEEN LES!			FOCILAB DAT KA-PURA IVEL KOTOSZO			MELLEK-NEVKEPZO KERDO-SZOCSKA
UGYAN-CSAK			ROMAI S OS EGYEN-LETES		NEM JAR AZ ORA SEMMI KOR SEM	
A TARGY RAGJA KISOREGI			CSEMEGE SZOLO FAJTA SZAMOS		OXIGEN MOZI KOZEPE!	ITAL FELE!
FEL OTI PETKO JANOS 17 SZ. IRO						TOK BELSEJE! AZ ILLETO

A



EXTRA SZAKÁCS: BÜKÖSDI LÁSZLÓ

Gasztro-kémeimmel ellopattam
Skrút György mesterszakács titkos
receptjeit, amelyeket ő maga az első
francia szakácskönyvből szerzett,
hogy csütörtökön elkápráztassa az
Asztalok asztalánál c. XIV. századi
vacsoraest vendégeit. Aki tehát nem
fér be 28-án este a Kalamárisba,
otthon még kipróbálhatja a királyi
recepteket.

CSAK ÍNYENCEKNEK

RAGADOZÓKNAK

Hal kardamoni szószban:

Citromlével meglocsoljuk a halszeleteket, sózzuk, állni hagyjuk. Közben a kardamoni magot vörösborecettel, gyömbérrel, sóval, szerecsendióval, borssal, szegfűborsal előfőzzük, hűtjük, majd leszűrjük. A levét ráöntjük néhány szelet fehérkenyérre. Ha átázott, kevés lével szaporítva mártás sűrűségűre turmixoljuk. A halat vajon megsütjük és a szósszal leöntve tálaljuk. Párolt zöldséggel körítjük.

Borsos marha mazsolával:

Olajban elősütjük a marhalapockát vagy -combót, sózzuk, borsozzuk. Adjunk hozzá szeletelt vöröshagymát, kevés húslévest és vörösbort. Sütőben pároljuk puhára. A folyadékvesztéséget közben pótolni kell. Ha a hús megpuhult, szűrjük le a levét. Megmosott, borban áztatott mazsolát párolunk a leszűrt lében, majd keményítővel besűrítjük. (Valaha morzsolt kenyérbéllel

tették ezt! Próbáljuk ki!). A húst felszeleteljük és a mártással leöntve tálaljuk. Párolt kölessel körítjük.

NÖVÉNYEVŐKNEK

Zöldséges gabonakása:

Kockára vágott sárgarépat és petrezselyemgyökeret bő, sós vízben puhára főzünk. Leszűrjük. Ugyanebben a vízben 20 percig főzzük gyakori kevergetés mellett a szemes búzát. Tűzről levéve állni hagyjuk. A búza a levét magába szívja. Belekeverjük a zöldségeket és néhány tojás sárgáját. Pár percre ismét tűzre tesszük, forrón tálaljuk. Az arány izlés dolga.

Saláták a XIV századból:

Különböző salátaféléseket, minél több félért, mosás után lecsepegtetünk, összekeverünk. Dijoni (erős) mustárba só, borsot, majorannát, kakukkfűvet, vörösborecetet, majd csepegtetve olívaolajat keverünk, a salátára öntjük és frissen tálaljuk.

LÁSSÁTOK FELEIM

A türelem akrobatikája

Aki azt hiszi, hogy csak birkatürelmű ember keze alatt születnek úgynevezett türelemüvegek, téved. Legálábbis egy kivétel biztosan akad: Makky György. Akiről Lengyel László művészettörténész nem kevesebbet állít, mint hogy a világ egyik legtürelmetlenebb embere. Egyébként professzionális festő (a Prágai Művészeti Akadémián tanult az ecsettel bänni) és három évtizede a Magyar Tudományos Akadémia Művészettörténeti Kutatóintézetének hivatásos fotográfusa. Tíz éve kezdte üvegpalackba gyömöszölni a maga faragta és festette figurákat: cseresznyemag nagyságú csigát, szilvماغ méretű kutyát, ujjpercnyi férfiakat és nőket, pirinyó gyerekeket. Palackjai belső terét teljesen benépesíti velük: több „emeletnyi” jelenetet halmoz egymásra. Teljes létszámban élénk tárja Noé bárkájának állatseregletét, emléket állít Saint-Exupéry halhatatlan kis hercegének, palackba zárja tengerparti nyaralás emlékét éppúgy, mint a francia impresszionizmus kellektárát. „Játékos, gunyoros, komoly (kodó) munkák ezek” - állítja a művészettörténész jó barát, aki szerint maga Makky György sem művészetként tekint saját munkáira, azok inkább egy türelmetlen ember dolgos meditációi, afféle lelki akrobatikája, önmegtartóztatása. Fergeteges gyorsasággal, egy-két óra alatt születnek alkotásai. Bizton állíthatjuk: ő a műfaj egyik legaktívabb művelője, restaurátora, megszállottja. Ezt bizonyítja a Művészetek Házában egy hete nyílt „Szent színházak, avagy a türelem akrobatikája” című kiállítása is, amely türelemüvegeiből és kolostormunkáiból mutat be több tucatnyit.

Türelemüveg a XVII. század óta ismert. Európában a németalföldi kikötővárosokban volt rendkívül népszerű, ott kandallódíszként hajókat zártak magukba.

Makky György úgynevezett kolos-



Horváth Norbert fotóján a kiállítás egy része látható.

tormunkákat is készít. Pontosabban mintaként használja azokat saját lelki gyakorlataihoz. A kolostormunkák a felvidéki bányászvárosokban a bányászok életének zsánerképszerű megjelenítésére szolgáltak. Kevés régi emlék maradt meg belőlük. A Magyarországon fellelhető legkorábbi darab magántulajdonban van, s egy bécsi izraelita gyermek kikeresztelkedését ábrázolja. Makky György esetében változatos témákat rejtenek ezek a munkák. Katolikus szakrális jelenséget éppúgy találunk köztük, mint művészeti parafrázisokat, a jelenkor kulturális hordalékának lenyomatait, önarcképet, jeles színész (Jászai Mari) és kiváló költő-műfordító (Tandori Dezső) ihlette munkákat. Ezekhez

tormunkákat is készít. Pontosabban mintaként használja azokat saját lelki gyakorlataihoz. A kolostormunkák a felvidéki bányászvárosokban a bányászok életének zsánerképszerű megjelenítésére szolgáltak. Kevés régi emlék maradt meg belőlük. A Magyarországon fellelhető legkorábbi darab magántulajdonban van, s egy bécsi izraelita gyermek kikeresztelkedését ábrázolja. Makky György esetében változatos témákat rejtenek ezek a munkák. Katolikus szakrális jelenséget éppúgy találunk köztük, mint művészeti parafrázisokat, a jelenkor kulturális hordalékának lenyomatait, önarcképet, jeles színész (Jászai Mari) és kiváló költő-műfordító (Tandori Dezső) ihlette munkákat. Ezekhez

Csató Andrea

SUZUKI ILOSFAI
HASZNÁLT AUTÓK

Lada 2109 Samara 1990.	420.000 Ft
Suzuki Swift 1,0 GLS limit 1998.	1.350.000 Ft
Lada 2109 Samara 1993. 9.000 Ft	
Suzuki Swift 1,3 GLX 2000.	1.640.000 Ft.
Suzuki Swift 1,3 GL 1999.	1.395.000 Ft
Trabant 601 1982.	77.000 Ft
Trabant 601 kombi 1989.	150.000 Ft
Trabant 1,1 N LIM. 4 ütemű 1990.	310.000 Ft
Suzuki Swift 1,3 GLX AC 2000.	1.690.000 Ft

Pécs, Siklósi út 22.
Telefon: 72/332-486,
Fax: 72/211-718

SUZUKI ILOSFAI
Pécs, Siklósi út 22.
Telefon: 72/332-486, 511-752, Fax: 72/211-718

Már 165.000 Ft önrésztől hazaviheti új autóját!

Márciusban **4** héten át **4** termékünket **40%** kedvezménnyel adjuk szervizünkben elvégzett karbantartás során:

olajsűrő	1.550 Ft helyett 990 Ft
levegősűrő	1.800 Ft helyett 1.080 Ft
üzemanyagszűrő	3.000 Ft helyett 1.800 Ft
gyújtógyertya	800 Ft helyett 480 Ft

Igy az Ön megtakarítása: 3.500 Ft

A részletekről érdeklődjön márkaképviseletünkön.

Néha egy gesztus mond a legtöbbet

Új előfizetés vásárlásánál **6900 Ft** lebeszélhető

Ki ne szeretne egy új mobil, magának vagy valaki másnak? Pláne, ha szinte semmibe se kerül, mert a Westelnél már 6 900 Ft-ért! Kaphat mobiltelefonot, és ez az összeg most teljes egészében lebeszélhető. Bármilyen mobil választ új havidíjas előfizetés mellé, a vételárban most benne van 6 900 Ft mobilhasználat, amelyért hálózaton belül beszélhet. SMS-ezhet, internetezhet, wapothat...

Alcatel 311/SL**, Siemens C35/SL**, Siemens M35/SL** új előfizetéssel **6900 Ft****

Westel
a Kapcsolat

www.westel.hu

Westel Partner

GSM CITY Pécs, Koczián Sándor u. 1. Tel./fax: 72/325-781, 30/9461-520
TESCO ÁRUHÁZ Pécs, Makay Imre u. 5. Tel.: 72/514-161, 30/9288-403
GSM CITY Komló, Kossuth Lajos u. 79. Tel.: 72/489-589, 30/9414-168

OLCSÓ TŰZIFA!

60 mázsa bükk-tölgy aprófa, folyamatos szállítással eladó.
Tel.: 20/345-2304, 72/498-690

HALLÓKÉSZÜLÉK SZALON

Füzdő u. 1. földszint (a zsinagóga mellett)
Minden egy helyen, ingyenes vizsgálattal, TB-támogatással.
Tel.: 72/215-941
Nyitva: H-P: 8.15-16.15

ÚJ TB-LISTA DIGITÁLIS HALLÓKÉSZÜLÉKEK
Kedvező árak!

A Baranya Megyei Bíróság tájékoztatja az ügyfeleket, hogy 2002. március 8-án, pénteken értekezlet miatt a megyei, a munkaügyi és a helyi bíróságokon az ügyfélfogadás szünetel.

Rauenberger Tetőcserép Kft.

Német hódfarkú agyag tetőcserép kapható akciós áron
Ár: 54 Ft/nettó + Áfa
natúrpiros, sötétbarna színben
200 m² felett szállítással (36 db/m²)
Érdeklődni: telefonon 30/997-5111, vagy 72/222-271 számon.
e-mail: rauenberger@matavnet.hu
Szállítás azonnal.

Lejtőn az árak!

A Mazda 323 és 626 modellek számos változata most 7% kedvezménnyel kapható

-7%

Mazda 323 F 1,4 CE
3 533 907 Ft

- ABS + EBD, 4 légszák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos külső tükrök
- Klíma

Mazda 626 DTD Sport
4-5 ajtós 5 533 407 Ft

- ABS + EBD, 4 légszák
- Automata klíma
- Első-hátsó elektromos ablakok
- Elektromos tükrök
- Nardi sportkormány
- Aideid légszűrő
- Moduláris audio rendszer

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 Pécs
Pécsvári út 2.
Tel.: 72/539-006
Fax: 72/539-029

www.mazda.hu Mazda Info: 06-80-323-626

MES 3 év 100 000 km

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

ÁLLÁS

SZOLGÁLTATÁS

VEGYES

VEGYES

VEGYES

Hetilap kiadója keres HIRDETÉSI ÜGYINTÉZŐT.
Jelentkezés írásban - részletes önéletrajzzal
- a Déli Extra kiadójában. A borítékra
kérjük ráírni: „Hirdetési ügyintéző”.

Hetilap kiadója felvesz HIRDETÉSSZERVEZŐKET.
Jelentkezés írásban - önéletrajzzal
- a Déli Extra kiadójában. A borítékra kérjük
ráírni: „Hirdetésszervező”.

A Csoki Futár Kft. UTAZÓ ÜZLETKÖTŐT keres

Feladat:
- a régió kiskereskedelmi
egységeinek áruval történő
ellátása
- kapcsolattartás
- új értékesítési területek
felkutatása
Feltételek:
- vállalkozói igazolvány
- érvényes B kategóriás
jogosítvány
- vezetési gyakorlat
Előny:
- pécsi lakóhely
- hasonló munkakörben szerzett
tapasztalat
Amit kínálunk:
- teljesítményorientált,
versenyképes juttatás
(jutalékos rendszer)
- gépjármű
- dinamikus csapatmunka

Jelentkezés és további
felvilágosítás Hantos Ildikónál a
reggeli órákban (7-10-ig).
Telefon: 72/213-687

**Önállóan dolgozni tudó
könyvkötőket
azonnali belépéssel
felvesszünk.**
Hotter-Minerva Kft.
Pécs, Király u. 35.
Jelentkezni
munkanapokon
10-11 között.

Bejárónót keresek. Tel.: 20/945-7425.
Beruházó cég felvessz tapasztalt, építés-
előkészítésben jártas technikusot vagy
mérnököt. Tel.: 72/214-474

OKTATÁS

**Számítástechnikai
tanfolyamok**
Indulnak februártól!
PC-Trio Kft. Tel.: 72/258-730

Egyetemista lány általános iskolások
résztvevő angol korrepetálást vállal. Tel.:
70/248-5638
Alsó korrepetálás. Tel.: 72/252-775
KÖZMÉTKAI TANULÓ gyakorlati
képzését pécsi szépségzsalonomban
vállalom. Tel.: 72/311-400, 20/410-4374
Korrepetálás 1-5. Tel.: 72/319-988
ANGOL-, SPANYOLOKTATÁS.
VIZSGAELŐKÉSZÍTÉS. TEL.:
30/348-5218, 72/224-315

ÁLLAT

Spániel kölykök eladó. Tel.: 72/323-625
Találtunk egy kis terméti, fekete-fehér
kan kutyát. Kérjük gazdáját, jelen-
kezzen a 258-236-os telefonon.
Westie kiskutyák eladó. Tel.: 20/547-6426
Törzskönyvezett kaukázusi növendé-
kek és kölykök eladó. Tel.:
30/377-6585

Sándor. Tel.: 72/444-073, 60/622-317
Parkettázás, PVC-, szőnyegpadlózás.
Tel.: 72/713-320, 30/227-7427
Antennaszereelés anyagbeszerzéssel,
garanciával. Tel.: 20/482-4366
Szőnyeg- és kárpittisztítás. Tel.:
20/355-5855
Személyre szabott fogyas, ingyenes
tanácsadás, testzsírmérés.
Bejelentkezés: 20/949-2506
GIPSZKARTONSZERELÉS. TEL.:
72/213-919
Mérlegképes könyvelés. Tel.: 20/365-
0723
Parkettacsizolás. Tel.: 20/347-6870
ACSMUNKA. Tel.: 20/427-9400,
20/991-4122
Gyógymasszázs. Tel.: 72/411-307
Burkolást és kőművesmunkát vállalok.
Bank Attila kőművesmester. Tel.:
72/440-151, 30/309-5185
**Kőművesmunkák, burkolás, építés-
javítás a legolcsóbban.** Tel.: 20/353-
5158
Villanyszerelés, riasztószereelés. Tel.:
30/323-8265
Festés, mázolás kedvező áron. Tel.:
72/233-563, 30/438-8375
Asztrológus. Tel.: 72/319-228
Veszélyes fák kivágása. Tel.: 72/458-
049, 30/209-4651

VILLANYSZERELÉS,
HIBAELHÁRÍTÁS. TEL.: 72/330-
990, 70/218-0468, 30/276-4137
Épület-, lakásfelújítás: festés,
burkolás, gipszkarton, víz-, gáz-,
fűtésszerelés. Tel.: 72/450-329, 30/253-
9894
**Kőművesmunkák, burkolás. Vidéken
is, garanciával.** Tel.: 30/368-6630
Lapostetők szigetelése garanciával,
előleg nélkül, részletfizetéssel. Tel.:
72/414-721, 30/973-4228
**Cseréptető-javítás, lapostető-
szigetelést és kőművesmunkát
vállalunk anyagbeszerzéssel, vidéken
is. Nyugdíjasoknak és egyedülállóknak
árkedvezményel. Megrendelhető 19
órától.** Tel.: 72/253-287, napközben:
30/260-9169
**Csempézést, lapozást, lambériázást,
gipszkartonszerelést stb. garanciával,
rövid határidővel vállalok.** Tel.: 20/321-
8605
**Asztalosmunka helyszínen. Javítás,
gyártás, zárcsere.** Tel.: 72/256-539,
30/237-2487

**ASZTALOSMUNKA HELY-
SZÍNEEN, AZONNAL.**
TEL.: 20/310-6071
**PEDIKÜR. KIRÁLY U. 48. TEL.:
72/222-185**
**KÖNYHABOTOR, BEPÍTETT
SZEKRENY KÉSZÍTÉSE,
MOSOGATÓ-, MUNKALAPCSERE,
LAMBÉRIÁZÁS.** TEL.: 30/266-5321

SZOLGÁLTATÁS

MOSÓGÉPSZERVIZ! 72/443-806
Kutyakozmetikus! Tel.: 30/392-2785
**Parketta, hajpadló, szőnyeg- és
műanyagpadló-lerakás. Fapadlók
felújítása.**
Tel.: 72/443-133, 20/945-9636
Számítógépek helyszíni javítása, installálás, oktatás. Tel.: 20/384-2222
**Balesete volt üzemi-közlekedési? Nem
ért a kárrendezéshez, vagy egyszerűen
tanácsstalan? Hívja a 20/977-4053
telefonon Auvaszky Kálmánt, a
személyesülés baleseteket szakértőjét!**
**BOZÓTIRTÁS, TEREPRENDEZÉS,
BONTÁS, FAVÁGÁS, TÁMFALÉPÍTÉS,
KÉZI FÖLDMUNKÁK,
SZIKLAKERT, PARKOSÍTÁS,
KERTI TŐ, DRÓTKERÍTÉS
(VASDRÓTHUZAL).**
TEL.: 30/283-9543, 30/851-7086
Hitelügyintézés! Kezes, munkáltatói
igazolás és vezetékes telefon nélkül.
Hívjon most! Tel.: 30/913-2294
Lakásfelújítást vállalunk garanciával.
Tel.: 72/461-341
Földmunkagéppel munkát vállalok.
Tel.: 30/941-8393
**Redőny, erkélyberedőnyözés, relaxa,
harmonikajuttó, szalagfüggöny, heve-
derzár legolcsóbban.** Tel.: 72/490-663
**KŐMŰVES ÚJ HÁZAK ÉPÍTÉ-
SÉT, TATAROZÁSÁT, ÁTALA-
KÍTÁSÁT, LAPOSTETŐK ÉS UTÓ-
LAGOS FALSZIGETELÉSI MUN-
KÁKAT VÁLLAL.** TEL.: 20/988-8221
**Épület-, lakásfelújítás, festés, bur-
kolás, gipszkarton, víz-, gáz-, fűtés-
szereelés.**
Tel.: 72/450-329, 30/253-9894
Gázkészülék javítás 24 órán belül. Tel.:
72/450-329, 30/253-9894
**Kőművesmunkák garanciával. Építés,
tatarozás, homlokzatkavakolás, hőszige-
telés vidéken is.** Tel.: 72/336-400,
30/937-6887
**Utcai választási hirdetőtáblák készí-
tése, elhelyezése.** Tel.: 72/515-732
**KŐMŰVESMUNKÁK, ÁTALA-
KÍTÁS, CSEMPÉZÉS, LAPOZÁS.**
TEL.: 20/490-0514

**GÁZKÉSZÜLÉKEK, VÍZSZEREL-
VÉNYEK JAVÍTÁSA 24 ÓRÁN
BELÜL.** TEL.: 30/376-3685
**KÉZI FÖLDMUNKÁK, TEREP-
RENDEZÉS, BOZÓTIRTÁS.**
TEL.: 30/214-9372
Kádzománczás. Tel.: 20/447-9857
**Szőnyeg-, kárpit- és szalagfüggöny
tisztítás atkamentesítéssel.**
Tel.: 72/446-030, 20/922-7350
**Parkettázás, PVC- és szőnyegpad-
lózás.** Tel.: 72/445-809, 30/381-9678
**Szobafestés, mázolás, tapétázás árén-
gedményel. Árajánlat ingyen.** Tel.:
72/253-653, 30/347-0342
Kerti munkát vállalok.
Tel.: 70/263-2488
Fakivágás, darabolás.
Tel.: 70/263-2488
KÁDZOMÁNCZÁS!
TEL.: 70/223-8864
**Tetőszigetelés, -fedés, bádogos-
munkák!**
Tel.: 72/515-732, 20/972-2064
Szakosított metszést vállalok. Tel.:
72/514-166
**CIPZARBEVARRÁS, EGYÉB,
ZÓJA U. 5/A. ALKOTMÁNY U.
LOTTÓZÓ MÖGÖTT JOBBRA, TÍZ-
EMELETES HÁZ, MENICHNÉ.
TEL.: 72/325-579, 257-702,
06-30/434-0705, 2-TÖL ESTIG.**

VEGYES

**Szakdolgozatok, disszertációk és
egyéb szövegek korrekt beírását és
szakosított szövegszerkesztését vállalo-
lom.** Tel.: 20/470-6026
Nappali szolgálat. Hívjon, ha bajban
van, tanácsstalan, segíteni szeretnék.
Karitatív. Hívható munkanapokon
15-19 óráig: 212-813, továbbá egész
nap: 30/407-3225. A Tegyük Egy-
máért Önszolgálat Klub mindenit
szeretettel vár hétfőnként 15 órától.
**Eladó utazólap, 1900-as, fehér
regisér.** 70x70. Tel.: 72/210-732
**Rendevényekhez, esküvőkhöz,
összejöveteléhez, kerti partikhoz
SÖRGANYTÁRÁK bérlethetők
1000 Ft/nap/garnitúra+ÁFA.** Tel.:
30/936-1771
**Jó állapotban lévő KOMFORT 3
részűs gáztűzhely eladó.**
Tel.: 30/300-3704
**Banki hitelek teljes körű ügyintézése,
jövdelemigazolás nélkül.**
TEL.: 70/272-9406
Zenekar lakodalmakra, bálokra.
Tel.: 72/441-159, 20/912-5165
**Jövendölés! Szerelmi kötés-olvasás.
Rontáslevétel. Horoszkóp készítés.**
72/473-729, 20/347-3245
**Bontott téglák, ajtók, ablakok, fa-
anyagok, cserép és mindenféle bontott
építőanyag eladó. Bontó West Bt.** Tel.:
72/241-586, Siklósi út. „Keményítő-
gyár”
Használt horgászfelszerelést veszek.
Tel.: 72/255-034, 20/373-4573
**Koloniál garnitúra - hagyatékából -
eladó.** Tel.: 72/441-664
**Eladó: újszerű állapotban 2 személyes
reklamé, 2 db. fotel. Ár: 45 Eft. Tel. 14
óra után: 72/438-562**
Komplett fagyaltüzlet gépei eladó.
Tel.: 72/427-229
**6 tégelyes olasz FAGYALTPULT
eladó.** Tel.: 20/523-0083
**175 l-es orosz hűtőszekrény üzemképes
állapotban eladó. Iár: 10 Eft. Tel.:
72/450-600**
**Mobilefonok olcsón eladók, garan-
ciával.** Tel.: 30/303-3764
**Mobilefonok olcsón eladók, garan-
ciával.** Tel.: 70/248-7957
**Mobilefonokat vásárolnék legma-
gasabb napi áron.** Tel.: 70/248-7957
Mobilefonokat vennék magas áron.
Tel.: 30/303-3764
DIÓFÁTVESZÉK.
TEL.: 72/213-056
**A PÉCSI DIABÉTESZ BARÁTI
TÁRSASÁG 2002. MÁRC. 1-JÉN
DU. 2 ÓRAKOR TARTJA PÉCS,
APÁCA U. 15. (TESZ SZÉKHÁZ)
ALATT BESZÁMOLÓ KÖZGYŰ-
LÉSÉT. UTÁNA OKTATÓ ORVOSI
ELŐADÁSLESZ.**
Akác tűzifát vásárolok.
Tel.: 30/938-1516
**Dr. Bata Barnabás szülész-nőgyógyász
magánrendelése:** Lánc u. R. 1.
206. sz. csütörtök: 16-17-ig. Tel.:
20/346-7424
**FIGYELEM, FÉRFIAK! ITT A NŐ-
NAP. LEPIE MEG KEDVESÉT EGY
SZOLÁRIUM- VAGY FITNESS-
BÉRLETTEL AZ ÚJONNAN NYÍLT
RITA-SUN STÚDIÓBAN. PÉCS,
RIGÓDER UT 21.
TEL.: 72/525-826, 20/447-3333
Jövendőmondás! Külföldi tapasztalattal.
Tel.: 72/437-729
**Avon tanácsadónak jelentkezéket
várok (postások is!) Tel.: 70/315-2680****

**Dr. Bücs Gábor szülész-nőgyógyász
főorvos magánrendelése:** szombat
11-13 óra. Pécs, Bálicsi u. 33/b. Tel.:
72/532-580, 30/317-5070
**Dr. Kiss T. Mária ideggyógyász
főorvos magánrendelése:** kedd 16-18
óra. Pécsvárad, Dózsa u. 3. Egészség-
ügyi Központ. Szombat: 9-11 óráig.
Pécs, Bálicsi u. 33/b. Tel.: 72/532-580,
30/416-7452

RÉGISÉGVÉTEL! Zsolnay,
bútor, festmény, óra kp-ért!
Jókai u. 4. Tel.: 72/210-450

**ÚJ
MENYASSZONYI RUHA**
mértre rendelhető
és kölcsönözhető.
35.000 Ft
Pécs,
Új Forrás
Üzletház,
II. em.
Telefon:
210-443

MENYASSZONYI RUHÁK
25-35.000 Ft-os
reklamaron
megvásárolhatók
vagy kölcsönözhető.
Lilla, Pécs, Rákóczi u. 73/A

GYERMEKJELMEZ
kölcsönzés.
Pécs, Széchenyi tér 6. I. em. A bank és a
Népművészet bolt között! Tel.: 436-251

PLASZTIKAI SEBÉSZET
Fül-, emlő-, hasfalplasztikák. Bőrelváltó-
tozások sebészete. Ráncatlanítás...
Dr. Durkot Patricia
sebész-plasztikai sebész
magánrendelése.
Pécs, Lánc utcai rendelőintézet,
I. em. 119., szerdánként 17-18-ig.
Tel.: 30/253-8889

FAKERESKEDÉS
Ukrán gerenda palló 45.800 Ft/m²
Léc normal Bramac 70-75 Ft/m
Szelezzelenc luc palló 40.000 Ft/m²
Prizma luc 39.000 Ft/m²
Az árak az áfát tartalmazzák.
Pécs, Mecsekalja-Cserkút, II-es
rakodó Zserkenye Kft.
Tel.: 30/417-8554

**Hitelügyintézés kezes, munkáltatói
igazolás és vezetékes telefon nélkül.
Hívjon most! Telefon: 30/474-5255**

**SZÁMÍTÓGÉPEK HELYSZÍNI
JAVÍTÁSA, INSTALLÁLÁSA**
TEL.: 72/515-073

**CREDIT
CENTER
2000**
**Banki kamat nélküli részletfizetési
lehetőségi**
● 200.000-700.000 Ft-ig 4 éves részletre
● 800.000-10.000.000 Ft-ig
10 éves részletre.
Ingatlanra, gépre, lakásfelújításra,
háza, telekre, vállalkozásra, gép- és
ingatlanlizing-konstrukciók stb.
7621 Pécs, Citrom u. 2-4., 2. em.
Tel.: 72/511-082, 72/511-083
06-30/9166-006

KIARUSÍTÁS!
MINDEN 30-70%
engedménnyel!
Kínálatunkból:
Télikabát 7.000 Ft
Átmenetkabát 6.000 Ft
Mellényes garnitúra 2.640 Ft
Kosztüm 7.400 Ft
Nadrág 3.290 Ft
Kalap 990 Ft
Szlíven Áruház I. em. BUTIK

**RÉGI
FÉNYKÉPEZŐGÉPEKET
objektíveket, tartozékokat,
fotóalbumokat, fotótörténelmi
emlékeket veszek.**
H & L
Pécs, Ferencsek u. 40.
Nyitva: naponta 9.30-13.30-ig.

HUNGÁRIA BIZOMÁNYI
(Pécs, Hungária u. 9.)
MŰZAKI CIKKEK KÉSZPÉNZES ADÁSVÉTELE
INGYENES KISZÁLLÁSSAL
Tel.: 72/222-777, 06-30/9828-518

KÉSZPÉNZES ADÁSVÉTEL
háztartási és műszaki cikkek
hitelvásárlás, bizományos átvétel
ELEKTRO-BAZÁR
Pécs, Fülepl L. u. 2. 72/441-421

GYERMEKJELMEZ
kölcsönzés. Lilla esküvői ruha.
Pécs, Rákóczi u. 73/A

**Thermoplán ablakok több
méretben**
5600* Ft-tól (felújított)
60x60 2900* Ft (új)
90x90 8700* Ft (új)
belső ajtók 3900 Ft* (felújított)
Farostlemez belső ajtók (új)
közvetlenül a gyártótól
5900* Ft-tól
Schumacher ablakok
megrendelésre akciós áron
Pl. 120x150 24320* Ft
Ajtók
megrendelése esetén -
engedmény.
*Az árak az ÁFA-t nem
tartalmazzák.
Tel.: 06-60/312-256

Könyvelés
teljes körű ügyintézésel.
Tel.: 30/901-1061

**KERTVÁROSI
ÜVEGES
KÉPKERETEZÉS**
Pécs, Nagy I. u. 29.
72/321-316, 06-30/2676-709

**Földmunka-
gépeinkkel**
tereprendezést, árokásást,
vízelvezető árkok
készítését, tisztítását,
rézsők kialakítását
vállaljuk, valamint
hidraulikus
bontókalapáccsal bontási
munkákat.
Érdeklődni: 74/450-910

AKKUMULÁTOR
Mindig nyitva! Móra F. u. 16. 72/435-644

**SZÁMÍTÓGÉPEK HELYSZÍNI
JAVÍTÁSA, INSTALLÁLÁSA**
TEL.: 72/515-073

**DÉLI
EXTRA**
PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA

Főszerkesztő: Bence János
Tervezőszerkesztő: Éberling Bernadett
Olvásószerkesztő: Csató Andrea
Főmunkatárs: Csefkó Judit
Grafikus: Szefcsik Zoltán
kiadja a Bar-Zal Lapkiadó Kft.
Felelős kiadó:
dr. Éberling László ügyvezető
Médiareferensek:
Balla Csabáné, Turbéli Éva
Kiadó és szerkesztőség: 7621 Pécs,
Rákóczi u. 55. Tel.: 72/510-760,
Fax: 72/510-761
Internet: www.deliextra.hu
e-mail: dextra@dravanet.hu
Nyomási munkálattal: Zalai Nyomda
Rt., Zalaegerszeg. Felelős vezető:
Csirkó György vezérigazgató
Pécs: 7621 Pécs, Rákóczi u. 55.
Tel.: 72/510-760
A hirdetésekben közölt adatokért a
kiadó nem vállal felelősséget.
A lap ingyenes.
Megjelenik Pécssett és környékén.

TP Comp
SZÁMÍTÁSTECHNIKA
Pécs, Garay u. 31. Tel./fax: 72/515-588

24x10x40x IDE LG CD-író dobozos 24.000 Ft 30.000 Ft
24x10x40x IDE Mitsumi CD-író 21.900 Ft 27.375 Ft
Celeron 1000 Tualatin 256 Kc 18.900 Ft 23.250 Ft
40.2 GB Maxtor HDD 21.200 Ft 26.500 Ft
60.2 GB Maxtor HDD 27.200 Ft 34.000 Ft

TP COMP „Ciklon”
P-III alaplap 133 MHz ATX, Celeron II 900, 20.2 GB HDD, 128MB RAM, 52x Aopen CD-ROM, S3 Savage4 32MB VGA, hangkártya, hangfal, billi., egér, pad, floppy, ATX ház 85.200 Ft 108.500 Ft

TP COMP „Hurrikán”
SocketA AMD alaplap 266 MHz ATX, Duron 950, 20.2 GB HDD, 128MB RAM, 52x Aopen CD-ROM, S3 Savage4 32MB VGA, hangkártya, hangfal, billi., egér, pad, floppy, ATX ház 85.200 Ft 108.500 Ft

RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉGGEL

AGRESSOR

Pécs, Új Forrás Üzletház
Nyitva: H-P: 10-18, Szo: 10-13

Női pulóverek 2.990 Ft-tól
Női nadrágok 2.990 Ft-tól
Női topok 990 Ft-tól
Női télikabátok 4.990 Ft
Női szelídsekik 12.990 Ft helyett 5.990 Ft
Miniszoknyák 1.900 Ft-tól

Férfinadrágok 12.990 Ft helyett 4.990 Ft
Férfipulóverek 10.990 Ft helyett 4.990 Ft
Férfimellények 7.490 Ft helyett 3.990 Ft
Férfiingek 9.990 Ft helyett 4.990 Ft
Férfipólók 2.990 Ft-tól
Férfi joggingnadrág 8.990 Ft helyett 4.990 Ft
Férfi joggingfelső 8.490 Ft helyett 4.990 Ft

Női pulóverek 2.990 Ft-tól
Női nadrágok 2.990 Ft-tól
Női topok 990 Ft-tól
Női télikabátok 4.990 Ft
Női szelídsekik 12.990 Ft helyett 5.990 Ft
Miniszoknyák 1.900 Ft-tól

PC-BC
SZÁMÍTÁSTECHNIKA
INFOCLUB

Szolgáltatásaink:
- nagysebességű internet elérés
- fax küldés, fogadás
- színes és fekete nyomtatás
- önálló CD-írási lehetőség
már 250 Ft/ó-tól
- kezdőknek segítség

Használt gépeink érkeztek.

AKCIÓ
Pentium II-es konfiguráció 54.000 Ft+Áfa
Pentium I-es konfiguráció 14.000 Ft+Áfa
Nyomtató már 5000 Ft+Áfa

Pécs, Citrom u., várfal felőli oldal
Tel.: 72/214-612
Nyitva tartás: mindennap 10-22-ig.

Lettcomp LETTCOMP INFORMATIKAI Kft.
7624 Pécs, Nagy Jenő út 8. Tel./fax: 72/511-184
Internet: www.lettcomp.hu, lettcomp@enternet.hu
Nyitva tartás: Hétfő - Péntek: 9-17

Fókuszban az OKI!
Mindenkit szeretettel várunk a 2002. március 04-től - 08-ig megrendezésre kerülő OKI Fókuszhetünkre!
OKI nyomtatók kipróbálása, tesztelése a helyszínen!!!
Színesben kinyomtathatjuk kedvenc ábráját, grafikáját vagy fényképét, ha elhozza CD-n vagy floppy lemezen. Minden színes lapnyomtatáshoz komplett asztali DVD házimozi rendszert adunk ajándékba.
Az OKI nyomtatók termékcsalája az irodai környezetben használt nyomtató-típusok teljes palettáját tartalmazza. A kis teljesítményű tús, vagy mátrixnyomtatóktól a gyors, hálózati lapnyomtatókig, a fekete-fehér képmegjelenítéstől a színesig kínálunk megoldásokat. Színes nyomtatóink, kategóriájukban a leggyorsabb nyomtatást szolgáltatják - 1200 dpi felbontással.

OKI 信頼 SHINRAI
Oki / Network Solutions for a Global Society

VÉGKIÁRUSÍTÁS

Hosszú női, férfikabát 11.900 Ft
Rövid női szövetkabát 9.900 Ft
Hosszú női ballonkabát 6.900 Ft
Kosztüm: 6.900 Ft, 9.900 Ft, 14.500 Ft
Minőségi öltöny: 9.900 Ft, 12.900 Ft
Ing: 2.900 Ft
Póló, pulóver, alj, nadrág: 1.500 Ft - 2.900 Ft

Trend
női-ffi. divatárú, Pécs, Jókai u. 1.
Tel.: 72/210-083

Kertészcentrum

vetőmagok
növényvédő szerek
műtrágyák és tápoldatok

virágföldek,
-cserepek
kerti szerszámok
biokertészeti szerek

Pécs, Alsómalom u. 16.
Tel./fax: 72/222-828
Nyitva: H-P: 7.30-17.00, Szo.: 7.30-12.00
Vállalkozóknak és közületeknek 5% kedvezmény!

BARANYA ÉTTEREM
PÉCS
Megye u. 20.
TELEFON: 72/211-262

VÁLLALJUK ESKÜVŐK, SZALAGAVATÓK, OSZTÁLYTALÁLKOZÓK ÉS MÁS RENDEZVÉNYEK LEBONYOLÍTÁSÁT 150 FŐIG.
NŐNAPI BULI A BARANYA ÉTTEREMBEN MÁRCIUS 8-ÁN, PÉNTEKEN, ÉLŐZENE.

Lapszabászat
Egyedi bútorgyártás

Pécs, Megyeri út 61.
Tel.: 72/216-650

AKCIÓ!
OPTIKA-FOTO
Minden szemüvegkeret 50% engedménnyel!

Aidinger J. u. 56. Tel.: 72/442-867

PQR TÜZÉP
TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG TELEP
Pécs, Magtár u. 4. (Mohácsi útról nyílik) Tel.: 72/532-976, fax: 72/210-750
GARANTÁLT MINŐSÉG, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS, HITELES MÉRLEGELESI

ÉPÍTŐANYAG AKCIÓ A PQR TÜZÉPEN!

- POROTHERM, YTONG falazók
- Nagyzanizsal burkolótégla
- Hagyományos téglák
- ISOVER, ROCKWOOL hőszigetelők
- ISOLA, AKVALINE vízszigetelők
- BÀNFA ajtók, ablakok, bejárati ajtók
- TATAI hornyolt natúr tetőcserép
- Természetes építőkövek és burkolók

MAGÁNERŐS ÉPÍTKEZŐKNEK NAGY ENGEDMÉNYEK.
VISZONTELADÓKNAK, KIVITELEZŐKNEK EGYEDI KEDVEZMÉNYEK.
Ha építkezik, ha fázik: PQR Tüzép.

A HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS MEGRENDELHETŐ!
Ny.: H-P: 7.30-16.00 óráig, Szo.: 7.30-12.00 óráig

EZÜST ÉKSZER ÁRUSÍTÁS!
20 %-os kedvezménnyel!
ARANY ÉS EZÜST ÉKSZER JAVÍTÁS, HOZOTT ARANYBÓL ÉKSZERKÉSZÍTÉS, MONOGRAM, CÍMER, EMBLÉMA GRAVÍROZÁS.

ZSOLDOS ÉKSZERÉSZ
Pécs, Ferencsek u 10.
Telefon: 72/213-916

風水
A ház nap alkalmából szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat az első pécsi **FENG SHUI** szaküzletben.
Árhétköznapok. **FENG SHUI** eszközök teljes választékát kínáljuk Önöknek.
VÖRÖS FÖNIX AJÁNDEKBOLT
Cím: Pécs, Dr. Majorossy L. u. 7.
Tel: 72/333-965, 30/400-9038

AT Baranya Megyei Autóközlekedési Tanintézet Kft.
ISO 9002 minősítéssel és Országos Képzési Jegyzékbe való engedéllyel rendelkezik
Pécs, Hengermalom u. 4.
Tel.: 72/311-422, 72/311-646

Motoros tanfolyam: 03. 04.
Személygépk., tanfolyam: 03. 04.
C tanfolyam: 03. 05.
D tanfolyam: 03. 06.
E tanfolyam: 03. 07.
Nemzetk. bef. szolgáltató: 03. 11.
Szakoktatói tanfolyam indul.

TISZA KONYHABŰTOR SZAKÜZLET

ÓRIÁSI TAVASZI BEÉPÍTHETŐ KÉSZÜLÉK AKCIÓ!

ZANUSSI Electrolux AEG Whirlpool

ARAN OLASZ KONYHABŰTOROK
HANÁK CSEH KONYHABŰTOROK
TISZA HAZAI KONYHABŰTOROK széles választékkal

Részletfizetési lehetőség!
Pécs, Szigeti út 37. (A POTE aulájával szemben)
Tel./fax: 72/222-221 Nyitva: H-P: 9-18, Szo.: 9-12

DeMarca
ÓRIÁSI ÖLTÖNY, KOSZTÜM ÉS TÉLIKABÁT CSEREAKCIÓ PÉCSEN

AKCIÓ IDEJE: márc. 04-márc. 31-ig.
RÉGI ÖLTÖNYÉT, KOSZTÜMÉT ÉS TÉLIKABÁTJÁT **10.000 FT ÉRTÉKBEN BESZÁMÍTJUK.**

Több száz kabátból, öltönyből és kosztümből választhat a tinikortól a nyugdíjas korig.
Akció helye: PÉCS MILLENNIUM ÜZLETHÁZ, Rákóczi u. 60. l. em.
Nyitva: hétköznap 9-18-ig, szombat 9-13-ig, vasárnap 9-13-ig.

Öltönyök 44-60-ig	Kosztüm 34-54-ig	Női kabátok S-XL	Férfikabátok
19.980 9.980	15.980 5.980	18.980 8.980	28.980 18.980
21.980 11.980	16.500 6.500	22.980 12.980	33.980 23.980
23.980 13.980	17.980 7.980	28.980 18.980	35.980 25.980
26.980 16.980	19.980 9.980	31.500 21.500	
32.980 22.980 3 r	22.980 12.980 3 r	33.980 23.980	
36.980 26.980 3 r	25.980 15.980 3 r	35.980 25.980	
38.980 28.980	29.980 19.980 3 r	39.980 29.980	

Férfinadrágok 3.990 Ft,
ZAKÓK
17.990 Ft helyett 7.990 Ft

EGYET FIZET, KETTŐT VIHET:
ing: 2.690/2 db rövid ujjal, szoknya: 2.690 Ft, nyakkendő: 1.990/2 db

KERTÉPÍTÉS
Mediterrán, francia, angol, japán és egyéb kerttípusok tervezése és kivitelezése, fenntartása 1 év garanciával.
Kerti tavak, sziklakertek, tetőkertek, támfalak szakszerű kivitelezése.
ROCK & Garden Bt.
Cím: 7627 Pécs, Matakovics u. 34. 72/320-625, 20/9755-977, 550-9220

515-555
06/80/ 515-555
Inyenes rendelésfelvetel
Ingyenes hazhozszállítás!

Maestro
PIZZERIA RESTAURANT
Fordan Billárd Center Pécs, Bajcsy Zs. U. 14-16.

AKCIÓ PIZZA

- 1.500,- Ft. feletti rendeléshez 0,33 l
- 2.000,- Ft. feletti rendeléshez 0,5 l

32 cm **Kolbászos** (paradicsom, kolbász, sajt) **620,-**
50 féle **PIZZA** 32 cm **Prosciutto** (paradicsom, sonka, sajt)

32 cm + csomagolás **California** (paradicsom, soka, kukorica, sajt) **Édességek**

WWW.ORIGOWEB.COM WWW.NETPINCER.HU